Machine Translated by Google

PREFACIO

Gracias por comprar y utilizar un vehículo DAYUN. Esperamos sinceramente que Nuestro vehículo le brindará una prosperidad ilimitada.

Lograr el máximo rendimiento y los mejores beneficios de su vehículo es nuestro objetivo común. objetivo; sin embargo, esto depende en gran medida de cuán familiarizado esté con el vehículo y con qué cuidado y minuciosidad se mantiene. Le recomendamos sinceramente que Lea este manual detenidamente antes de operar el vehículo y familiarícese con él. con todos los procedimientos operativos descritos en el presente documento.

Este manual es una parte integral del vehículo y debe conservarse con el vehículo para futuras referencias. Tenga en cuenta que, para satisfacer las necesidades del cliente, Chengdu Dayun Automobile Group Co., Ltd. mejora y actualiza continuamente sus vehículos y se reserva el derecho de modificar los diseños de los productos y las especificaciones técnicas. especificaciones en cualquier momento. Por lo tanto, las ilustraciones y descripciones contenidas en Este manual era preciso en el momento de su publicación; sin embargo, cambios posteriores Las modificaciones al diseño y las especificaciones técnicas pueden realizarse sin previo aviso. parámetros sujetos a anuncios oficiales de homologación de vehículos, los parámetros Prevalecerá lo publicado oficialmente por las autoridades nacionales competentes. Gracias por su comprensión. Su comprensión.

Machine Translated by Google

Este manual se aplica a los tractores semirremolque de la serie N8. A medida que las configuraciones Varían entre los modelos de toda la gama de productos, consulte la información específica. configuración del vehículo que ha comprado al leer este manual.

Para obtener información sobre la garantía o la compra de repuestos originales para nuestros productos, por favor contacte al Centro de Servicio al Cliente de DAYUN a través de su servicio 24- Línea directa de servicio las 24 horas al 400-179-9999.

Chengdu Dayun Automobile Group Co., Ltd.

Septiembre de 2026

Machine Translated by Google

AVISO IMPORTANTE

Chengdu Dayun Automobile Group Co., Ltd. no será responsable de la fiabilidad, seguridad o idoneidad del vehículo en cualquiera de las siguientes circunstancias:

1. La información en la placa de identificación del vehículo no se corresponde con la real. vehículo o al certificado de conformidad del vehículo o chasis emitido por la Compañía, o tal La información ha sido alterada.

2. El vehículo no se utiliza ni se opera correctamente de acuerdo con los requisitos de esta manual.

3. El vehículo no recibe mantenimiento regularmente en una estación de servicio autorizada según lo especificado en este documento. Manual, que incluye el mantenimiento inicial y el mantenimiento basado en el kilometraje.

4. Aceites, fluidos, refrigerante, elementos de filtro de aire, elementos de filtro de combustible o elementos de filtro de aceite de motor. Se utilizan otros distintos a los especificados en este manual.

5. Durante el período de garantía, una avería del vehículo es atendida por un taller no autorizado. por Chengdu Dayun Automobile Group Co., Ltd., o el vehículo es reparado por el usuario sin autorización.

6. Sin el permiso de la Compañía, la estructura o el estado original del vehículo como entregado de fábrica es alterado, o el vehículo es modificado, equipado con equipo adicional, o equipados con componentes de reemplazo, lo que resulta en una falla. Dichas alteraciones incluyen, pero son: no limitado a, aumentar la capacidad de la caja de carga, reforzar el bastidor, engrosar o añadir hojas a los resortes de ballesta, o la instalación de neumáticos más grandes o neumáticos con capas adicionales.

7. El fallo se produce por el uso de piezas que la empresa no reconoce como originales. piezas durante las reparaciones del vehículo.

8. El vehículo continúa siendo conducido sin rectificar de inmediato una falla existente o latente, lo que conlleva el agravamiento de la falla, defectos consecuentes o daños a los componentes relacionados.

9. Después de un accidente de tráfico, el vehículo es manipulado o reparado sin obtener primero un determinación de responsabilidad por parte de la autoridad de gestión de tráfico, compañía de seguros u otra autoridades competentes.

10. El vehículo se utiliza excediendo los límites dimensionales o de carga aplicables.

11. Los daños tales como daños por impacto, daños por fuego, arañazos o descamación son causados por

Machine Translated by Google

Factores externos más que un defecto inherente al producto.

12. El vehículo resulta dañado por factores ambientales naturales o eventos de fuerza mayor, tales como:
como inundaciones, rayos, tormentas o granizo.

13. Condiciones normales del vehículo y deterioro, incluyendo ruido, vibración, desgaste y
envejecimiento.

14. La inspección, el análisis o la evaluación del vehículo por parte de una estación de servicio autorizada es
obstruido o rechazado, lo que provoca retrasos o pérdidas.

15. El vehículo está fuera del período de garantía.

16. Se requieren reparaciones por razones no relacionadas con los materiales, el diseño o la fabricación.
Se realizan cambios o modificaciones no autorizadas en el diseño del vehículo sin la debida aprobación.

17. El vehículo no se utiliza de acuerdo con los requisitos del manual del motor,
incluyendo, pero no limitándose a, los requisitos relativos al combustible gaseoso, el combustible diésel, el aceite de motor,
y el sistema de postratamiento de gases de escape.

NOTA: Cualquier alteración no autorizada de la configuración o los datos del vehículo, o el uso de
El uso de combustible gaseoso, diésel, aceite de motor u otros fluidos de calidad inferior constituye una infracción de la ley.
leyes y reglamentos aplicables y puede resultar en las sanciones correspondientes. El usuario deberá asumir
Responsabilidad total por cualquier problema derivado de modificaciones no autorizadas al software del vehículo.
o por fallas en el hardware, o por el uso de combustible gaseoso, diésel, aceite de motor u otros fluidos de calidad inferior.

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Tabla de contenido

Capítulo 1 Identificación del vehículo..... 1
1.1 Ubicación de la placa del modelo del vehículo..... 1
1.2 Ubicación del VIN 1
1.3 Ubicación de la placa de identificación del motor..... 2
Capítulo 2 Precauciones 3
2.1 Uso y ajuste adecuados para cumplir con los requisitos de emisiones del motor..... 3
2.2 Inspección diaria 4
2.3 Robo de vehículo nuevo 4
2.4 Funcionamiento correcto 5
2.5 Precauciones de seguridad..... 8
Capítulo 3 Estructura y funcionamiento..... 13
3.1 Disposición de los instrumentos y controles (modelos de alta gama)..... 13
3.2 Clave 16
3.3 Puertas..... 16
3.3.1 Desde fuera del vehículo..... 16
3.3.2 Desde el interior del vehículo 17
3.3.3 Sistema de cierre centralizado de puertas..... 17
3.3.4 Ajuste del asiento del pasajero 20
3.4 Cinturones de seguridad..... 21
3,5 Literas (cabina de techo alto) 22
3.6 Cuadro de instrumentos..... 22
3.6.1 Velocímetro e indicador de presión de aceite del motor..... 24
3.6.2 Intermitentes del vehículo y del remolque (verde) 24
3.6.3 Luz de advertencia de puerta abierta (roja) 25
3.6.4 Luz de advertencia del cinturón de seguridad (roja)..... 25

Machine Translated by Google

3.6.5 Luz de advertencia de cabina desbloqueada (roja)..... 25
3.6.6 Indicador de luz antiniebla delantera (verde)..... 25
3.6.7 Indicador de luz antiniebla trasera (amarillo)..... 26
3.6.8 Indicador de luces de cruce (verde) 26
3.6.9 Indicador de luces de carretera (azul)..... 26
3.6.10 Indicador de luz de posición (verde) 26
3.6.11 Indicador del freno de estacionamiento (rojo) 26
3.6.12 Indicador de elevación de la caja de carga (rojo)..... 27
3.6.13 Indicador OBD (Amarillo)..... 27
3.6.15 Tacómetro e indicador de temperatura del refrigerante 28
3.6.16 Indicador de avería del motor (amarillo)..... 28
3.6.17 Indicador de mal funcionamiento del sistema de carga (rojo)..... 28
3.6.18 Indicador de mal funcionamiento del sistema de presión de aire de freno (rojo) 29
3.6.19 Indicador de mal funcionamiento del sistema de refrigeración (rojo)..... 29
3.6.20 Indicador de parada del motor (rojo)..... 29
3.6.21 Indicador de precalentamiento del motor (amarillo)..... 29
3.6.22 Botones..... 29
3.6.23 Luz de advertencia de bajo nivel de combustible (amarilla)..... 30
3.6.24 Luz de advertencia de baja presión de aceite del motor (roja)..... 30
3.6.25 Indicador del sistema de control electrónico de estabilidad (rojo) 30
3.6.26 Indicador de mal funcionamiento del sistema ABS (amarillo)..... 30
3.6.27 Luz de advertencia del sistema EBS (amarilla) 30
3.6.28 Luz de advertencia de mal funcionamiento del vehículo (roja)..... 31
3.6.29 Indicador de control de crucero (verde) 31
3.6.30 Indicador de mal funcionamiento del sistema de monitoreo de neumáticos (amarillo)..... 31
3.6.31 Pantalla LCD 31
3.6.32 Retroiluminación del instrumento..... 38
3.6.33 Alertas sonoras 39
3.8 Interruptores basculantes..... 39

Machine Translated by Google

3.8.1 Interruptor de nivelación de faros..... 40
3.8.2 Conmutador multimodo 41
3.8.3 Interruptor de inclinación de la cabina..... 41
3.8.4 Interruptor de alimentación principal (opcional, según la configuración) 41
3.8.5 Interruptor de ajuste de velocidad del control de crucero (opcional, según el modelo)
Configuración)..... 41
3.8.6 Interruptor de la luz de trabajo trasera..... 41
3.8.7 Interruptor selector de bocina 42
3.8.8 Interruptor de la lámpara de techo de la cabina 42
3.8.9 Interruptor de bloqueo del diferencial entre ruedas (opcional, según el modelo)
Configuración)..... 42
3.8.10 Interruptor de bloqueo del diferencial entre ejes (opcional, según el modelo)
Configuración)..... 43
3.8.11 Interruptor acelerador remoto (opcional, según la configuración)
..... 43
3.8.12 Interruptor de punto muerto de la toma de fuerza (opcional, según la configuración)..... 43
3.8.13 Interruptor de toma de fuerza (opcional, según la configuración) 44
3.8.14 Interruptor selector del depósito de combustible..... 44
3.8.15 Interruptor de calefacción de combustible..... 44
3.8.16 Interruptor de advertencia de peligro 44
3.8.17 Interruptor DPF 45
3.9 Interruptores de control..... 45
1. Interruptor de la bocina 45
3.9.1 Interruptor de la bocina 46
3.9.2 Interruptor combinado izquierdo 46
3.9.3 Interruptor combinado derecho..... 47
3.9.4 Grupo de interruptores del volante izquierdo 50
3.9.5 Grupo de interruptores del volante derecho..... 51
3.9.5.1 Grupo de interruptores del volante izquierdo 51

Machine Translated by Google

3.10 Interruptor de encendido..... 53
3.11 Interruptor de la bocina..... 54
3.12 Interruptor de control principal de la puerta, interruptor de control de la puerta del pasajero y espejo Interruptores..... 54
3.12.1 Funcionamiento de las ventanillas eléctricas 56
3.12.2 Ajuste del espejo..... 56
3.12.3 Calefacción del espejo 57
3.12.4 Funciones de entrada sin llave a distancia..... 57
3.12.5 Control de cierre centralizado de puertas 57
3.13 Sistema de control climático..... 58
3.13.1 Funcionamiento del control climático totalmente automático (N8V, versión 3.0)..... 58
3.13.2 Precauciones para el uso del sistema de climatización 62
3.13.3 Fuente de alimentación integrada 62
3.14 Palancas y manijas de control..... 63
3.14.1 Palanca de cambios de la transmisión 63
1. Palanca de cambios de la transmisión manual..... 63
3.14.2 Palancas de válvulas de control manual..... 64
3.15 Liberación del freno de resorte..... 66
3.16 Características auxiliares..... 67
3.16.1 Cenicero 67
3.16.2 Compartimento de almacenamiento central..... 67
3.16.3 Panel del portatarjetas..... 68
3.16.4 Compartimento de almacenamiento del panel de instrumentos 68
3.16.5 Rejillas de ventilación del panel de instrumentos..... 68
3.16.6 Tapa de acceso al panel de instrumentos..... 69
3.16.7 Montaje del soporte del cenicero 69
3.16.8 Cenicero (modelos de gama alta)..... 70
3.16.9 Cenicero portátil..... 70
3.16.10 Compartimento de almacenamiento lateral en el panel de instrumentos (superior-

Machine Translated by Google

Modelos de especificación) 71

3.16.11 Compartimento de almacenamiento (modelos de gama alta)..... 71

3.16.12 Rejillas de ventilación del panel de instrumentos (modelos de gama alta) 72

3.16.13 Tapa de acceso (modelos de gama alta)..... 72

3.16.14 Lámparas interiores..... 73

3.16.15 Sistema de almacenamiento superior 74

3.16.16 Techo corredizo..... 76

3.16.17 Cortinas..... 76

3.16.18 Espejos retrovisores y espejos de visión hacia abajo..... 76

3.16.19 Espejos retrovisores eléctricos ajustables y con función de visión hacia abajo..... 77

3.17 Sistema multimedia 78

3.18 Caja de fusibles 79

3.19 Etiquetas de la caja de relés y fusibles..... 79

3.20 Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 81

3.20.1 Ventajas del ABS 81

3.20.2 Componentes del ABS..... 82

3.20.3 Principio de funcionamiento 82

3.20.4 Comprobación del funcionamiento del ABS..... 83

3.20.5 Prueba de frenado de emergencia 83

3.20.6 Diagnóstico del ABS..... 83

3.20.7 Luz de trabajo trasera 84

3.21 Ajuste del volante..... 85

3.22 Gancho de remolque..... 85

3.23 Parrilla delantera..... 87

3.23.1 Apertura de la parrilla delantera 87

3.23.2 Cierre de la rejilla frontal 88

3.24 Extintor de incendios..... 88

3.25 Inclinación de la cabina..... 89

3.25.1 Elevación de la cabina 90

Machine Translated by Google

3.25.2 Bajando la cabina..... 91
3.26 Repostaje..... 93
3.27 Triángulo de advertencia..... 94
3.28 Uso de bloqueos de diferencial..... 94
3.29 Acoplamiento y funcionamiento de la quinta rueda..... 95
3.29.1 Conjunto de acoplamiento 95
3.29.2 Acoplamientos neumáticos 95
3.29.3 Conexión eléctrica..... 95
3.29.4 Conjunto de acoplamiento 95
3.30 Deflector de aire de la cabina trasera (opcional para cabina de techo alto) 98
3.30.1 Ajuste del panel superior del deflector de aire..... 98
3.30.2 Ajuste del panel lateral del deflector de aire..... 99
3.31 Dispositivo de seguridad de emergencia para reventones de neumáticos..... 100
3.31.1 Instalación del dispositivo de seguridad de emergencia para el reventón de neumáticos..... 101
3.31.2 Extracción del dispositivo de seguridad de emergencia contra reventones de neumáticos 101
3.32 Llave remota (opcional)..... 101
3.33 Arranque mediante botón pulsador (opcional)..... 102
3.34 Sistema de cámara de asistencia al conductor (opcional para la versión 3.0 del N8V)..... 103
3.34.1 Monitoreo de punto ciego..... 103
Capítulo 4 Arranque y conducción 108
4.1 Arranque del motor..... 108
4.2 Funcionamiento del embrague 109
4.3 Funcionamiento de la transmisión 110
4.4 Frenado..... 111
4.5 Detención del vehículo 111
4.6 Conducción en pendientes..... 112
4.7 Funcionamiento de los sistemas de frenado auxiliares..... 113
4.7.1 Frenado del motor (WCBS como ejemplo) 113
4.7.2 Retardador hidráulico (opcional; retardador hidráulico de marcha rápida como

Machine Translated by Google

Ejemplo) 115
Capítulo 5 Mantenimiento y ajuste 118
5.1 Comprobación y rellenado del refrigerante..... 118
5.2 Drenaje del radiador..... 119
5.3 Mantenimiento del filtro de aire..... 119
5.3.1 Purificador de aire convencional..... 119
5.3.2 Filtro de aire de panal de flujo directo..... 121
5.4 Comprobación y cambio del aceite del motor..... 122
5.4.1 Intervalos de cambio de aceite y mantenimiento..... 122
5.4.2 Comprobación del nivel de aceite del motor..... 123
5.4.3 Cambio del aceite del motor..... 123
5.5 Filtro de aceite del motor..... 124
5.6 Prefiltro de combustible 126
5.6.1 Prefiltro de combustible refrigerado por agua..... 126
5.6.2 Separador de combustible y agua Cummins..... 127
5.7 Filtro de combustible..... 129
5.8 Mantenimiento del turbocompresor..... 130
5.9 Comprobación del nivel de líquido de embrague 131
5.10 Ajuste del embrague..... 132
5.11 Purga del sistema hidráulico del embrague 132
5.12 Comprobación y cambio del aceite de la transmisión..... 133
5.13 Reajustar las correas del depósito de combustible..... 134
5.14 Mantenimiento de la suspensión del equilibrador 135
5.14.1 Mantenimiento inicial..... 135
5.14.2 Mantenimiento periódico..... 135
5.14.3 Elementos de autoinspección (revisiones diarias y periódicas):..... 135
5.16 Mantenimiento y ajuste de frenos 136
5.16.1 Ajustadores manuales de holgura..... 136
5.16.2 Ajustadores automáticos de holgura..... 136

Machine Translated by Google

5.16.3 Determinación de los límites de servicio de los componentes de fricción de los frenos 138
5.17 Comprobación del recorrido del pedal de freno..... 139
5.18 Comprobación del agua en los depósitos de aire e inspección del secador de aire..... 140
5.19 Comprobación y sustitución del líquido hidráulico de la dirección asistida 140
5.20 Comprobación del juego libre del volante 142
5.21 Comprobación del nivel de aceite de la transmisión final del eje motriz 142
5.22 Uso y mantenimiento de los neumáticos..... 143
5.23 Dispositivo de inflado de neumáticos 144
5.24 Mantenimiento del cojinete del cubo de la rueda 147
5.24.1 Ajuste del cojinete del cubo de la rueda delantera..... 148
5.24.2 Ajuste del cojinete del cubo de la rueda trasera..... 148
5.25 Ajuste del desgaste anormal de los neumáticos en vehículos con ejes de dirección en tándem. 149
5.26 Ajuste de la convergencia en vehículos con ejes de dirección en tándem..... 150
5.27 Comprobación del deslizamiento lateral de los neumáticos en vehículos con ejes de dirección en tándem..... 150
5.28 Reemplazo de neumáticos 151
5.29 Inspección y mantenimiento de la batería..... 152
5.30 Agregar líquido limpiaparabrisas 153
5.31 Fusibles..... 154
5.32 Diseño de iluminación..... 154
5.33 Alineación y ajuste de los faros 157
5.34 Mantenimiento del sistema de inclinación de la cabina..... 159
6.1 Intervalos de inspección y mantenimiento..... 161
6.2 Inspección periódica y sustitución de componentes..... 172
6.3 Programa de lubricación 173
Capítulo 7 Especificaciones de reparación y ajuste..... 176
7.1 Especificaciones del chasis..... 176
7.2 Pares de apriete..... 177
7.3 Bombillas 179
7.3.1 Especificaciones de la bombilla 179

Machine Translated by Google

7.3.2 Precauciones para el reemplazo de bombillas..... 180

7.4 Capacidades de lubricantes y fluidos de operación..... 181

7.5 Instrucciones para la regeneración del filtro de partículas diésel (DPF)..... 183

7.5.1 Comprobaciones antes de la regeneración del DPF 183

Capítulo 8 Solución de problemas..... 186

Machine Translated by Google

Capítulo 1 Identificación del vehículo

1.1 Ubicación de la placa del modelo del vehículo

La placa del modelo del vehículo está ubicada en el interior de la puerta derecha de la cabina (ver Figura 1-1).



Figura 1-1

1.2 Ubicación del VIN

El número de identificación del vehículo (VIN) está estampado en la superficie interior de la sección frontal del bastidor derecho. elemento longitudinal (véase la figura 1-2).

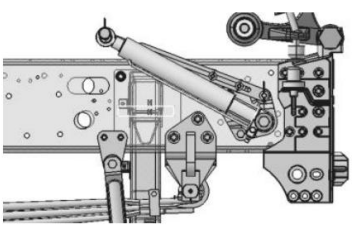


Figura 1-2

Machine Translated by Google

1.3 Ubicación de la placa de identificación del motor



Figura 1-3 Ejemplo de motor de la serie X12/X13

Machine Translated by Google

Capítulo 2 Precauciones

2.1 Uso y ajuste adecuados para cumplir con los requisitos de emisiones del motor

1. Si se retiran los sellos de plomo de cualquier parte del motor sin autorización o Con permiso, Chengdu Dayun Automotive Group Co., Ltd. considerará que los términos de la garantía son los siguientes: se ha perdido automáticamente.

2. Todos los motores se ajustan rigurosamente antes de salir de fábrica para garantizar el cumplimiento de las normas. Normativa de protección ambiental aplicable. Los usuarios no deben modificar ni ajustar el motor. Sin autorización. Los ajustes del motor solo pueden ser realizados por estaciones de servicio. designado por Dayun Automobile Co., Ltd. y autorizado para prestar dichos servicios. Si alguno La modificación o el ajuste se realiza sin autorización o en un servicio no autorizado. estación, Chengdu Dayun Automotive Group Co., Ltd. considerará que los términos de la garantía han sido automáticamente confiscado.

3. Utilice el elemento del filtro de aceite del motor y el elemento del filtro de combustible especificados por el fabricante del motor. fabricante.

4. Compruebe y ajuste la holgura de las válvulas de admisión y escape.

5. Compruebe y ajuste la velocidad de ralentí.

6. Durante el mantenimiento, observe estrictamente los siguientes requisitos:

a. Realizar el mantenimiento y la sustitución periódica de los tres filtros.

b. Utilice únicamente el tipo y las especificaciones de aceite de motor especificados o recomendados, y reemplace el aceite del motor en los intervalos especificados.

c. Seleccione combustible para motor de alta calidad del grado apropiado según el clima. condiciones. No utilice combustible de baja calidad.

d. Está estrictamente prohibido operar el vehículo con un nivel insuficiente de refrigerante o aceite lubricante.

e. Compruebe el sellado del turbocompresor, el intercooler y los tubos de conexión de admisión/escape. No se permiten fugas de aire.

f. Para garantizar el correcto funcionamiento del motor turboalimentado, deje el motor en ralentí durante 3-5 minutos.

Machine Translated by Google

antes de conducir para que todos los componentes del motor, especialmente el turbocompresor, estén adecuadamente
Lubricar antes de la puesta en marcha normal. No aumentar la velocidad del motor para calentarlo.
inmediatamente después de arrancar. Antes de apagar el motor, déjelo en ralentí durante 3-5 minutos para que
que todos los componentes del motor, especialmente la carcasa de la turbina del turbocompresor, puedan enfriarse adecuadamente.
antes del apagado. Esto evita que el aceite lubricante se apelmace o forme depósitos de carbono.
sobre componentes calentados, lo que podría provocar atascos y otros fallos de funcionamiento.

7. Para vehículos equipados con una unidad de control electrónico del motor (ECU), identificación del vehículo
códigos y otra información de características almacenada en la ECU del motor antes de que el vehículo salga
La fábrica puede ser leída por herramientas que cumplan con el estándar de comunicación SAE J1939 y
No debe ser manipulado.

2.2 Inspección diaria

Antes de cada viaje, inspeccione cuidadosamente el estado de su vehículo.

1. Compruebe el nivel de refrigerante.
2. Compruebe el nivel de aceite del motor.
3. Vacíe el filtro de combustible y el prefiltro de combustible.
4. Compruebe el nivel de combustible en el depósito.
5. Compruebe el nivel del líquido hidráulico del embrague.
6. Revisa la bocina.
7. Comprueba las luces.
8. Compruebe el volante, la palanca de cambios y los frenos.
9. Compruebe el juego libre del pedal del embrague.

2.3 Robo de vehículos nuevos

El período de rodaje es de 1.500 a 2.500 km. Durante el período de rodaje, preste especial atención a...
Preste atención a lo siguiente:

Machine Translated by Google

1. Durante los primeros 250 km del período de rodaje, no cargue el vehículo bajo ninguna circunstancia.
circunstancias. La velocidad del motor no debe exceder las 2.000 r/min.

2. Después de los primeros 250 km, la carga del vehículo no debe exceder el 75% de la carga útil nominal durante
el resto del período de rodaje.

3. Durante todo el período de rodaje, conduzca por carreteras llanas y firmes con pendientes relativamente suaves.

4. Después de arrancar el motor, caliéntelo con una carga ligera adecuada o sin carga.

5. No permita que el motor funcione al ralentí durante períodos prolongados. El ralentí continuo no debe exceder
5 minutos.

6. Evite conducir el vehículo a velocidad constante durante períodos prolongados.

7. Seleccione las marchas de la transmisión adecuadamente para evitar sobrecargar el motor.

8. Controle con frecuencia los indicadores de presión y temperatura del aceite del motor.

9. Compruebe con frecuencia el nivel de aceite del motor y el nivel de refrigerante.

10. Conduzca el vehículo correctamente. A menos que ocurra una emergencia, evite usar el freno de mano.
frenado.

11. Después de que el motor haya estado funcionando a alta velocidad o bajo una carga pesada durante un tiempo prolongado
Durante este período, no apague el motor repentinamente. Deje que el motor funcione al ralentí hasta que alcance su temperatura.
disminuye antes de apagarlo.

Nota: Durante el período de rodaje del vehículo nuevo, realice el mantenimiento de rodaje en el taller más cercano.
Centro de servicio técnico autorizado de Chengdu Dayun Automotive Group Co., Ltd. de acuerdo con
con los requisitos especificados en el Manual de Garantía de Calidad de Vehículos Comerciales de Dayun.

2.4 Funcionamiento correcto

Para prolongar la vida útil del vehículo, lograr una mejor economía operativa y garantizar
Para una conducción segura, observe las siguientes precauciones durante la operación:

1. Al usar el vehículo, primero encienda el interruptor principal de alimentación y asegúrese de que el
La palanca de cambios de la transmisión está en la posición neutral.

2. Para conocer los procedimientos de arranque del motor, consulte la Sección 4.1.

3. Cuando la temperatura del motor sea baja, no aumente la velocidad del motor demasiado rápido, ya que
Esto puede acelerar el desgaste de los componentes móviles del motor.

Machine Translated by Google

4. El vehículo solo podrá arrancar cuando la presión de aire del sistema de frenos alcance y supera (550 ± 25) kPa.

5. Cuando el vehículo esté muy cargado, arranque siempre en primera marcha.

6. Evite arrancar con el acelerador pisado a fondo y evite frenar bruscamente. Arrancar con el acelerador pisado a fondo puede dañar el embrague o provocar un desgaste irregular de los neumáticos. Mientras que el frenado de emergencia acelerará el desgaste de los neumáticos y de las pastillas de freno.

7. Evite realizar giros bruscos a altas velocidades.

8. No opere el vehículo en condiciones de sobrecarga. La sobrecarga acortará la vida útil del vehículo. vida útil del vehículo.

ADVERTENCIA: Según el artículo 48 de la Ley de Seguridad Vial del Parlamento Popular República de China: “La carga transportada por un vehículo de motor deberá cumplir con la carga aprobada capacidad y sobrecarga están estrictamente prohibidos”. Los usuarios deben operar el vehículo estrictamente en de acuerdo con los procedimientos operativos normales especificados en este Manual del Propietario. Es estrictamente Prohibido exceder la carga útil nominal y el peso bruto del vehículo especificados en este Manual del propietario Manual. La sobrecarga puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el vehículo e incluso puede resultar en lesiones personales.

9. Nunca deje que el vehículo ruede por inercia con el motor apagado mientras la transmisión esté en punto muerto.

10. Al cargar la mercancía utilizando equipo mecánico, cargue la mercancía en la caja desde La menor altura posible para evitar impactos severos que puedan dañar los componentes del vehículo.

11. Nunca apague el interruptor principal de alimentación mientras el motor esté en marcha. Sin embargo, siempre Apague el interruptor principal de alimentación después de estacionar el vehículo en su destino. Para vehículos equipados En particular, con motores de inyección de combustible controlados electrónicamente, espere 5 minutos después de encender el motor. Apague el interruptor de encendido antes de apagar el interruptor principal de alimentación.

12. Antes de inclinar la cabina, compruebe siempre si hay algún objeto dentro de la cabina que podrían caerse o volcarse. Si hay algún objeto de este tipo, retírelo primero.

13. Nunca realice trabajos eléctricos en el vehículo mientras el sistema eléctrico esté energizado. Al retirar o sustituir componentes eléctricos, desconecte siempre primero la alimentación eléctrica.

14. Antes de reemplazar un fusible, apague el interruptor de encendido, las luces y todos los dispositivos eléctricos. El fusible de repuesto debe tener exactamente la misma corriente nominal (color y marcaje) y dimensiones iguales a las del fusible original. No utilice un fusible con una corriente nominal superior a la especificada.

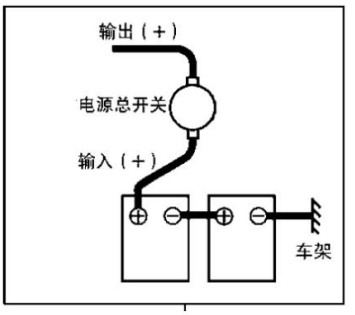
Machine Translated by Google

valor. Nunca utilice fusibles inferiores, reparados o con especificaciones incorrectas, ni puentee un circuito sin un Fusible, ya que esto puede provocar un incendio y causar lesiones graves o quemaduras. Evitar la suciedad y la humedad. para evitar que entre en una caja de fusibles abierta. La suciedad y la humedad dentro de la caja de fusibles pueden dañar los componentes eléctricos. equipo.

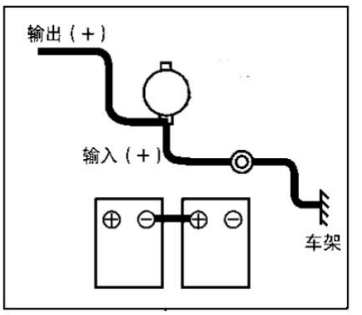
15. Nunca utilice el método de cortocircuito o de "chispas" para probar o solucionar problemas eléctricos. sistema.

16. Después de retirar o reemplazar cualquier componente eléctrico, todos los componentes y conexiones... debe reinstalarse correctamente.

17. Antes de realizar soldadura eléctrica en el vehículo, proteja los componentes electrónicos del vehículo. unidades de control. Proceda de la siguiente manera:



Estado inicial del vehículo



Antes de soldar

Procedimientos específicos:

a. Gire el interruptor principal de alimentación mecánica a la posición de APAGADO o presione el control de alimentación. Cambiar a la posición de APAGADO.

b. Desconecte los cables positivo y negativo de la batería del vehículo.

c. Para vehículos equipados con un sistema de control electrónico, desconecte los conectores de la ECU. desde la unidad de control ECU del motor antes de soldar.

18. Al reemplazar el conjunto del motor o la ECU del motor, los parámetros de la ECU deben ser reprogramado según el modelo y la configuración del vehículo.

19. Al lavar el vehículo, no permita que entre agua en el tanque de combustible ni en ningún componente eléctrico. conectores o equipos eléctricos.

20. Inspeccione y limpie periódicamente la placa protectora situada delante del radar FCW/AEBS. (no la superficie del radar en sí). No reemplace esta placa de cubierta protectora sin autorización. Si Está dañado, debe reemplazarse con un componente original. Después de reemplazar, quitar o

Machine Translated by Google

Al reinstalar el radar FCW/AEBS o la cámara LDWS/AEBS, el sistema debe calibrarse en un Centro de servicio técnico autorizado de Chengdu Dayun Automotive Group Co., Ltd. de acuerdo con con los procedimientos de calibración especificados.

ADVERTENCIA:

1. Al desconectar o volver a conectar los cables de alimentación, tome precauciones para evitar cortocircuitos. circuitos.

2. Restablezca todas las conexiones de cableado después de completar la soldadura eléctrica.

3. El incumplimiento de estos procedimientos al realizar operaciones de soldadura eléctrica puede provocar daños permanentes en los componentes electrónicos del vehículo.

4. Inspeccione y asegúrese regularmente de que todos los pernos que conectan los sistemas del chasis y el chasis estén bien ajustados. Los sistemas al bastidor están correctamente apretados. Para vehículos que operan en condiciones de carga pesada, Los pernos de conexión deben reapretarse cada 10.000 km. Para el par de reapriete especificado, Consulte la Sección 7.2.

5. Al modificar o reparar el vehículo de motor, está prohibido cubrir, ocultar, lijar, parchear, calzar, taladrar, perforar o realizar cualquier otra operación destructiva en el vehículo. número de identificación (VIN), modelo del vehículo y número de producción, modelo del motor y Número de producción, números de componentes, placa de identificación del producto, identificación del motor marcas u otras marcas de identificación del vehículo.

6. Cuando una bombilla se funda, reemplácela siguiendo estrictamente las especificaciones de la bombilla. especificado en la Sección 7.3.1, o hacerlo reemplazar en un Chengdu Dayun Automotive Group Co., Centro de servicio técnico autorizado de Ltd. Nunca reemplace las bombillas con bombillas de alta potencia o no estándar. bombillas sin autorización. No instale arbitrariamente ningún equipo eléctrico que no sea originalmente Diseñados para el vehículo, y no modifican ni dañan la estructura de ningún vehículo original. componente.

2.5 Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA: El incumplimiento de los requisitos especificados por una señal de advertencia puede provocar lesiones personales graves o daños significativos.

Machine Translated by Google

daños a la propiedad.

1. Según el artículo 48 de la Ley de Seguridad Vial de la República Popular de China: “La carga transportada por un vehículo de motor debe cumplir con la capacidad de carga aprobada, y la sobrecarga está estrictamente prohibida”. Los usuarios deben operar el vehículo estrictamente de acuerdo con con los procedimientos operativos normales especificados en este Manual del Propietario. Está estrictamente prohibido para exceder la carga útil nominal y el peso bruto del vehículo especificados en este Manual del Propietario. La sobrecarga puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el vehículo e incluso causar lesiones personales.

2. Las operaciones de soldadura deben realizarse de acuerdo con los procedimientos de protección el equipo electrónico del vehículo. No hacerlo puede ocasionar daños permanentes a los componentes electrónicos del vehículo.

3. El cinturón de seguridad está diseñado para ser utilizado por una sola persona. Los adultos y los niños nunca deben... compartir un cinturón de seguridad. Si el retractor del cinturón de seguridad se atasca o algún componente falla o se daña, Se debe reemplazar todo el conjunto del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido, no roce con bordes duros o afilados y esté protegido de la contaminación química. Ajuste siempre la longitud del cinturón de seguridad según su tamaño y condición corporal; de lo contrario, puede resultar en un situación peligrosa.

4. Al estacionar, la palanca de la válvula manual del freno de estacionamiento debe moverse a la posición de bloqueo. Si es necesario, utilice calzos para las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. De lo contrario, el vehículo podría... moverse inesperadamente, causando daños al vehículo o incluso lesiones personales. El freno de resorte solo se puede liberar en caso de emergencia. La falla debe corregirse posteriormente para restablecer el funcionamiento normal del freno de estacionamiento. Conducir el vehículo sin un freno de estacionamiento que funcione es extremadamente peligroso. peligroso y puede provocar un accidente o lesiones personales.

5. Nunca ajuste la posición del volante mientras el vehículo esté en movimiento.

6. Antes de inclinar la cabina, estacione el vehículo en terreno llano y asegúrese de que no haya nadie parado. delante del vehículo. Si la cabina está inclinada hacia el interior, asegúrese de que haya suficiente espacio libre. Confirme que la palanca de la válvula de control manual esté en la posición de frenado y que la palanca de cambios de la transmisión esté en punto muerto, y calce las ruedas con calzos triangulares. Retire los objetos sueltos. objetos y cualquier elemento dentro de la cabina que pueda caer durante el proceso de inclinación de la cabina. La cabina debe Debe estar completamente inclinado en su posición, con su centro de gravedad pasando más allá del punto de pivote, para evitar que la cabina se deslice accidentalmente hacia abajo. Nunca mueva la palanca de marcha atrás hacia abajo después de que la cabina se haya inclinado hacia arriba. Después de que la cabina haya regresado a su posición original, la palanca de marcha atrás debe

Machine Translated by Google

debe estar en su posición más baja (B). Para el procedimiento de inclinación de la cabina, consulte la Sección 3.28.

7. Cuando el motor esté en marcha con la cabina inclinada, no accione la palanca de cambios de la transmisión.
palanca. Nunca baje la cabina mientras el motor esté en marcha.

8. Si el encendedor de cigarrillos no se despliega normalmente durante el uso, retírelo manualmente.
Hágalo inspeccionar de inmediato.

9. Utilice únicamente los combustibles, aceites y grasas lubricantes especificados en este manual. El incumplimiento de esta obligación conlleva consecuencias graves.
Esto puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el vehículo e incluso lesiones personales.

10. Si una luz de advertencia permanece encendida o parpadea mientras el motor está en marcha,
Es posible que algún componente esté averiado. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado de Chengdu Dayun Automotive Group Co., Ltd. lo antes posible.

11. Nunca reemplace un fusible dañado con un cable común o un fusible diseñado para un uso diferente.
carga. Reemplace el fusible solo después de que se haya corregido la falla. Si encuentra dificultades durante la reparación,
comuníquese con un centro de servicio de Dayun. Nunca utilice fusibles de baja calidad o fusibles con una corriente nominal inferior a la indicada.
superior a las especificaciones originales del vehículo, ya que esto puede provocar un incendio u otro accidente grave.
Consecuencias. Al seleccionar un fusible, examine su aspecto. Los fusibles originales tienen una superficie lisa, sin
rebabas, y un color uniforme. El elemento fusible y la carcasa protectora deben estar firmemente integrados, y la
carcasa no debe separarse al insertar o extraer el fusible.
Cuando se expone a una llama abierta, la carcasa debe extinguirse inmediatamente cuando la llama se apaga.
retirado. De lo contrario, no se debe utilizar el fusible.

12. Los interruptores de las ventanillas eléctricas deben usarse correctamente (véase la Sección 3.13.1 — Power
Función de ventana).

Cuando se esté subiendo la ventana, nunca saque la cabeza ni los brazos por fuera.

Si una persona u otro objeto queda atrapado entre el cristal de la ventana y la puerta
Mientras se sube la ventana, accione inmediatamente el interruptor de la ventana para bajarla.
vidrio y liberar el objeto atrapado.

13. No coloque objetos corrosivos, duros o con bordes afilados en el compartimento de almacenamiento.
No coloque objetos pesados sobre la tapa del compartimento de almacenamiento.



AVISO: El incumplimiento de los requisitos especificados por un letrero de aviso puede
resultar en lesiones personales o daños a los componentes, conjuntos o el vehículo.
el vehículo en su conjunto.

Machine Translated by Google

14. Cumpla estrictamente con los procedimientos de operación del vehículo especificados en este manual.

15. Antes de conducir, inspeccione cuidadosamente y confirme que todas las puertas estén bien cerradas. Para cerrar las puertas desde fuera del vehículo, utilice la llave. Nunca cierre la puerta tirando de la cerradura.
Gire la perilla hacia adelante mientras presiona simultáneamente el botón de apertura de la puerta exterior.

16. Nunca apague el interruptor principal de alimentación mientras el motor esté en marcha. Cuando el motor esté en marcha. Con el motor en marcha, nunca gire la llave de encendido a la posición de ARRANQUE, ya que esto podría dañar el motor de arranque.

17. Nunca utilice el limpiaparabrisas sin líquido limpiaparabrisas.

18. Después de apagar el compresor de refrigeración del aire acondicionado, espere de 3 a 5 minutos antes de volver a encenderlo. De lo contrario, la vida útil del compresor de refrigeración podría verse reducida.
afectado.

19. Evite presionar repetidamente el pedal del freno varias veces en un corto período de tiempo.
puede consumir rápidamente el aire comprimido almacenado en el depósito de aire, lo que perjudica el rendimiento de frenado del vehículo y puede provocar la pérdida de control del mismo.

20. En circunstancias normales, utilice el freno de servicio para frenar al detener el vehículo.
vehículo.

21. Salvo en caso de emergencia, evite frenar de emergencia. En particular, cuando la superficie de la carretera está resbaladiza en condiciones de lluvia, frenar de emergencia puede provocar situaciones peligrosas como
mientras patina.

22. No mantenga el volante en su posición de bloqueo total durante más de 15 segundos. Si
Si es necesario, gire ligeramente el volante hacia atrás desde la posición de bloqueo total para evitar daños.
a la bomba de dirección asistida.

23. Antes de abandonar el vehículo, cierre siempre el cenicero por seguridad.

24. Las operaciones de acoplamiento del remolque deben realizarse en terreno nivelado. Aplique el remolque
Aplique el freno de estacionamiento y calce las ruedas con calzos triangulares. Al conectar los conectores de la manguera de acoplamiento a los conectores de salida del tractor, identifique correctamente la conexión de control y la conexión de suministro de aire. Nunca intercambie las dos conexiones de manguera.

25. Antes de añadir refrigerante, compruebe si hay fugas en el motor y el radiador y repárelas.
Primero, nunca utilice agua del grifo ni agua dura de pozos o ríos como refrigerante.

26. En circunstancias normales, no afloje el tapón de presión. Al abrir el depósito
Use gorro y tome precauciones para evitar quemaduras.

27. El nivel de aceite del motor debe comprobarse con el motor parado. Antes de drenar el

Machine Translated by Google

Al drenar el aceite lubricante, espere hasta que el motor se haya detenido por completo. Preste atención a la temperatura del aceite para evitar quemaduras.

28. Al instalar el filtro de aire, asegúrese de que el elemento filtrante y la tapa estén correctamente colocados. De lo contrario, podría entrar polvo en el motor, reduciendo significativamente su vida útil. Nunca limpie ni lave el elemento filtrante con gasolina ni agua. Compruebe todas las juntas de estanqueidad durante la instalación. Apriete bien las tuercas del elemento filtrante y de la tapa, y asegúrese de que la junta de estanqueidad de la tapa esté correctamente colocada. Nunca retire el filtro de aire mientras el vehículo esté en marcha.

29. Al instalar los filtros, no utilice una llave para filtros para apretar el prefiltro de combustible ni el filtro de combustible. De lo contrario, las roscas podrían deformarse y el filtro podría dañarse. Al instalar un filtro nuevo, asegúrese de que su modelo y especificaciones coincidan con los requisitos del motor. Antes de instalar el filtro de aceite del motor, llénelo con aceite de motor.

30. Nunca drene el refrigerante del motor cuando la temperatura del motor sea alta. Cada motor
El primer intento no debe durar más de 12 segundos, y debe haber un intervalo de al menos 10 a 15 segundos entre dos intentos de inicio consecutivos.

31. En vehículos equipados con ajustadores de holgura manuales, compruebe periódicamente la holgura de los frenos. y ajústelo de inmediato si los frenos se sienten débiles o blandos. Al ajustar los frenos, tenga en cuenta lo siguiente: Nunca cambie el recorrido de la varilla de empuje girando la horquilla de la varilla de empuje de la cámara de freno.
Al ajustar los frenos delanteros, estacione el vehículo en terreno llano y asegúrese de que la presión de aire en el depósito sea superior a 700 kPa. Calce las ruedas delanteras y traseras con calzos triangulares. Suelte el freno de mano antes de ajustar la holgura de los frenos traseros.

32. Para vehículos equipados con ajustadores automáticos de holgura, el ajuste manual de la holgura de los frenos está prohibido excepto en circunstancias especiales. Inspeccione regularmente el desgaste de las pastillas de fricción para evitar fallas en los frenos causadas por un desgaste excesivo de las mismas. Al ajustar manualmente la holgura de los frenos, nunca cambie el recorrido de la varilla de empuje girando la horquilla en la varilla de empuje de la cámara de freno. Al ajustar manualmente los frenos traseros, estacione el vehículo en terreno nivelado y asegúrese de que la presión de aire en el depósito de aire sea superior a 700 kPa. Calce las ruedas delanteras y traseras con calzos triangulares y suelte el freno de estacionamiento antes de ajustar la holgura de los frenos traseros. Si el ajustador de holgura de los frenos funciona de manera anormal, detenga el vehículo inmediatamente e inspeccione el ajustador automático de holgura y otros componentes del sistema de frenado. Tome las medidas apropiadas de inmediato para eliminar la falla.

33. Inspeccione regularmente el desgaste de los forros de fricción para prevenir fallas en los frenos causadas por Desgaste excesivo del forro.

Machine Translated by Google

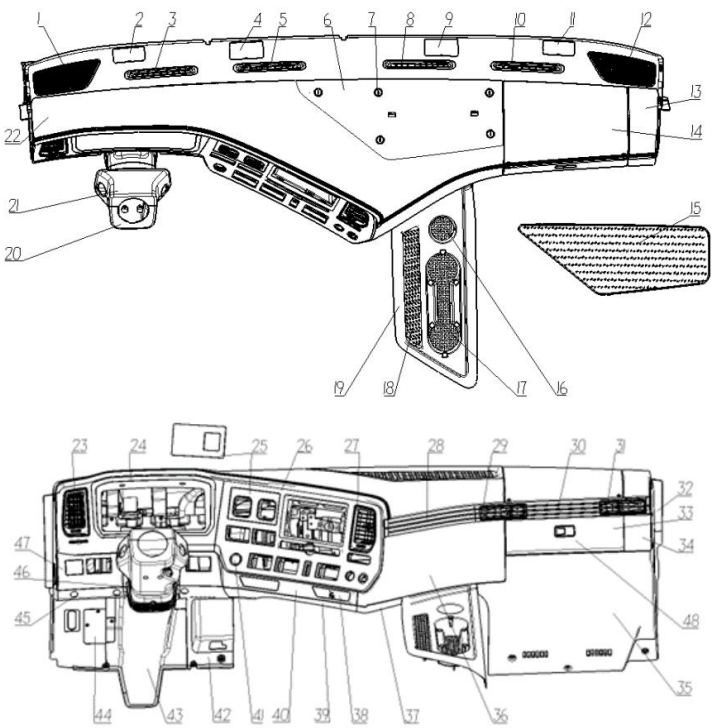
34. Nunca ajuste la presión de aire del circuito de freno sin autorización, ya que esto puede causar daños en los componentes.

35. No mantenga el volante en su posición de bloqueo total durante más de 15 segundos. Si Si es necesario, gire ligeramente el volante hacia atrás desde la posición de bloqueo total para evitar daños en la bomba de la dirección asistida.

36. Al realizar el mantenimiento del vehículo de acuerdo con los elementos de mantenimiento especificados en este manual, reduzca adecuadamente el kilometraje del intervalo de mantenimiento según las condiciones de funcionamiento en su región. Esto garantizará un mantenimiento más adecuado y una mayor fiabilidad del vehículo. Bajo ninguna circunstancia se debe exceder el kilometraje del intervalo de mantenimiento especificado. ser extendido.

Capítulo 3 Estructura y funcionamiento

3.1 Disposición de los instrumentos y controles (modelos de alta gama)



Machine Translated by Google

Figura 3-3

1. Cubierta del altavoz izquierdo
2. Tapón del orificio de montaje del mamparo delantero izquierdo 3. Rejilla del desempañador delantero izquierdo 4. Tapón del orificio de montaje del mamparo delantero central izquierdo 5. Rejilla del desempañador delantero central izquierdo 6. Conjunto de la cubierta de acceso de servicio 7. Conector de liberación rápida 8. Rejilla del desempañador delantero central derecho 9. Tapón del orificio de montaje del mamparo delantero central derecho 10. Rejilla del desempañador delantero derecho 11. Tapón del orificio de montaje del mamparo delantero derecho 12. Cubierta del altavoz derecho 13. Panel decorativo superior del lado del pasajero 14. Conjunto de la cubierta de la mesa plegable 15. Almohadilla de goma antideslizante de la consola central 16. Almohadilla de goma del portavasos delantero en el compartimento de almacenamiento derecho 17. Almohadilla de goma del portavasos delantero en el compartimento de almacenamiento derecho 18. Alfombrilla de almacenamiento para el compartimento de almacenamiento derecho 19. Compartimento de almacenamiento derecho 20. Conjunto de la cubierta inferior de la columna de dirección 21. Conjunto de la cubierta superior de la columna de dirección 22. Conjunto del panel de instrumentos 23. Salida de aire izquierda del lado del conductor 24. Conjunto de la cubierta del cuadro de instrumentos 25. Panel embellecedor de la válvula de control manual / Panel embellecedor del freno de estacionamiento electrónico (EPB) (modelos de alta gama) 26. Conjunto del panel de control central 27. Salida de aire derecha del lado del conductor 28. Conjunto del panel decorativo central 29. Salida de aire izquierda del lado del pasajero 30. Conjunto del panel de salida de aire del lado del pasajero 31. Salida de aire derecha del lado del pasajero 32. Panel de cubierta del extremo derecho 33. Conjunto del compartimento de almacenamiento lateral del panel de instrumentos 34. Panel decorativo derecho del lado del pasajero 35. Conjunto del panel protector del lado del pasajero 36. Panel decorativo izquierdo del lado del pasajero 37. Moldura del panel de instrumentos derecho 38. Soporte del cenicero 39. Moldura del panel de instrumentos izquierdo

Machine Translated by Google

40. Conjunto del panel decorativo derecho del lado del conductor
41. Tapa ciega del botón de arranque 42. Panel
inferior derecho del lado del conductor 43.
Conjunto de la cubierta de la columna de dirección
44. Cubierta del pedal del
embrague 45. Tapa ciega decorativa
46. Tapón ciego de la cubierta inferior de la columna de
dirección 47. Conjunto del panel embellecedor izquierdo del panel
de instrumentos 48. Compartimento de almacenamiento lateral en el panel de instrumentos

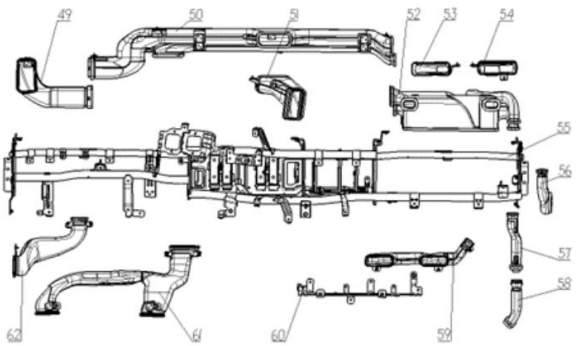


Figura 3-4 49.
Conducto de aire del lado del conductor a la altura de la cara
izquierda 50. Conducto de aire principal del panel de instrumentos
izquierdo 51. Conducto de aire del lado del conductor a la altura de la
cara derecha 52. Conector del conducto de
climatización 53. Conducto de aire del lado del pasajero a la altura de la
cara izquierda 54. Conducto de aire del lado del pasajero a la altura de la
cara derecha 55. Conjunto de la viga transversal del panel de
instrumentos 56. Conducto del
desempañador derecho 57. Conducto de aire del espacio para
los pies del lado del pasajero 1 58. Conducto de aire del espacio
para los pies del lado del pasajero 2 59. Conducto de aire del
espacio para los pies del lado del pasajero 3 60. Soporte de montaje del panel protector
del lado del pasajero 61. Conducto de aire del espacio
para los pies del lado del conductor 62. Conducto del desempañador izquierdo

Machine Translated by Google

3.2 Clave

Dentro del rango de funcionamiento, la llave remota se puede utilizar para bloquear y desbloquear el vehículo y Active la función de localización del vehículo. La llave mecánica se utiliza para arrancar el vehículo. Véase la figura. 3-5.

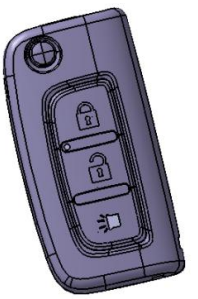


Figura 3-5

3.3 Puertas

3.3.1 Desde fuera del vehículo

Inserte la llave en la cerradura. Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear el lado del conductor. puerta y en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear la puerta del lado del pasajero. Gire la llave en la dirección opuesta. para bloquear la puerta correspondiente. Después de desbloquear la puerta, presione la manija exterior de la puerta para abrirla. la puerta. Véase la figura 3-6.

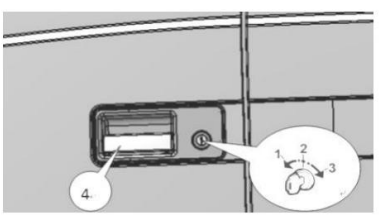


Figura 3-6

1. Posición de apertura de la puerta 2. Posición de inserción de la llave 3. Posición de bloqueo de la puerta

4. Manija de puerta exterior

Machine Translated by Google

3.3.2 Desde el interior del vehículo

Tire de la manija interior de la puerta hacia afuera, hacia el lateral del vehículo, hasta el pestillo de la puerta.

Coloque la palanca en la posición correcta para bloquear la puerta. Tire de ella en la dirección opuesta para desbloquearla.

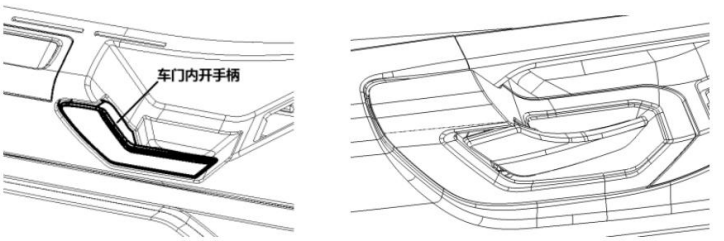


Figura 3-7

Nota:

1. Conducir con una puerta que solo está parcialmente cerrada es extremadamente peligroso.
2. Nunca abra la puerta mientras el vehículo esté en movimiento.
3. Al cerrar las puertas desde fuera del vehículo, se debe utilizar la llave.

Nunca cierre la puerta empujando la manija interior de la puerta a la posición de bloqueo interior mientras presionar simultáneamente la manija exterior de la puerta para cerrarla.

3.3.3 Sistema de cierre centralizado de puertas

Cuando tanto el conductor como el pasajero están dentro del vehículo, mover el interior del lado del conductor

Al colocar la perilla de bloqueo en la posición de bloqueo, se bloquean ambas puertas simultáneamente, y la puerta del lado del pasajero también.

no se puede abrir. Mover la perilla de bloqueo interior del lado del conductor a la posición de desbloqueo desbloquea

Ambas puertas simultáneamente. No hay ningún botón de control en el lado del pasajero. Véase la figura 3-8.

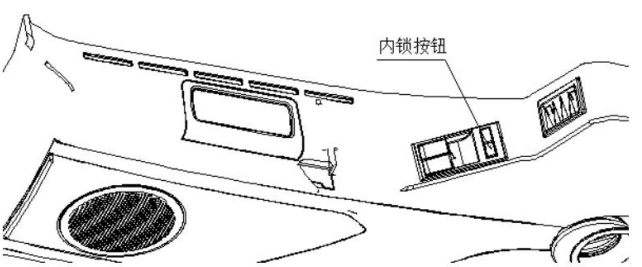
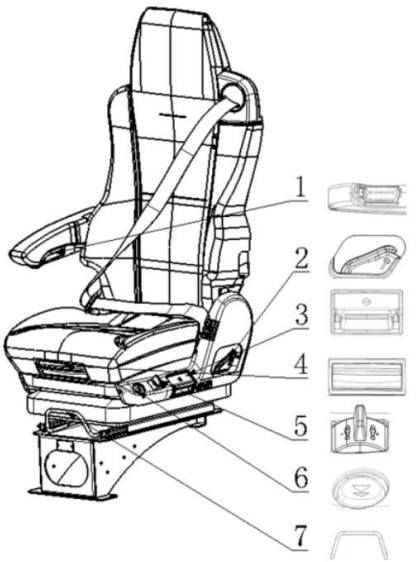


Figura 3-8

3,4 asientos

Machine Translated by Google

3.4.1 Ajuste del asiento del conductor



1 — Perilla de ajuste del reposabrazos 2 — Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

3 — Palanca de ajuste de altura 4 — Palanca de ajuste del ángulo del cojín del asiento

5 — Palanca de ajuste de suspensión/amortiguación

6 — Botón de ajuste de descenso rápido

7 — Palanca de ajuste longitudinal del asiento

Figura 3-9

1. Perilla de ajuste del reposabrazos

El reposabrazos ajustable se encuentra en el lado derecho del asiento. Gire la perilla de ajuste.
en la parte inferior del extremo delantero del reposabrazos (ver Figura 3-9) para ajustar el reposabrazos a una
posición cómoda. El reposabrazos interior está diseñado para usarse únicamente cuando el vehículo está estacionado y
El conductor está descansando.

2. Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

Levante la palanca en la parte inferior izquierda del asiento (vea la figura 3-9) y use su cuerpo.
presione contra el respaldo para ajustar el respaldo a la posición deseada. Suelte la palanca,
y volverá automáticamente a su posición original para fijar el respaldo en su lugar.

3. Palanca de ajuste de altura

Machine Translated by Google

Presione hacia abajo o levante la palanca en el lado inferior izquierdo del asiento (vea la Figura 3-9) para ajustar el Ajuste el asiento a la altura deseada.

4. Palanca de ajuste del ángulo del cojín del asiento

Tire de la palanca en la parte delantera del cojín del asiento (vea la figura 3-9), luego aplique presión o levante la parte delantera del cojín del asiento para ajustar su ángulo a la posición deseada.

5. Palanca de ajuste de la suspensión/amortiguación

Deslice la palanca situada en la parte inferior izquierda del asiento (véase la figura 3-9) para ajustar el asiento. rendimiento de la suspensión para diferentes ocupantes y condiciones de la carretera, proporcionando una mayor Conducción cómoda. Cuando se mueve la palanca hacia arriba, la fuerza del amortiguador se minimiza, que es adecuado para carreteras lisas. Cuando la palanca se mueve hacia abajo, el amortiguador Se maximiza la fuerza, lo que resulta adecuado para carreteras en mal estado y conductores con mayor peso corporal.

6. Botón de ajuste de descenso rápido

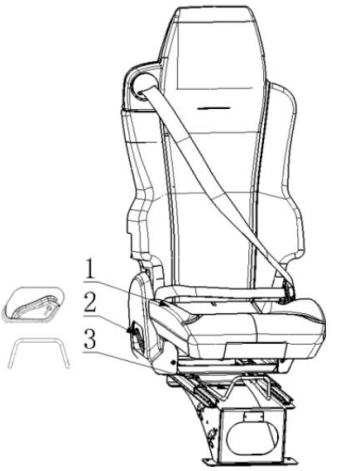
Pulse el botón situado en la parte inferior izquierda del asiento (véase la figura 3-9) y el asiento bajará. a su posición más baja para facilitar la entrada y salida del vehículo. Presione el botón hacia arriba y El asiento volverá a su posición preestablecida.

7. Palanca de ajuste longitudinal del asiento

Tire de la palanca situada debajo de la parte delantera del asiento (véase la figura 3-9) y mueva el asiento hacia adelante o Retroceda hasta la posición deseada. Suelte la palanca para bloquear el asiento en su lugar.

Machine Translated by Google

3.3.4 Ajuste del asiento del pasajero



1 — Reposabrazos 2 — Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

3 — Palanca de ajuste longitudinal del asiento

Figura 3-10

1. Ajuste de plegado del cojín del asiento

Con el conjunto del respaldo en posición vertical, levante el cojín del asiento aproximadamente 73,5° hasta que se oiga un clic. Desde la posición de bloqueo, continúe subiendo el cojín del asiento. El montaje debe girarse aproximadamente 81,7° hasta que se oiga un sonido de desbloqueo. A continuación, se coloca el cojín del asiento. desbloqueado.

2. Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

Levante la palanca en la parte inferior izquierda del asiento (vea la figura 3-10) y use su cuerpo. presione contra el respaldo para ajustar el respaldo a la posición deseada. Suelte la palanca, y volverá automáticamente a su posición original para fijar el respaldo en su lugar.

3. Tire de la palanca situada debajo de la parte delantera del asiento (véase la figura 3-10) y mueva el asiento hacia adelante o Retroceda hasta la posición deseada. Suelte la palanca para bloquear el asiento en su lugar.

Machine Translated by Google

3.4 Cinturones de seguridad

Nota:

1. Abróchate siempre el cinturón de seguridad cuando conduzcas.

2. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido ni roce con objetos duros o afilados.

bordes, y está protegido de la contaminación química.

3. Ajuste siempre la longitud del cinturón de seguridad según su tamaño y condición física. Si no lo hace,

lo que puede dar lugar a una situación peligrosa.

4. Si algún componente del cinturón de seguridad o del retractor falla o se daña, póngase en contacto con un centro 4S autorizado.

Acuda al concesionario lo antes posible para su inspección, reparación o sustitución. No desmonte ni repare el asiento.

Cinturónate.

5. Si el vehículo se ve involucrado en una colisión y el cinturón de seguridad está sometido a fuerzas de impacto, el asiento

La correa debe reemplazarse aunque no presente daños visibles.

Instrucciones de uso detalladas:

1. Abrocharse el cinturón de seguridad: Tire lentamente del cinturón de seguridad y colóquelo entre el

   Coloque el cinturón de seguridad en el hombro y la base del cuello, pasándolo por la posición adecuada sobre el

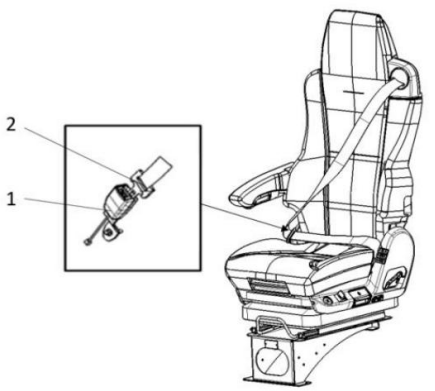
   pecho. Inserte la placa de la lengüeta 2 en la hebilla 1 hasta oír un clic, lo que confirma que está bien abrochado.

   Ajuste el cinturón de seguridad hasta que le resulte cómodo.

2. Desabrochar el cinturón de seguridad: Presione el botón rojo en la hebilla 1 para liberar la placa de lengüeta 2 y luego

   permita que el cinturón de seguridad se retraiga lentamente.

La estructura del cinturón de seguridad se muestra en la Figura 3-11.



Machine Translated by Google

Figura 3-11

1. Hebilla 2. Placa de lengüeta

3,5 literas (cabina de techo alto)

Para obtener instrucciones sobre cómo usar la litera superior, consulte la figura 3-12.

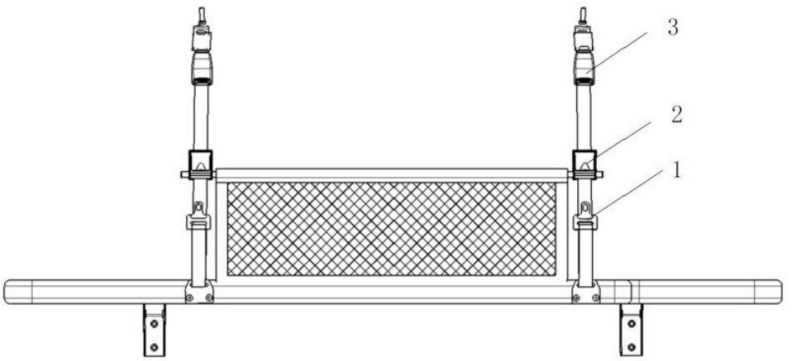


Figura 3-12

1. Cuando utilice la litera superior para descansar, primero presione hacia adentro el botón rojo ubicado debajo de la hebilla 3 de la correa de soporte de la litera. La placa de lengüeta 1 se puede liberar de la hebilla, que permite colocar la litera en posición horizontal.

2. Después de entrar en la litera superior, abra la hebilla de la red protectora 2, tire hacia arriba red protectora, y luego abrochar la hebilla para evitar que los objetos se caigan. La cortina central También se puede dibujar cerrado.

3. Para ajustar la litera desde la posición horizontal a una posición no horizontal, primero Inserte la placa de lengüeta 1 de la correa de soporte de la litera en la hebilla. Un “clic” indica que Está cerrado con llave de forma segura.

3.6 Cuadro de instrumentos

Panel de instrumentos (véase la figura 3-13)

Machine Translated by Google

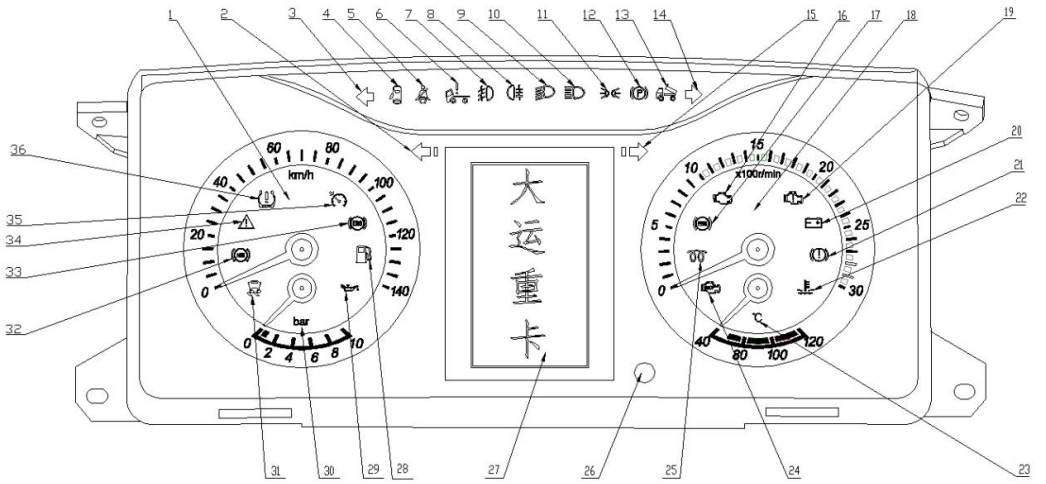


Figura 3-13

1. Velocímetro 2. Indicador de giro a la izquierda del remolque 3. Indicador de giro a la izquierda del vehículo

4. Luz de advertencia de puerta abierta 5. Luz de advertencia del cinturón de seguridad

6. Luz de advertencia de cabina desbloqueada 7. Indicador de la luz antiniebla delantera

8. Indicador de la luz antiniebla trasera 9. Indicador de luces de cruce

10. Indicador de luces de carretera 11. Indicador de luz de posición

12. Indicador del freno de mano 13. Indicador de elevación de la caja de carga

14. Intermitente de giro a la derecha del vehículo 15. Indicador de giro a la derecha del remolque

16. Indicador OBD 17. Indicador de mal funcionamiento del sistema EBS

18. Tacómetro 19. Indicador de mal funcionamiento del motor

20. Indicador de mal funcionamiento del sistema de carga

21. Indicador de mal funcionamiento del sistema de presión de aire de los frenos

22. Indicador de mal funcionamiento del sistema de refrigeración 23. Indicador de temperatura del refrigerante

24. Indicador de parada del motor 25. Indicador de precalentamiento del motor

26. Botón de desplazamiento/selección 27. Pantalla LCD

28. Luz de advertencia de bajo nivel de combustible 29. Luz de advertencia de baja presión de aceite del motor

30. Manómetro de presión de aceite del motor

31. Indicador de mal funcionamiento del sistema de control electrónico de estabilidad

32. Indicador de mal funcionamiento del sistema ABS 33. Luz de advertencia del sistema EBS

Machine Translated by Google

34. Luz de advertencia de mal funcionamiento del vehículo 35. Indicador de control de crucero

36. Indicador de mal funcionamiento del sistema de monitoreo de neumáticos

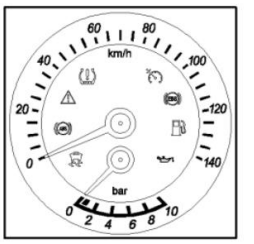
Nota:

1. Dependiendo de la configuración del vehículo, las luces indicadoras y de advertencia pueden...

Pueden variar. Prevalecerán los símbolos que aparecen en el panel de instrumentos.

2. En la pantalla LCD se muestran algunos indicadores luminosos y luces de advertencia.

3.6.1 Velocímetro e indicador de presión de aceite del motor



3.6.1.1 Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en km/h.

3.6.1.2 Manómetro de presión de aceite del motor

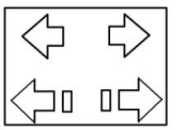
El indicador de presión de aceite del motor muestra la presión de aceite del motor en bar.

Nota: Si esta luz de advertencia se enciende después de arrancar el motor, haga revisar el aceite del motor.

El sistema de presión debe ser inspeccionado y reparado de inmediato. De no hacerlo, podría resultar en:

Daños graves en el motor.

3.6.2 Intermitentes del vehículo y del remolque (verdes)



Los indicadores superiores son los indicadores de giro a la izquierda y a la derecha para el vehículo, y los indicadores inferiores son los indicadores de giro a la izquierda y a la derecha para el remolque. Si una luz intermitente en cualquiera de los lados del vehículo falla,

El indicador de giro correspondiente parpadeará al doble de su frecuencia normal. Tenga el sistema

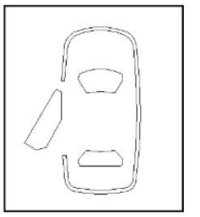
Inspeccionado y reparado con prontitud.

Machine Translated by Google

3.6.3 Luz de advertencia de puerta abierta (roja)

Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica que una puerta está abierta.

no está cerrado de forma segura.



3.6.4 Luz de advertencia del cinturón de seguridad (roja)

Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica que el cinturón de seguridad está roto.

No está abrochado. Para su seguridad al conducir, abróchese el cinturón de seguridad inmediatamente.

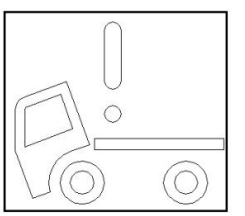


3.6.5 Luz de advertencia de cabina desbloqueada (roja)

Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica que la cabina

El mecanismo de bloqueo no se ha bloqueado de forma segura a la cabina.

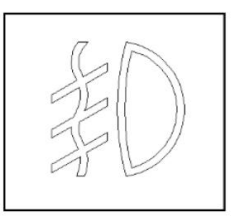
mecanismo de apoyo.



3.6.6 Indicador de luz antiniebla delantera (verde)

Cuando se enciende el interruptor de las luces de posición y se activa el sistema de luces antiniebla delanteras

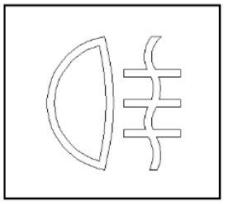
Cuando se activa el interruptor de la luz, se enciende este indicador.



Machine Translated by Google

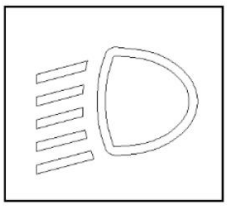
3.6.7 Indicador de luz antiniebla trasera (amarillo)

Cuando se giran los interruptores de las luces de posición y de las luces antiniebla delanteras encendido y el interruptor de la luz antiniebla trasera está activado, este indicador aparece en.



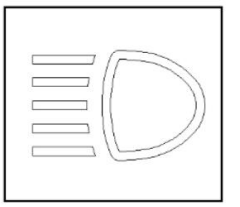
3.6.8 Indicador de luces de cruce (verde)

Cuando se enciende el interruptor de las luces de cruce, este indicador se enciende.



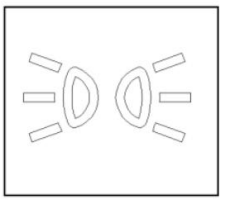
3.6.9 Indicador de luces largas (azul)

Cuando se enciende el interruptor de las luces altas, esto El indicador se enciende.



3.6.10 Indicador de luz de posición (verde)

Cuando se enciende el interruptor de la luz de posición, aparece este indicador. en.



3.6.11 Indicador del freno de estacionamiento (rojo)

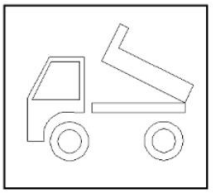
Cuando el conductor mueve la palanca de la válvula manual del freno de estacionamiento a la posición de bloqueo del freno, el indicador del freno de estacionamiento se enciende encendido, lo que indica que el freno de estacionamiento está aplicado. Antes de arrancar el vehículo, confirme que este indicador está apagado. (Este indicador puede permanecer encendido) si la presión del aire es demasiado baja o si el freno de estacionamiento accionado por resorte no se ha liberado.



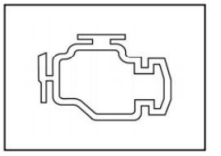
Machine Translated by Google

3.6.12 Indicador de elevación de la caja de carga (rojo)

Este indicador se enciende cuando se eleva la caja de carga.



3.6.13 Indicador OBD (Amarillo)



Etapa V de China: Antes de que el vehículo se encienda y comenzó, este indicador se enciende para indicar que la emisión-El sistema indicador relacionado funciona normalmente. Después del motor Si se inicia, el indicador OBD se apaga en 10 segundos, el sistema de emisiones del motor está Funcionando normalmente. Si el indicador OBD permanece encendido o parpadea continuamente, el motor El sistema de emisiones presenta una avería.

Etapa VI de China: Después de encender el vehículo, este indicador se ilumina durante 5 segundos como autocomprobación, luego se apaga durante 10 segundos y luego permanece encendido durante 5 segundos. (o realiza cinco destellos en 5 segundos). Si la secuencia anterior no ocurre antes Al arrancar el motor, el sistema de emisiones presenta una avería. Después de arrancar el motor, el indicador debería salir en condiciones normales. Si permanece en cualquier otro estado, el sistema de emisiones tiene una Mal funcionamiento. Para más detalles, consulte el manual del propietario del motor.

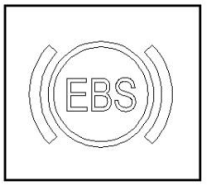
Nota:



Si este indicador se enciende mientras el vehículo está en marcha, póngase en contacto con un taller. que se inspeccione y repare el motor lo antes posible.

3.6.14 Indicador de mal funcionamiento del sistema EBS (rojo)

Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el sistema de frenado controlado electrónicamente.





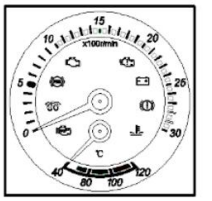
Nota:

Si este indicador se enciende después de arrancar el motor, tenga El sistema de frenado controlado electrónicamente fue inspeccionado y reparado con prontitud. De no hacerlo, podría producirse un daño grave en el motor.

Machine Translated by Google

3.6.15 Tacómetro e indicador de temperatura del refrigerante

3.6.15.1 Tacómetro



El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto.
(r/min). El área indicada por la luz verde es la recomendada.
rango de funcionamiento económico, mientras que el área indicada por la luz roja es el
rango de advertencia de exceso de velocidad.

3.6.15.2 Indicador de temperatura del refrigerante

El indicador de temperatura del refrigerante muestra la temperatura del refrigerante del motor.

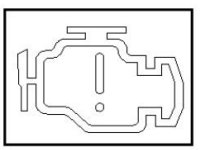
Nota:



No haga funcionar el motor en la zona roja durante un período prolongado.
El rango de funcionamiento económico y el rango de advertencia varían según el vehículo y
Configuración del motor. Consulte el manual del propietario del motor para conocer la configuración económica real.
Rango de velocidad del motor y rango de advertencia.

Continuar conduciendo cuando la temperatura del refrigerante es excesivamente alta puede provocar que el motor...
sobrecalentarse y dañarse.

3.6.16 Indicador de avería del motor (amarillo)



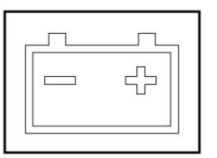
Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el
sistema del motor.

Nota:



Si este indicador se enciende mientras el vehículo está en marcha, póngase en contacto con un servicio técnico.
acuda rápidamente a la estación para que inspeccionen y reparen el motor.

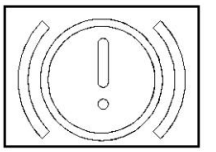
3.6.17 Indicador de mal funcionamiento del sistema de carga (rojo)



Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el
sistema de carga. No conduzca el vehículo durante un período prolongado.
mientras este indicador esté encendido.

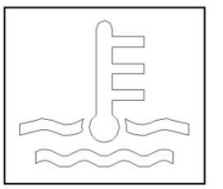
Machine Translated by Google

3.6.18 Indicador de mal funcionamiento del sistema de presión de aire de los frenos (rojo)



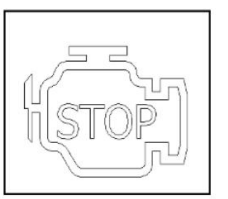
Cuando se enciende este indicador, indica que la presión del aire de freno es demasiado baja. Detenga el vehículo inmediatamente y ajuste la presión del aire de los frenos. El sistema fue inspeccionado y reparado con prontitud.

3.6.19 Indicador de mal funcionamiento del sistema de refrigeración (rojo)



Cuando se enciende este indicador, significa que el refrigerante del motor La temperatura es excesivamente alta. Detenga el vehículo inmediatamente y tenga El sistema de refrigeración debe ser inspeccionado y reparado de inmediato. De no hacerlo, podría provocar graves daños en el motor.

3.6.20 Indicador de parada del motor (rojo)



Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el sistema del motor.

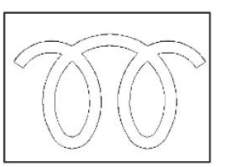
Nota:



Si este indicador se enciende mientras el vehículo está siendo Inspeccionado y reparado.

Si necesita ayuda, póngase en contacto con una estación de servicio lo antes posible para que revisen el motor.

3.6.21 Indicador de precalentamiento del motor (amarillo)



Cuando se enciende este indicador, significa que la admisión del motor El sistema se está precalentando. Si el motor se arranca durante el El proceso de precalentamiento se detendrá.

3.6.22 Botones

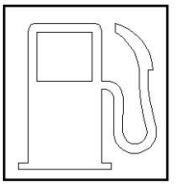
Gire el botón en sentido contrario a las agujas del reloj — Desplácese hacia arriba

Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj — Desplácese hacia abajo

Pulsa el botón — Confirmar

Machine Translated by Google

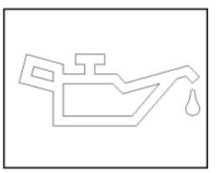
3.6.23 Luz de advertencia de bajo nivel de combustible (amarilla)



Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica que el combustible
El nivel es demasiado bajo. Reposte de inmediato.

3.6.24 Luz de advertencia de baja presión de aceite del motor (roja)

Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica que la presión del aceite del motor es demasiado baja.

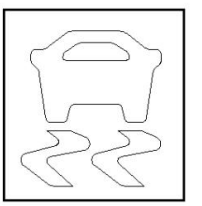


Nota:



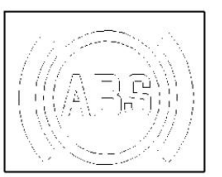
Si esta luz de advertencia se enciende después de arrancar el motor,
Haga inspeccionar y reparar el sistema de presión de aceite del motor.
Inmediatamente. De no hacerlo, podría producirse un daño grave en el motor.

3.6.25 Indicador del sistema de control electrónico de estabilidad (rojo)



Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en
el sistema de control electrónico de estabilidad. Cuando este indicador parpadea,
Esto indica que el sistema de control electrónico de estabilidad está funcionando.

3.6.26 Indicador de mal funcionamiento del sistema ABS (amarillo)



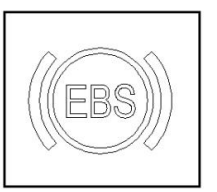
Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el sistema anti-
sistema de frenos antibloqueo (ABS).



Nota:

Si este indicador se enciende después de arrancar el motor,
Haga inspeccionar y reparar el sistema de frenos antibloqueo de inmediato. No hacerlo
Esto puede provocar daños graves en el motor.

3.6.27 Luz de advertencia del sistema EBS (amarilla)



Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica un mal funcionamiento en
el sistema de frenado controlado electrónicamente.

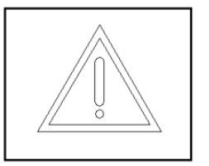
Machine Translated by Google

Nota:

Si este indicador se enciende después de arrancar el motor, haga revisar electrónicamente el sistema.

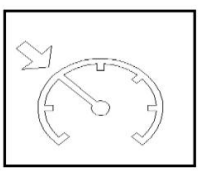
El sistema de frenado controlado debe ser inspeccionado y reparado de inmediato. De no hacerlo, podría provocar graves daños en el motor.

3.6.28 Luz de advertencia de mal funcionamiento del vehículo (roja)



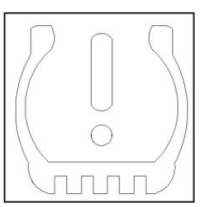
Cuando esta luz de advertencia se encienda o parpadee, revise de inmediato el Temperatura del refrigerante, presión de aire 1, presión de aire 2, presión del aceite del motor, cabina sistema de bloqueo y sistema de elevación de la caja de carga en caso de averías.

3.6.29 Indicador de control de crucero (verde)



Cuando se enciende este indicador, significa que el vehículo está en modo crucero. El sistema de control está en funcionamiento.

3.6.30 Indicador de mal funcionamiento del sistema de monitoreo de neumáticos (amarillo)



Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica que uno o más neumáticos han activado una alerta de alta temperatura, baja presión o alta presión.

Detenga el vehículo inmediatamente e inspeccione los neumáticos.

3.6.31 Pantalla LCD

La información específica que se muestra varía según la configuración del vehículo.

Interfaz principal (como se muestra a continuación)

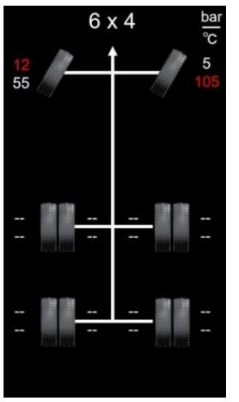
Presión de aire, nivel de DEF, nivel de combustible, voltaje y otra información

Información sobre la presión de los neumáticos

Utilice las rotaciones en sentido antihorario y horario del botón para alternar entre las interfaces principales.

Machine Translated by Google



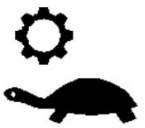


Indicadores en la pantalla LCD (Cuando hay muchos símbolos para mostrar,

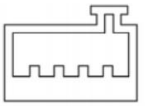
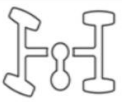
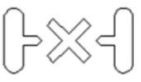
Los indicadores se muestran alternativamente en la pantalla LCD.

Símbolo	Función
 (Rojo)	Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica que el servicio Los frenos deben reemplazarse debido al desgaste. Nota: Cuando se encienda esta luz de advertencia, póngase en contacto con un servicio técnico. acuda rápidamente a la estación para que le reemplacen los componentes de los frenos.
 (Rojo)	Cuando se enciende este indicador, significa que hay un exceso agua en el separador de agua. El filtro de combustible diésel requiere mantenimiento.
R	Cuando la transmisión está en reversa, este símbolo se muestra en la pantalla LCD.
N	Cuando la transmisión está en punto muerto, este símbolo se muestra en la pantalla LCD. (Algunos motores no admiten la visualización de la posición neutral).
D	Cuando la transmisión está en una marcha hacia adelante, este símbolo es mostrado en la pantalla LCD. (El indicador de marcha adelante se muestra (Solo en modelos AMT.)

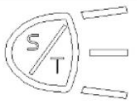
Machine Translated by Google

 (Verde)	Este indicador se enciende cuando la transmisión está en una marcha baja.
 (Azul)	Cuando se enciende este indicador, indica que el nivel de DEF es Demasiado bajo. Añada DEF inmediatamente.
 (Amarillo)	Cuando se enciende este indicador, indica que el aire Los resortes neumáticos de la suspensión no están a la altura normal de conducción.
 (Rojo)	Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el sistema de suspensión neumática.
 (Amarillo)	Cuando se enciende el interruptor de calentamiento del combustible y el sistema de combustible Cuando se está calentando, se enciende este indicador.
 (Rojo)	Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica un mal funcionamiento en el sistema de retardo. Nota: Cuando se encienda esta luz de advertencia, póngase en contacto con un servicio técnico. Estación de inmediato para su reparación.
 (Verde)	Cuando se enciende este indicador, significa que el vehículo está Equipado con un sistema de protección contra reventones de neumáticos.

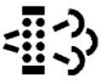
Machine Translated by Google

 (Verde)	Cuando se enciende este indicador, indica que el retardador El sistema está funcionando.
 (Rojo)	Cuando se enciende este indicador, indica que el nivel de refrigerante en el depósito de expansión del motor está por debajo del mínimo especificado nivel. Añada refrigerante rápidamente. Continúe conduciendo con Una cantidad insuficiente de refrigerante puede provocar que el motor se sobrecaliente y resultar dañados.
 (Verde)	Este indicador se enciende cuando el interruptor de punto muerto de la toma de fuerza y la toma de fuerza están en la posición neutral de la toma de fuerza. Los interruptores están encendidos y la toma de fuerza está en funcionamiento.
 (Verde)	Este indicador se enciende cuando el interruptor del freno de escape está Se encendió y el freno de escape está funcionando.
 (Verde)	Cuando se activa el interruptor de bloqueo del diferencial entre ejes, esto El indicador se enciende, lo que indica que la función diferencial entre los ejes de transmisión de los ejes central y trasero se ha bloqueado. Desactive el bloqueo del diferencial entre ejes inmediatamente después uso. No hacerlo puede afectar negativamente el funcionamiento del vehículo y seguridad al volante.
 (Verde)	Cuando se activa el interruptor de bloqueo del diferencial entre ruedas, esto El indicador se enciende, lo que indica que la función diferencial entre los semiejes izquierdo y derecho del eje motriz se ha Bloqueado. Desactive el bloqueo del diferencial entre ruedas inmediatamente. después de su uso. No hacerlo puede afectar negativamente al vehículo. operación y seguridad al conducir.

Machine Translated by Google

 (Rojo)	Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica un mal funcionamiento en Las luces de freno. Haga inspeccionar y reparar el sistema. inmediatamente.
 (Verde)	Este indicador se enciende cuando el interruptor de la luz de trabajo trasera está encendido.
 (Amarillo)	Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica un mal funcionamiento en el sistema de frenos antibloqueo (ABS) del remolque. Tener el sistema Inspeccionado y reparado con prontitud.
 (Amarillo)	Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica un mal funcionamiento en el sistema de control de tracción. Haga inspeccionar el sistema y Reparado rápidamente.
 (Amarillo)	Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el Sistema de advertencia de colisión frontal (FCW).
 (Amarillo)	Cuando este indicador se activa, indica que el Forward El sistema de advertencia de colisión (FCW) está desactivado.
 (Amarillo/Rojo)	Cuando aparece este indicador, indica un riesgo de un futuro colisión. El conductor debe reducir la velocidad del vehículo de inmediato. (Un indicador rojo indica un mayor riesgo de colisión que uno amarillo) indicador.)
 (Rojo)	Cuando aparece este indicador, indica un riesgo de un futuro colisión. El conductor debe reducir la velocidad del vehículo de inmediato.

Machine Translated by Google

 (Amarillo)	Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el Sistema de advertencia de salida de carril (LDWS).
 (Amarillo)	Cuando se enciende este indicador, indica que el carril El sistema de alerta de salida (LDWS) está desactivado.
 (Verde)	Cuando se enciende este indicador, indica que el carril El sistema de alerta de salida (LDWS) está activado.
	Cuando se enciende este indicador, indica un mal funcionamiento en el Sistema de control electrónico de estabilidad (ESC). Cuando parpadea, indica que el sistema ESC está en funcionamiento.
 (Amarillo)	Cuando se enciende este indicador, indica que el sistema electrónico... El sistema de control de estabilidad (ESC) está desactivado.
 (Amarillo)	Cuando este indicador se enciende o parpadea, indica que el La carga de hollín del sistema de postratamiento del motor ha excedido la Se requiere el límite especificado y la regeneración del DPF. Consulte el motor. Consulte el manual del propietario para obtener más detalles.
 (Rojo)	Cuando se activa el interruptor de inhibición de regeneración del DPF, esto El indicador se enciende, lo que indica que la regeneración del DPF está en marcha. Inhibido. Consulte el manual del propietario del motor para obtener más detalles.
 (Amarillo/Rojo)	Cuando se enciende este indicador, indica que el motor está funcionando. El rendimiento se está viendo limitado. Consulte el manual del propietario del motor. Para más detalles. Si el terminal de emisiones se desconecta de la red, esto También puede encenderse el indicador amarillo y el panel de instrumentos.

Machine Translated by Google

	Muestra el mensaje “Terminal de emisiones desconectado; advertencia al conductor”. Sistema activado.” En este caso, contacte con una estación de servicio para identificar y corregir la causa.
 (Amarillo)	Cuando se enciende este indicador, indica que el escape La temperatura del sistema es superior a la temperatura de funcionamiento normal. Temperatura adecuada para el funcionamiento del motor. Consulte el motor. Consulte el manual del propietario para obtener más detalles.
 (Amarillo)	Cuando se enciende este indicador, indica que el arranque en pendiente La función de asistencia está habilitada. Cuando parpadea, indica que la La función de asistencia de arranque en pendiente está en funcionamiento. (Esta función generalmente está activada). Disponible solo en modelos AMT; la configuración real del vehículo prevalecerá.)
 (Verde)	En vehículos equipados con la función EPB, este indicador permanece encendido para indicar que la función de estacionamiento temporal está habilitado. Cuando parpadea, indica que el estacionamiento temporal está habilitado. La función está activada.
 (Verde)	Indicador de estado de conexión de la red del terminal de emisiones. Cuando Este indicador está encendido, la conexión de red es normal.
 (Rojo)	Luz de advertencia de fallo en la conexión de la red del terminal de emisiones. Cuando se enciende esta luz de advertencia, indica una anomalía. conexión de red. Cuando el vehículo se enciende por primera vez, esto La luz puede permanecer encendida durante aproximadamente 3 minutos. Después de la La terminal de emisiones se pone en marcha y establece una red normal. conexión, el indicador cambia a verde.
 (Amarillo)	Indicador de mal funcionamiento del detector de gas. Cuando este indicador se activa En el panel de instrumentos se muestra "Mal funcionamiento del detector (X)" o falla de cableado”. Comuníquese con una estación de servicio para que revisen el vehículo.

Machine Translated by Google

	Inspeccionado y la avería corregida.
 (Rojo)	Indicador de advertencia de fuga de gas. Cuando se enciende este indicador, También suena el zumbador y el panel de instrumentos muestra "Gas fuga (XXX). Comuníquese con una estación de servicio para que le reparen el gas. Sistema inspeccionado y falla rectificada. Después de que la falla haya sido rectificado, localice el controlador de alarma de fuga de gas debajo del Litera y pulse el botón de reinicio para borrar el fallo.

Pantalla del odómetro total (LCD)

En el panel de instrumentos se muestra “ODO”.

El panel de instrumentos muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

El kilometraje acumulado se conserva incluso después de desconectar la batería.

El kilometraje máximo que se puede registrar es de 999.999 km.

Pantalla del cuentakilómetros parcial (LCD)

En el panel de instrumentos se muestra “TRIP”.

El rango de visualización del cuentakilómetros parcial es de 0,0 a 9.999,9 km.

El cuentakilómetros parcial se actualiza en incrementos de 0,1 km.

En la interfaz principal, mantenga presionado el botón durante más de 3 segundos para reiniciar el Recorrido actual del viaje hasta cero.

3.6.32 Retroiluminación del cuadro de instrumentos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición de APAGADO y el interruptor de la luz de posición está encendido, La retroiluminación del instrumento se ilumina con el máximo brillo.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la retroiluminación del panel de instrumentos se ilumina en brillo máximo.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y el interruptor de la luz de posición está encendido, La retroiluminación del instrumento se ilumina al nivel de brillo configurado previamente.

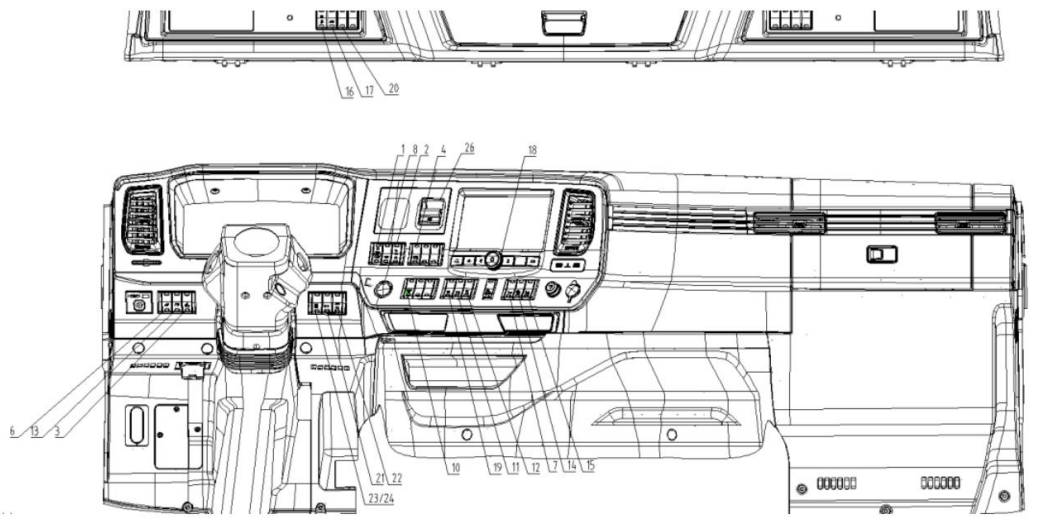
Machine Translated by Google

3.6.33 Alertas sonoras

El panel de instrumentos utiliza un zumbador para emitir señales de advertencia audibles para alertar al conductor. conductor a posibles peligros.

3.7 Interruptores basculantes

Diseño del interruptor basculante:



Tablero de instrumentos de los modelos N8E y N8V (Versión 3.0 Interior)

Figura 3-14

No.	Nombre	Referencia	No.	Nombre	Referencia
1	Lámpara de cabeza Interruptor de nivelación	Véase 3.9.1	13	Acelerador remoto Cambiar	Véase 3.9.13
2	Multimodo Cambiar	Véase 3.9.2	14	Interruptor de punto muerto de la toma de fuerza	Véase 3.9.14
3	Interruptor de inclinación de la cabina	Véase 3.9.3	15	Toma de fuerza (TDF) Cambiar	Ver 3.9.15

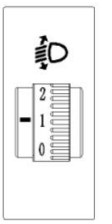
Machine Translated by Google

4	Alimentación principal Cambiar	Véase 3.9.4	16	Selector de depósito de combustible Cambiar	Ver 3.9.16
5	Control de crucero Ajuste de velocidad Cambiar	Véase 3.9.5	17	Interruptor de calefacción	Ver 3.8.17
6	Luz de trabajo trasera Cambiar	Véase 3.9.6	18	Advertencia de peligro Cambiar	Ver 3.9.18
7	Selector de bocina Cambiar	Véase 3.9.7	19	Interruptor del filtro de partículas diésel (DPF)	Ver 3.9.19
8	Lámpara de techo de cabina Cambiar	Véase 3.9.8	20	Interruptor del eje elevable y Funcionamiento del eje elevable Cambiar	Ver 3.9.20
9	Control de crucero Cambiar	Véase 3.9.9	22	Sistema de doble alerta Cambiar	Véase 3.9.22
10	Interruptor de alarma	Véase 3.9.10	24	Interruptor ESP	Véase 3.9.23
11	Entre ruedas Bloqueo del diferencial Cambiar	Véase 3.9.11	/	/	/
12	Entre ejes Bloqueo del diferencial Cambiar	Véase 3.9.12	/	/	/

Nota: Los tipos y posiciones de instalación de los interruptores basculantes varían según el vehículo.

configuración.

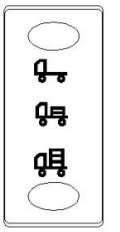
3.7.1 Interruptor de nivelación de los faros



Cuando los faros estén encendidos, gire este interruptor para ajustar la vertical dirección de los haces de los faros.

Machine Translated by Google

3.7.2 Interruptor multimodo

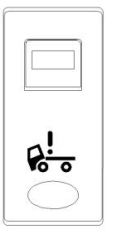


El interruptor multimodo tiene tres posiciones: Sin carga, Carga ligera y Carga pesada.

Seleccione el modo adecuado según la carga del vehículo para ayudar a mejorar el consumo de combustible.

economía.

3.7.3 Interruptor de inclinación de la cabina



Accione este interruptor para subir o bajar la cabina.

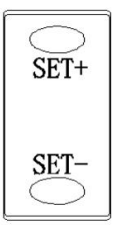
3.7.4 Interruptor de alimentación principal (opcional, según la configuración)



Accione este interruptor para encender o apagar la fuente de alimentación principal.

3.7.5 Interruptor de ajuste de velocidad del control de crucero (opcional, según el modelo)

Configuración)



Este interruptor ajusta la velocidad programada del control de crucero:

Aumento de velocidad (+) / Disminución de velocidad (−).

3.7.6 Interruptor de la luz de trabajo trasera



Accione este interruptor para encender o apagar las luces de trabajo traseras.

Machine Translated by Google

3.7.7 Interruptor selector de bocina



Mientras conduce, accione este interruptor para seleccionar entre la bocina eléctrica o la bocina de aire.
bocina.

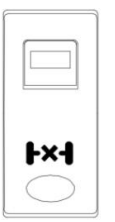
3.7.8 Interruptor de la lámpara de techo de la cabina



Pulse este interruptor para encender la luz del techo de la cabina. Este es un interruptor de tres posiciones.
con la siguiente configuración:

APAGADO, ENCENDIDO, Enlace de la lámpara de escalón (Funcionamiento de la lámpara de techo vinculado a la lámpara de escalón).

3.7.9 Interruptor de bloqueo del diferencial entre ruedas (opcional, según la configuración)



Este interruptor controla los bloqueos diferenciales entre ruedas en el centro y
ejes de transmisión traseros.

Cuando se enciende el interruptor y se activan los bloqueos del diferencial, la rueda entre ejes...
El indicador de bloqueo del diferencial se ilumina.

Machine Translated by Google

3.7.10 Interruptor de bloqueo del diferencial entre ejes (opcional, según la configuración)

Este interruptor controla los bloqueos diferenciales entre ejes en el centro.



y ejes de transmisión traseros.

Cuando se enciende el interruptor y se activan los bloqueos del diferencial, el intereje

El indicador de bloqueo del diferencial se ilumina.

Nota: 1. No active los bloqueos del diferencial durante la conducción normal.

2. Desactive los bloqueos del diferencial inmediatamente después de que el vehículo abandone la superficie resbaladiza de la carretera.

Nunca utilice los bloqueos de diferencial en carreteras con buena tracción, ya que esto podría dañar los diferenciales.

y provocan un desgaste excesivo de los neumáticos.

3.7.11 Interruptor acelerador remoto (opcional, según el modelo)

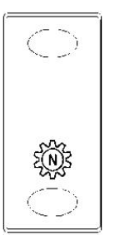
Configuración)



Presione este interruptor y luego accione el acelerador remoto para ajustar el motor.

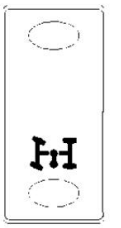
velocidad.

3.7.12 Interruptor de punto muerto de la toma de fuerza (opcional, según la configuración)



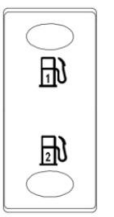
Machine Translated by Google

3.7.13 Interruptor de toma de fuerza (opcional, según la configuración)



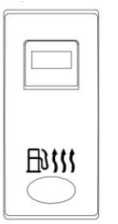
Este interruptor normalmente debe permanecer en la posición de APAGADO. Cuando está parado
Se requiere el funcionamiento de la toma de fuerza (PTO), primero encienda el interruptor de la toma de fuerza y luego encienda el interruptor de toma de fuerza estacionario. La válvula solenoide de la toma de fuerza se energizará y la toma de fuerza se activará. La luz indicadora se iluminará.

3.7.14 Interruptor selector del depósito de combustible



En condiciones normales, se selecciona el depósito de combustible principal. Pulse este interruptor. para cambiar al tanque de combustible auxiliar.

3.7.15 Interruptor de calentamiento de combustible



Este interruptor controla la calefacción del sistema de combustible.

3.7.16 Interruptor de advertencia de peligro



Cuando se activa el interruptor de las luces de emergencia, todas las luces delanteras, traseras, izquierdas y derechas se encienden. Las luces intermitentes se encienden y parpadean simultáneamente para alertar a los demás usuarios de la vía.

Machine Translated by Google

3.7.17 Interruptor del DPF



Si el indicador de regeneración del DPF en el cuadro de instrumentos se ilumina
Mientras el vehículo esté en funcionamiento, deténgalo en un lugar seguro cercano.
ubicación lo antes posible, aplique el freno de estacionamiento y mantenga el
motor al ralentí. Presione la parte superior del interruptor DPF para iniciar el estacionamiento.
Regeneración del DPF. Si el vehículo se encuentra en un lugar donde haya materiales inflamables o
Puede haber materiales explosivos presentes, como en una gasolinera o cerca de un pajar, prensa
La parte inferior del interruptor del DPF inhibe la regeneración del DPF. Esto evita la alta
Las temperaturas generadas durante la regeneración pueden provocar un peligro.

3.8 Interruptores de control

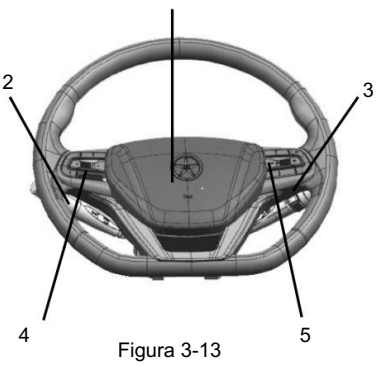


Figura 3-13

1. Interruptor de la bocina

2. Interruptor combinado (iluminación, selección del haz de luz de los faros, etc.)

3. Interruptor del limpiaparabrisas (freno motor, limpiaparabrisas, lavaparabrisas, etc.)

4. Grupo de interruptores del volante izquierdo

5. Grupo de interruptores del volante derecho

Nota: Las funciones descritas a continuación están disponibles en modelos de especificaciones superiores.

Machine Translated by Google

Las funciones pueden variar según la configuración del vehículo.

3.8.1 Interruptor de la bocina

Pulsa este botón para hacer sonar la bocina.

3.8.2 Interruptor combinado izquierdo

Integra luces de posición, faros, faros antiniebla, selección de haz de luz y luces intermitentes.
señales.

3.8.2.1 Luces de posición, faros, faros antiniebla e intermitentes (faros automáticos)
Función opcional)

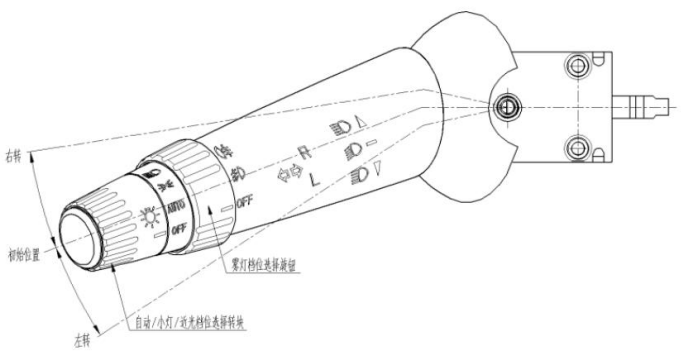


Figura 3-16

Cuando el interruptor giratorio se coloca en la posición AUTO, el vehículo se enciende automáticamente.
Las luces de posición o los faros de cruce según las condiciones de luz ambiental. Esta función
Es opcional en los modelos N8E/N8V de gama superior.

Cuando el interruptor giratorio se coloca en la posición de luces de posición, las luces de posición del vehículo se encienden.
y la retroiluminación del panel de instrumentos está encendida.

Cuando el interruptor giratorio se coloca en la posición de faros, los faros de luz baja están encendidos.
encendido.

Cuando se gira el mando de las luces antiniebla a la posición de luces antiniebla delanteras, las luces antiniebla delanteras están encendidas.
encendido.

Machine Translated by Google

Cuando se gira el mando de las luces antiniebla a la posición de luz antiniebla trasera, tanto la luz antiniebla delantera como la trasera se encienden.

Las lámparas están encendidas.

Mueva la palanca en el sentido de las agujas del reloj para activar las luces intermitentes derechas; muévala en sentido contrario a las agujas del reloj para

Activar los intermitentes izquierdos.

3.8.2.2 Selección del haz de luz de los faros

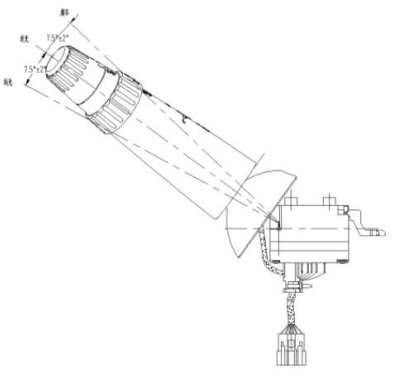


Figura 3-17

Empuje la palanca hacia arriba para encender los faros intermitentes. La palanca regresa automáticamente a su posición inicial.

posición original en el momento de su liberación.

Con el interruptor giratorio en la posición de faro, empuje la palanca hacia abajo para encenderlo.

faros de luz de carretera. Vuelva manualmente a colocar la palanca en su posición original para apagar las luces de carretera.

vigas.

3.8.3 Interruptor combinado derecho

Integra las funciones de frenado del motor, limpiaparabrisas y lavaparabrisas. Automático

El funcionamiento de los limpiaparabrisas es opcional.

Machine Translated by Google

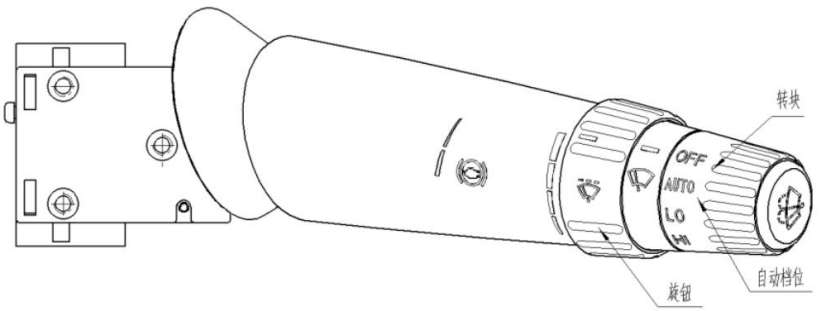


Figura 3-18

Cuando el interruptor giratorio del limpiaparabrisas está en la posición INT, los limpiaparabrisas funcionan de forma intermitente. Gire el Perilla de ajuste para configurar el intervalo de limpieza intermitente.

Cuando el interruptor giratorio del limpiaparabrisas está configurado en AUTO (ver Figura 3-18), los limpiaparabrisas funcionan automáticamente según la intensidad de la lluvia, ajustando la frecuencia de limpieza según sea necesario.
El mando de ajuste permite regular con precisión la frecuencia de limpieza en relación con la configuración automática.
El funcionamiento automático del limpiaparabrisas es opcional; en los vehículos que no disponen de esta función, esta posición es INT.

Cuando el interruptor giratorio del limpiaparabrisas está en la posición LO, los limpiaparabrisas funcionan a baja velocidad.

Cuando el interruptor giratorio del limpiaparabrisas está en la posición HI, los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.

Mantenga pulsado el botón situado en la parte superior de la palanca para rociar líquido limpiaparabrisas de forma continua sobre el parabrisas. La función se detiene al soltar el botón y este vuelve a su posición original.
automáticamente a su posición original.

Mueva la palanca en el sentido de las agujas del reloj a ON para activar el frenado por escape y/o el frenado por cilindro, como configurado (véase la figura 3-18).

Mueva la palanca en el sentido de las agujas del reloj hasta la primera posición para activar el freno de escape y la Etapa 1. Frenado de cilindros. Muévalo a la segunda posición para activar el frenado de escape y el frenado de cilindros de etapa 2 (véase la figura 3-19).

Machine Translated by Google

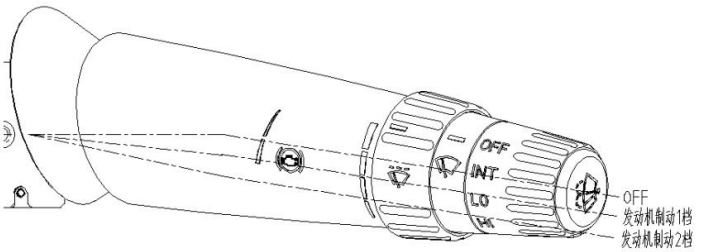


Figura 3-19

Mueva la palanca en el sentido de las agujas del reloj hasta la primera posición para activar el frenado del cilindro de etapa 1, hasta el segunda posición para activar el frenado del cilindro de Etapa 2, y a la tercera posición para activar Etapa Frenos de 3 cilindros (véase la figura 3-20).

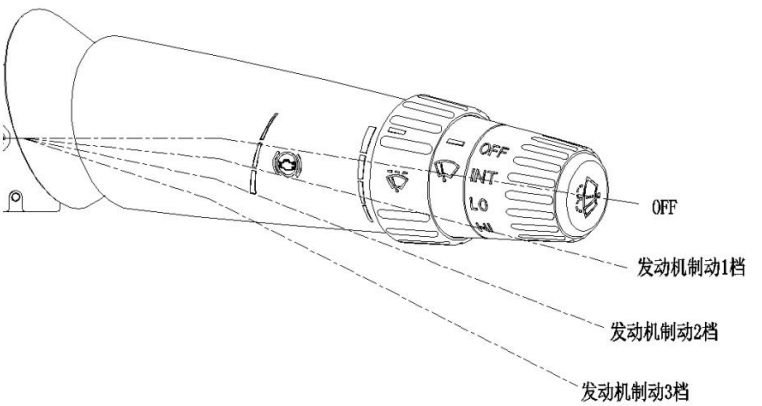


Figura 3-20

En los vehículos equipados con retardador, mueva la palanca en el sentido de las agujas del reloj a través de las siguientes posiciones. posiciones para seleccionar el modo de retardador de velocidad constante correspondiente:

Posición 1: Etapa 1 del retardador

Posición 2: Retardador Etapa 2

Posición 3: Etapa 3 del retardador

Posición 4: Etapa 4 del retardador

Posición 5: Etapa de retardo 5

Machine Translated by Google

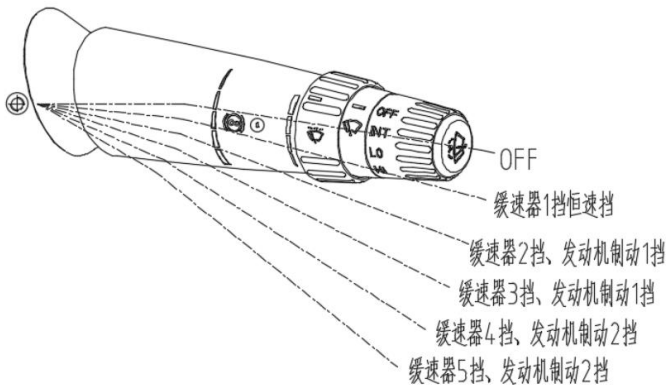


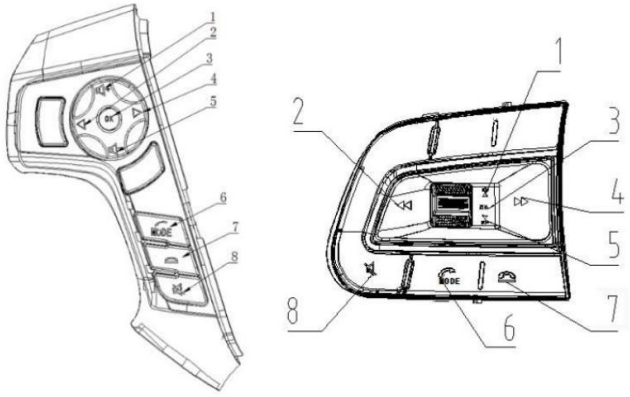
Figura 3-21

Nota:

1. Utilice los limpiaparabrisas junto con el lavaparabrisas para evitar que el parabrisas se ensucie.
de ser arañado.

2. Nunca utilice el limpiaparabrisas sin líquido limpiaparabrisas.

3.8.4 Grupo de interruptores del volante izquierdo



1. Volumen +	2. Pista anterior / Emisora de radio anterior
3. Confirm	4. Siguiente pista / Siguiente emisora de radio
5. Volumen −	6. Llamar / Responder llamada / Modo
7. Finalizar llamada	8. Silenciar

Funcionamiento del botón:

1. En el modo de reproducción de música, pulse el botón 2 para reproducir la pista anterior y el botón 4 para reproducir

Machine Translated by Google

La siguiente pista.

2. En modo radio, pulse el botón 2 para seleccionar la emisora anterior y el botón 4 para seleccionar la Siguiente estación.

3. Pulse el botón 1 para aumentar el volumen, el botón 5 para disminuir el volumen y el botón 8 para Silencia el audio.

4. Mientras el audio está silenciado, al accionar el botón de volumen + o − se desactiva inmediatamente el silencio.

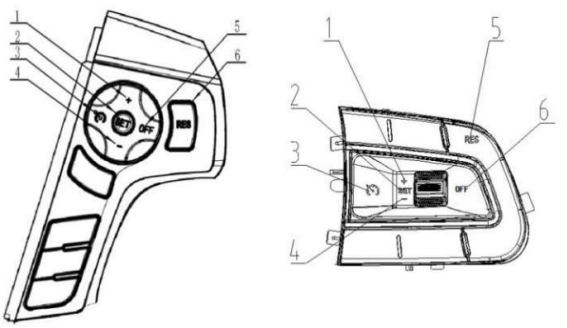
5. Pulse brevemente el botón 6 para cambiar la fuente multimedia entre radio, USB y audio. Entrada. Cuando reciba una llamada, pulse brevemente el botón 6 para contestarla.

6. Mantenga pulsado el botón 6 para abrir la interfaz de marcación. Utilice los botones 2 y 4 para navegar por la contactos, luego presione el botón 3 para llamar al contacto seleccionado.

7. Pulse el botón 7 para finalizar una llamada telefónica por Bluetooth.

3.8.5 Grupo de interruptores del volante derecho

3.8.5.1 Grupo de interruptores del volante izquierdo



1. Activación del control de crucero
2. Ajuste del control de crucero
3. Aceleración con control de crucero
4. Desaceleración del control de crucero
5. Cancelación del control de crucero
6. Reanudación del control de crucero

3.8.5.2 Funciones de los interruptores para motores Cummins

Activación del control de crucero

Machine Translated by Google

Cuando la velocidad del vehículo es de al menos 48 km/h, y ni el pedal del embrague ni

Se presiona el pedal del freno, pulse el botón 3 ( ) en el volante para activar el control de crucero.

Cuando la velocidad del vehículo es de al menos 48 km/h, y ni el pedal del embrague ni

El pedal del freno está presionado, presione el botón 3 (activación del control de crucero) en el

girar el volante para activar el control de crucero.

Una vez activado el control de crucero, pulse el botón 2 (SET) del volante.

Gire la rueda para entrar en el modo de configuración del control de crucero. La velocidad del control de crucero se puede entonces ajustar.

equilibrado.

Aceleración del control de crucero

Pulsación corta: Pulse brevemente el botón 1 (+) para aumentar la velocidad de crucero establecida en 1,6.

km/h. La velocidad del vehículo aumentará en consecuencia.

Pulsación larga: Mantenga pulsado el botón 1 (+) para aumentar la velocidad de crucero establecida.

velocidad de 1,6 km/h/s. La velocidad del vehículo aumentará en consecuencia.

Desaceleración del control de crucero

Pulsación corta: Pulse brevemente el botón 4 (−) para disminuir la velocidad de crucero establecida en 1,6.

km/h. La velocidad del vehículo disminuirá en consecuencia.

Pulsación larga: Mantenga pulsado el botón 4 (−) para disminuir la velocidad de crucero establecida.

velocidad de 1,6 km/h/s. La velocidad del vehículo disminuirá en consecuencia.

Cancelación y reanudación del control de crucero

1) Pulse el botón 5 (OFF) del volante multifunción para cancelar el control de crucero.

control. Después de haber cancelado el control de crucero de esta manera, pulsando el botón 6 (RES)

No se reactivará. El control de crucero debe activarse de nuevo.

2) Presionar el pedal del embrague o el pedal del freno, o activar el freno de escape,

puede cancelar el control de crucero, siempre que las señales de interruptor correspondientes sean

conectado a la ECU. Después de la cancelación por cualquiera de estos métodos, pulse el botón 6.

(RES) para reanudar el control de crucero, siempre que se active todo el control de crucero.

Las condiciones aún se cumplen.

3) El pedal del acelerador también puede anular temporalmente el control de crucero. Si el

Machine Translated by Google

La ECU detecta una señal del pedal del acelerador mientras el control de crucero está activo y la compara.
la demanda de par del control de crucero con la demanda de par del pedal del acelerador y
aplica el valor más alto. Esto permite que el vehículo acelere cuando se requiere más.
Se requiere par motor, como durante un adelantamiento. Soltar el pedal del acelerador no lo hace.
No se cancela el control de crucero; el vehículo reanuda el mantenimiento de la velocidad previamente establecida.
velocidad.

3.9 Interruptor de encendido

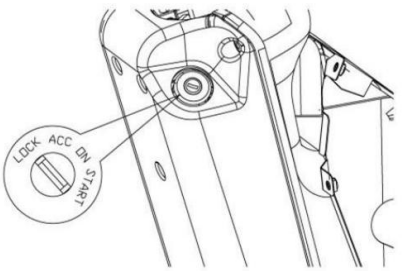


Figura 3-23

1. BLOQUEO: La llave solo se puede insertar o extraer cuando el interruptor está en la posición de BLOQUEO.

2. ACC: Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición ACC para suministrar energía a los componentes eléctricos correspondientes.
accesorios.

3. ENCENDIDO: Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de ENCENDIDO para activar el equipo eléctrico del vehículo.

4. ARRANQUE: Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición ARRANQUE para arrancar el motor. Cuando se suelte,
La llave vuelve automáticamente a la posición de encendido.

Nota:

Evite arrancar el motor repetidamente o permitir que el motor de arranque funcione durante un tiempo prolongado.
periodos, ya que esto puede descargar la batería o dañar el motor de arranque.

1. No arranque el motor durante más de 12 segundos seguidos. Deje pasar un intervalo.
de 10 a 15 segundos entre los intentos de inicio.

2. Por seguridad, pise el pedal del embrague al arrancar el motor.

3. En vehículos equipados con motores de inyección de combustible controlados electrónicamente, espere 5 minutos.
después de apagar el interruptor de encendido antes de apagar el interruptor de alimentación principal.

Machine Translated by Google

4. Retire siempre la llave al salir del vehículo.

3.10 Interruptor de la bocina

Pulsa este botón para hacer sonar la bocina.

3.11 Interruptor de control principal de la puerta, interruptor de control de la puerta del pasajero e interruptores de los espejos

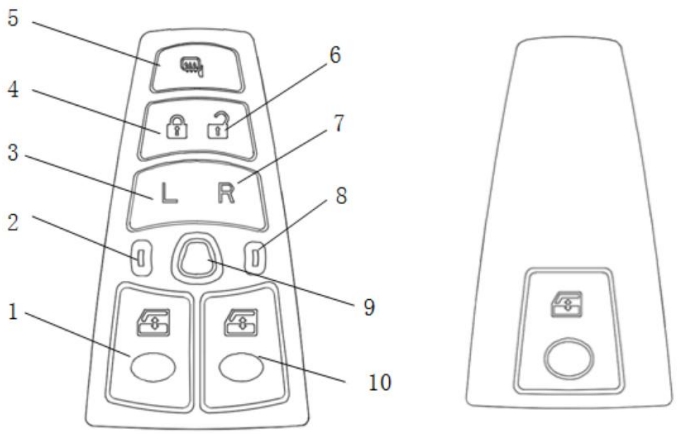


Figura 3-24 1.

Interruptor de la ventanilla eléctrica izquierda (retroiluminación azul)

2. Indicador de ajuste del espejo izquierdo (amarillo) / Indicador de avería (amarillo)

3. Botón de selección del espejo izquierdo (retroiluminación azul)

4. Botón de cierre centralizado de puertas — Bloqueo (Retroiluminación azul)

5. Interruptor de calefacción del espejo (retroiluminación azul o indicador amarillo)

6. Botón de cierre centralizado: Desbloqueo (Retroiluminación azul)

7. Botón de selección del espejo derecho (retroiluminación azul)

8. Indicador de ajuste del espejo derecho (amarillo) / Indicador de avería (amarillo)

9. Botón de ajuste del espejo

10. Interruptor derecho de la ventanilla eléctrica (retroiluminación azul)

Machine Translated by Google

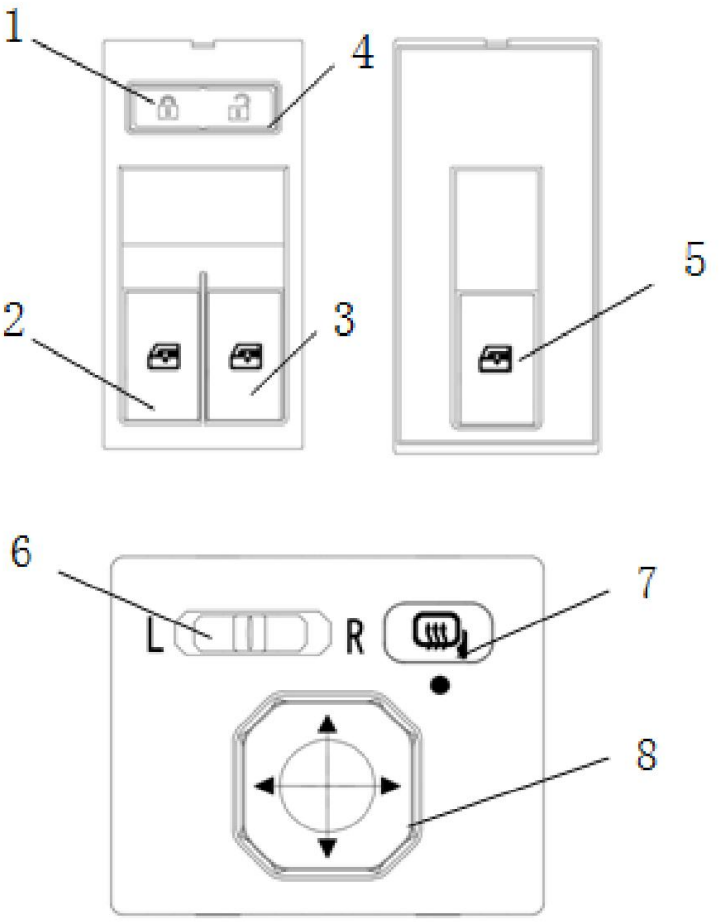


Figura 3-25

1. Botón de cierre centralizado de puertas — Bloqueo (Retroiluminación azul)

2. Interruptor de la ventanilla eléctrica del conductor (retroiluminación azul)

3. Interruptor de la ventanilla eléctrica del pasajero delantero (retroiluminación azul)

4. Botón de cierre centralizado: Desbloqueo (Retroiluminación azul)

5. Interruptor de la ventanilla eléctrica del lado del pasajero (retroiluminación azul)

6. Botón de selección de espejo izquierdo/derecho (retroiluminación azul)

7. Interruptor de calefacción del espejo (retroiluminación azul o indicador amarillo)

Machine Translated by Google

8. Botón de ajuste del espejo

Nota: Si cae agua o lluvia sobre la superficie de los interruptores, límpiela inmediatamente con un paño.
paño.

3.11.1 Funcionamiento de las ventanillas eléctricas

Hay dos modos de funcionamiento disponibles:

Modo manual:

Mantenga pulsado el interruptor de la ventanilla eléctrica durante más de 1 segundo. La ventanilla se mueve hacia arriba.
o hacia abajo mientras se mantiene presionado el interruptor. Cuando se suelta el interruptor, la ventana se detiene y permanece
en su posición actual.

Modo automático:

Presione brevemente el interruptor de la ventana eléctrica durante menos de 1 segundo y suéltelo.
La ventana correspondiente se mueve automáticamente hacia arriba o hacia abajo y se detiene. Presione el interruptor.
De nuevo, mientras la ventana se está moviendo, para detenerla en su posición actual.



Nota:

1. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la abertura de la ventana para evitar lesiones cuando
cerrando la ventana.

2. Accione correctamente las ventanillas eléctricas. Si alguna parte del cuerpo queda atrapada mientras una ventanilla está cerrada o cerrada.
Al cerrar, presione inmediatamente el interruptor correspondiente para bajar la ventana. Aunque la
La ventana comenzará a descender inmediatamente, la parte del cuerpo atrapada aún puede experimentar dolor o
lesiones por compresión de tejidos blandos.

3. El funcionamiento repetido puede provocar que el controlador de la ventana entre en modo térmico.
Modo de protección, en el que las ventanillas eléctricas no funcionarán. Espere hasta que el controlador salga.
Active el modo de protección térmica antes de volver a accionar las ventanillas.

3.11.2 Ajuste del espejo

Pulse el botón de selección del espejo izquierdo que se muestra en la ilustración anterior para seleccionar el espejo izquierdo.
espejo, luego use el botón de ajuste del espejo para ajustarlo. Para ajustar el espejo derecho, presione el

Machine Translated by Google

Presione el botón derecho de selección de espejo y siga el mismo procedimiento.

3.11.3 Calentamiento del espejo

1) Modo de calentamiento temporizado: Mantenga pulsado el botón de calentamiento del espejo durante 0,2–1 segundo. Los calentadores de los espejos comienzan a funcionar y se apagan automáticamente después de 15 minutos.

2) Modo de calentamiento continuo: Mantenga presionado el botón de calentamiento del espejo durante más de 1 Segundo. Los calentadores de los espejos permanecen encendidos hasta que la señal de encendido desaparece.

3.11.4 Funciones de entrada sin llave a distancia

Bloqueo: Pulse una vez el botón de bloqueo del mando a distancia. Todas las puertas se bloquearán, y la izquierda... y las luces intermitentes derechas parpadean una vez. Nota: La llave remota no se puede usar mientras el motor está encendido. correr.

Desbloqueo: Presione el botón de desbloqueo en el transmisor remoto una vez. Todas las puertas se desbloquearán y Los intermitentes izquierdo y derecho parpadean dos veces.

Función PÁNICO: Mantenga pulsado el botón PÁNICO durante más de 1,5 segundos para activar la función. Sistema de alarma del vehículo. Las luces de emergencia comienzan a parpadear. Presione el botón de desbloqueo o el Vuelva a pulsar el botón PANIC para detener el parpadeo. Si no se pulsa ningún botón, las luces de emergencia se apagan. Parpadea automáticamente después de un minuto.

3.11.5 Control de cierre centralizado de puertas

Función de cierre centralizado: Active el interruptor de cierre centralizado para bloquear todas las puertas del vehículo. Active el interruptor central para desbloquear todas las puertas.

Función de protección de cerradura de puerta: independientemente de cómo se active el comando de bloqueo o desbloqueo. Se inicia si la salida de bloqueo o desbloqueo se activa repetidamente dentro de un período de 10 segundos, además Las salidas del cierre de la puerta están temporalmente desactivadas. La función se restablecerá después de 30 segundos.

Machine Translated by Google

3.12 Sistema de control climático

3.12.1 Funcionamiento del control climático totalmente automático (N8V, versión 3.0)

El panel de control de clima automático está integrado en el sistema multimedia. El aire-

La interfaz de configuración del sistema de climatización se muestra en la pantalla multimedia, como se muestra a continuación.



Figura 3-27. Panel de control climático automático

1. Flujo de aire a la altura de la cara Botón	2. Nivel de la cara y del espacio para los pies Botón de flujo de aire	3. Flujo de aire en el espacio para los pies Botón	4. Espacio para los pies y descongelación Botón de flujo de aire
5. Botón AUTO	6. Botón de velocidad del ventilador	7. Temperatura de la cabina Botón de configuración	8. Botón de encendido/apagado
9. Recirculación/Aire fresco Botón	10. Visualización de la temperatura	11. Botón del aire acondicionado	12. Botón de descongelación

Descripción general

Cuando la pantalla multimedia está encendida, la barra de título muestra el botón del aire acondicionado. botón de descongelación y temperatura de la cabina. Para acceder al control de climatización detallado Interfaz, pulse el icono de control de clima correspondiente.  ” en el pantalla multimedia.

Machine Translated by Google

1. Encendido del sistema

Abra la interfaz de configuración del control de clima en la pantalla multimedia y pulse el botón.
Botón de encendido/apagado (botón 8 en la figura 3-27). El indicador de encendido/apagado se ilumina y el clima
El sistema de control se enciende.

Pulse el botón físico A/C o el botón A/C en la pantalla multimedia (botón 11 en
Figura 3-27). El sistema de control de clima se enciende en modo de refrigeración y el indicador A/C
ilumina.

Pulse el botón físico de descongelación o el botón de descongelación en el título de la pantalla multimedia.
barra (botón 12 en la Figura 3-27). El sistema de control de clima se enciende en modo de descongelación y el
El indicador de descongelación se ilumina.

2. Apagado del sistema

Abra la interfaz de configuración del control de clima en la pantalla multimedia y pulse el botón.
Botón de encendido/apagado (botón 8 en la figura 3-27). El sistema de control de clima se apaga y el
Se envían los indicadores relevantes.

Mantenga presionado el botón físico A/C durante 3 segundos (botón 7 como se indica en el
(texto fuente). El sistema de climatización se apaga y los indicadores correspondientes se apagan.

Gire la llave del vehículo a la posición de APAGADO. El sistema de climatización se apaga y
Se envían los indicadores pertinentes.

3. Función de refrigeración

Pulse el botón físico A/C o el botón A/C en la pantalla multimedia (botón 11 en
Figura 3-27) para activar o desactivar la función de refrigeración. El indicador en el botón físico del aire acondicionado.
y el indicador del aire acondicionado en la pantalla se ilumina o se apaga según corresponda.

Si no se puede activar la refrigeración debido a otras condiciones del sistema, como el refrigerante
restricciones relacionadas con la presión o la ECU, el símbolo del A/C en la pantalla multimedia parpadea durante
Los primeros 3 segundos y luego permanece iluminado.

4. Flujo de aire a la altura de la cara, en el espacio para los pies, combinado a la altura de la cara/espacio para los pies y en el espacio para los pies/desempañador.
Modos

Cuando el modo AUTO está activo: Si se presiona un botón de modo de flujo de aire manual (botones 1–4)
en la Figura 3-27), se cancela el control automático del modo de flujo de aire. El indicador AUTO se apaga, el

Machine Translated by Google

Las compuertas del modo de flujo de aire cambian a control manual y el indicador del modo de flujo de aire seleccionado ilumina.

Cuando el modo de descongelación está activo: Al presionar cualquier botón de modo de flujo de aire (botones 1–4 en la figura 3-27) sale del modo de descongelación. El indicador de descongelación se apaga y el indicador del modo de flujo de aire seleccionado se apaga. Se ilumina. La configuración de temperatura permanece sin cambios, mientras que las demás funciones vuelven a la normalidad. sus estados antes de que se activara el modo de descongelación.

Cuando el modo manual está activo: Al presionar un botón de modo de flujo de aire (botones 1–4 en la figura 3-27) activa el indicador de modo de flujo de aire correspondiente.

5. Función de descongelación

Activación del modo de descongelación: Cuando el sistema de control de clima no está ya en modo de descongelación, presione el botón físico de descongelación o el botón de descongelación en la pantalla multimedia (botón 12 en Figura 3-27). Esto se aplica tanto si el sistema está en modo automático, modo manual o conmutado. Apagado. El indicador de descongelación se ilumina y el sistema adopta la siguiente configuración:

Distribución del aire: modo descongelación

Entrada de aire: aire fresco

Velocidad del ventilador: nivel predeterminado 6

Ajuste de temperatura: predeterminado 25 °C

Aire acondicionado: encendido, sujeto a otras condiciones de funcionamiento del compresor.

Apertura de la válvula de agua: determinada por el estado antes de que se activara el modo de descongelación Velocidad del ventilador, aire El modo de admisión y el aire acondicionado se pueden ajustar manualmente mientras el modo de descongelación está activo.

Salir del modo de descongelación: Cuando el modo de descongelación esté activo, presione el botón físico de descongelación o Presione nuevamente el botón de descongelación en la pantalla multimedia. El sistema sale del modo de descongelación y conserva la ajuste de temperatura actual y restaura las demás funciones a sus estados anteriores. Si la El sistema se apagó antes de que se activara el modo de descongelación, el modo de entrada de aire, la velocidad del ventilador, el aire acondicionado, y el modo de flujo de aire vuelven a sus configuraciones almacenadas y los iconos correspondientes se iluminan en la pantalla multimedia.

6. Modos de aire fresco y recirculación

Cuando el modo AUTO está activo: Pulse el botón de aire fresco/recirculación (botón 9 en la figura 3-27) una vez para tomar el control del modo de entrada de aire manualmente. El indicador correspondiente cambia,

Machine Translated by Google

mientras que las demás funciones permanecen bajo control automático y se sigue mostrando AUTO.

El botón de aire fresco/recirculación también se puede utilizar para cambiar el modo de entrada de aire mientras El sistema está en modo de espera.

Siempre que el sistema de control de clima se apague o entre en modo de espera desde cualquier modo de funcionamiento. En este modo, el sistema cambia automáticamente al modo de recirculación.

7. Función AUTO

Cuando el sistema no esté en modo AUTO, pulse el botón AUTO (botón 5 en la Figura 3-27). El indicador AUTO se ilumina. En función de la temperatura establecida y las lecturas del sensor, El sistema controla automáticamente las compuertas de aire de calefacción/refrigeración, la válvula de agua y las compuertas del modo de flujo de aire. Puertas de entrada de aire fresco/recirculación, función de refrigeración y velocidad del ventilador.

Cuando el modo AUTO esté activo, pulse de nuevo el botón AUTO para salir del modo automático. El sistema conserva la configuración de funciones actual y cambia al control manual. El AUTO El indicador se apaga.

8. Ajuste de temperatura

Utilice el botón de ajuste de la temperatura de la cabina (botón 7 en la figura 3-27) para ajustar la configuración. Temperatura. El rango disponible es de 16 °C a 28 °C, en incrementos de 1 °C. La pantalla muestra LO a 16°C y HI a 28°C. Los controles de temperatura + y − aumentan y disminuyen el ajuste. temperatura, respectivamente. Cuando la pantalla muestra HI, presionar temperatura + no tiene ningún efecto; Cuando muestra LO, presionar la temperatura − no tiene ningún efecto.

En modo AUTO:

Cuando la temperatura se ajusta a HI, el ventilador se fuerza al nivel 7, se selecciona el modo de aire fresco, el El indicador de flujo de aire en el espacio para los pies se ilumina, el indicador del aire acondicionado se apaga y el motor de la válvula de agua Se desplaza a la posición de máxima calefacción.

Cuando la temperatura se ajusta a LO, el ventilador se fuerza al nivel 7, el modo de recirculación es seleccionado, el indicador de flujo de aire a nivel de la cara se ilumina, el indicador A/C se ilumina y el El motor de la válvula de agua se desplaza a la posición de máxima refrigeración.

Cuando se cambia la configuración de temperatura de ALTA o BAJA a otra temperatura, el sistema Vuelve al estado de funcionamiento AUTO anterior.

Machine Translated by Google

Cuando la temperatura programada coincide con la temperatura de cabina mostrada, la temperatura programada Se muestra solo cuando cambia. Después de 4 segundos, la pantalla vuelve a mostrar la cabina. temperatura.

9. Ajuste de la velocidad del ventilador

Utilice el botón de velocidad del ventilador (botón 6 en la figura 3-27) para ajustar el flujo de aire. El ventilador disponible Las velocidades son niveles 1–7. En modo de espera, la velocidad del ventilador es nivel 0. Al presionar la velocidad del ventilador + o − El control cambia la velocidad entre los niveles 1 y 7. La configuración no cambia cuando se presiona +. en el nivel 7 o se presiona − en el nivel 1.

3.12.2 Precauciones para el uso del sistema de climatización

1. El sistema de calefacción utiliza refrigerante del motor para calentar el aire. Si la temperatura del refrigerante es baja, El aire caliente suministrado no estará caliente.

2. No utilice el sistema de aire acondicionado durante períodos prolongados mientras el motor esté en marcha. detenido o en ralentí. Hacerlo puede descargar excesivamente la batería del vehículo y afectar el funcionamiento normal. operación del vehículo.

3.12.3 Fuente de alimentación integrada

3.12.3.1 Toma de corriente de 24 V

Gire la llave de encendido a la posición ACC para activar la toma de corriente de 24 V. Los dispositivos pueden conectarse a la toma de corriente, siempre que estén en buen estado de funcionamiento y Su consumo de energía no supera la potencia máxima nominal de la toma de corriente.

ADVERTENCIA: El consumo de energía de cualquier dispositivo conectado no debe exceder la salida nominal máxima de la toma de corriente de 24 V. De lo contrario, el sistema eléctrico del vehículo podría Puede dañarse. Nunca introduzca corriente eléctrica en la toma de corriente de 24 V.

3.12.3.2 Encendedor de cigarrillos

Gire la llave de encendido a la posición ACC para activar el encendedor de cigarrillos.

Para usar el encendedor de cigarrillos, insértelo en su toma. Cuando el elemento calefactor se ponga rojo- Cuando esté caliente, el encendedor saldrá automáticamente. Retírelo del enchufe y utilice el elemento calefactor.

Machine Translated by Google

Para encender un cigarrillo. Luego, vuelva a insertar el encendedor en su enchufe.

ADVERTENCIA: El uso indebido del encendedor de cigarrillos puede provocar un incendio. El encendedor de cigarrillos es Diseñado únicamente para encender cigarrillos, puros y artículos similares. Úselo siempre correctamente. Si Si hay niños en el taxi, se recomienda retirar el encendedor de cigarrillos. prevenir quemaduras.

ADVERTENCIA: Observe las precauciones de seguridad eléctrica al usar la toma de corriente. Mantenga Mantenga a los niños alejados del enchufe debido al riesgo de descarga eléctrica. Nunca introduzca los dedos ni objetos conductores. No introduzca objetos en los enchufes. Mantenga los líquidos y otros artículos que puedan causar riesgos eléctricos alejados. lejos de la fuente de alimentación y la toma de corriente. No toque ni cubra la unidad de fuente de alimentación mientras esté encendida. en funcionamiento. El consumo de energía de los dispositivos eléctricos conectados no debe exceder la potencia la potencia nominal de la fuente de alimentación. De lo contrario, el indicador de estado puede parpadear en verde o ponerse rojo, lo que podría provocar un fallo. dañar la fuente de alimentación o todo el sistema eléctrico del vehículo. No utilice el vehículo. fuente de alimentación montada durante períodos prolongados mientras el motor no está en marcha, ya que esto puede Descarga la batería del vehículo y acorta su vida útil. Desconecta los dispositivos eléctricos inmediatamente. después de su uso.

3.13 Palancas y manijas de control

3.13.1 Palanca de cambios de la transmisión

1. Palanca de cambios de la transmisión manual

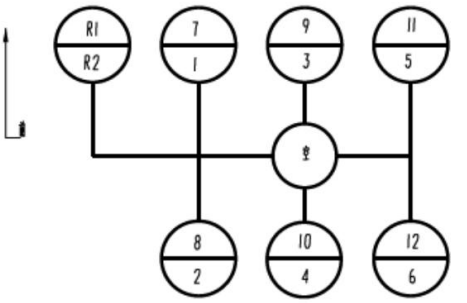
Siempre pise a fondo el pedal del embrague al cambiar de marcha. Al cambiar entre marcha adelante y marcha atrás y marcha atrás, detenga completamente el vehículo antes de cambiar de dirección. Cuando la palanca de cambios se mueve a la posición “R” (marcha atrás), las luces de marcha atrás se iluminan y suena el zumbador de marcha atrás. sonidos.

A continuación se muestran los patrones típicos de cambio de marchas. Los patrones de cambio de marchas varían según el

Machine Translated by Google

transmisión; siga siempre el patrón marcado en la palanca de cambios.





Nota:

1. Nunca cambie la transmisión a punto muerto mientras conduce para permitir que el vehículo costa.

2. En vehículos equipados con una transmisión sin sincronizadores, utilice el doble-Técnica de embrague al cambiar entre marchas altas y bajas.

3. Desembrague completamente al cambiar de marcha y asegúrese de que la palanca de cambios esté totalmente acoplado a la marcha seleccionada.

4. Al cambiar de rango bajo a rango alto o de rango alto a rango bajo, Haga una breve pausa para permitir que el sistema neumático complete el cambio de rango.

5. No cambie entre marchas altas y bajas mientras conduce cuesta abajo.

6. Seleccione la primera marcha para arrancar siempre que sea apropiado según las condiciones de la carretera y de la conducción.

3.13.2 Palancas de válvulas de control manual

3.13.2.1 Válvula de control manual del freno de estacionamiento

Las cámaras de freno de resorte controladas por la válvula de control manual accionan los frenos de servicio. y puede utilizarse para el estacionamiento o el frenado de emergencia. Para aplicar el freno de estacionamiento o el frenado de emergencia. Para frenar, tire de la palanca de la válvula de control manual hacia atrás hasta la posición de freno aplicado (bloqueado). Suelte el freno antes de arrancar, tire de la palanca hacia arriba; volverá a la posición de freno liberado. posición.

ADVERTENCIA:

Machine Translated by Google

1. Al estacionar, mueva siempre la palanca de la válvula de control manual a la posición de bloqueo.

De lo contrario, el vehículo podría moverse, lo que podría causar daños al vehículo o lesiones personales.

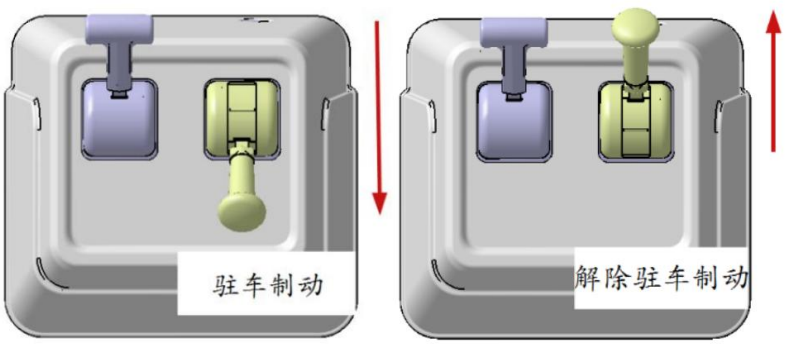
2. Antes de soltar el freno de estacionamiento, asegúrese de que la presión de aire haya alcanzado los 0,6 MPa.

Nunca intente arrancar el coche por la fuerza antes de que haya suficiente presión de aire.

3. Después de que el vehículo haya estado estacionado durante un período prolongado, si la presión del aire en el aire

Si la presión en los embalses cae por debajo de 0,5 MPa, recargue el sistema a al menos 0,75 MPa antes de liberar la presión.

Freno de estacionamiento y arranque.



3.13.2.2 Válvula de control manual del freno del remolque

La válvula de control manual del freno del remolque está ubicada junto a la válvula de control manual del freno de estacionamiento.

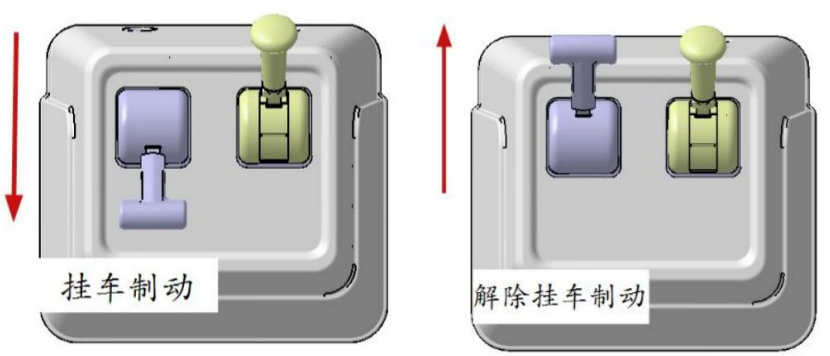
Tire de la palanca hacia atrás (hacia la parte trasera del vehículo) para aplicar los frenos del remolque y empújela.

adelante para liberarlos.

Al conducir cuesta abajo por una pendiente larga y relativamente suave, el vehículo tractor puede usar el motor.

freno de escape para controlar su velocidad. La velocidad del remolque se puede controlar tirando intermitentemente.

la palanca del freno del remolque.



Machine Translated by Google

3.14 Liberación del freno de resorte

Si no se puede soltar el freno de estacionamiento y el vehículo no puede moverse, los frenos de resorte
Es posible que se haya aplicado automáticamente debido a que la presión en las cámaras del freno de resorte ha disminuido.
En primer lugar, inspeccione las tuberías y válvulas neumáticas para detectar fugas de aire. Repare cualquier fuga de inmediato.

Si el freno de estacionamiento no se puede liberar debido a una presión de aire insuficiente en el resorte
sistema de frenos, el freno de resorte se puede liberar manualmente de la siguiente manera: use una llave para girar el
El perno de liberación del freno de resorte debe girarse en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que ya no se pueda girar. El freno de resorte
Luego será liberado.

ADVERTENCIA:

1. Solo se permite liberar manualmente el freno de estacionamiento en la cámara del freno de resorte en
una emergencia. Conducir el vehículo sin un freno de mano que funcione es peligroso y puede
puede provocar un accidente o lesiones personales. Siempre asegure las ruedas con calzos.
antes de soltar el freno de mano.

2. Determine y corrija la causa de la presión de aire insuficiente del freno de resorte tan pronto como sea posible.
Es posible. Una vez corregida la avería, vuelva a colocar el perno de liberación del freno de resorte en su posición normal.
posición de funcionamiento para garantizar que el freno de estacionamiento funcione correctamente.

3. No suelte el freno de estacionamiento manualmente en una pendiente.

4. La liberación manual solo está permitida cuando el vehículo deba moverse temporalmente o
preparado para ser remolcado por una grúa especializada.

Machine Translated by Google

3.15 Características auxiliares

3.15.1 Cenicero

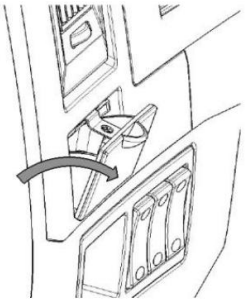


Figura 3-28

Para usar el cenicero, abra la tapa en la dirección indicada por la flecha.

Para limpiar el cenicero, primero abra la tapa y luego extraiga todo el cenicero en la dirección indicado por la flecha. (véase la figura 3-28)

PRECAUCIÓN: Por seguridad, cierre siempre el cenicero antes de salir del vehículo.

3.15.2 Compartimento de almacenamiento central



Figura 3-29

Presione la tapa del compartimento de almacenamiento para liberarlo automáticamente, como se muestra en la Figura 3-29(a).

Abra el compartimento tirando de él en la dirección indicada por la flecha, como se muestra en la Figura 3-29(b).

Empújelo completamente hacia adentro nuevamente hasta que se bloquee, como se muestra en la Figura 3-29(c).

PRECAUCIÓN: El compartimento de almacenamiento debe permanecer cerrado con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

Machine Translated by Google

3.15.3 Panel del portatarjetas



Figura 3-30

Las tres ranuras para tarjetas en el panel del portatarjetas se utilizan como se muestra en las figuras 3-30(a), (b) y (c).
(do).

3.15.4 Compartimento de almacenamiento del panel de instrumentos



Figura 3-31

El compartimento de almacenamiento del panel de instrumentos se opera como se muestra en las figuras 3-31(a) y
(b) Gire la manija del pestillo y abra la tapa. Cierre la tapa y active el pestillo para bloquearla.

3.15.5 Rejillas de ventilación del panel de instrumentos

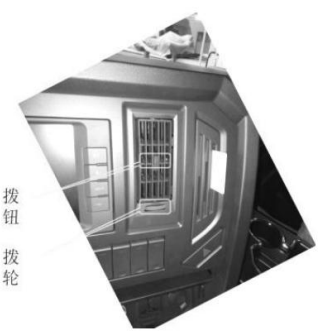


Figura 3-32

Las rejillas de ventilación del panel de instrumentos se accionan como se muestra en la Figura 3-33. Gire el ajuste.
Gire la rueda para abrir o cerrar la compuerta de ventilación. Mueva la pestaña de ajuste hacia arriba o hacia abajo para dirigir el flujo de aire.
verticalmente, y gire el marco de la rejilla para dirigir el flujo de aire horizontalmente.

Machine Translated by Google

3.15.6 Tapa de acceso al panel de instrumentos

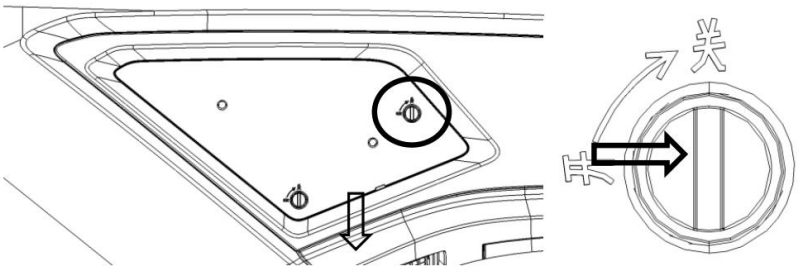


Figura 3-33

Para quitar la tapa de acceso, inserte un destornillador de cabeza plana u otra herramienta adecuada en cada una de las dos ranuras de fijación de liberación rápida. Gire ambos sujetadores en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el Posición “ABIERTA”. Inserte el destornillador en la muesca de extracción, levante suavemente la tapa y Muévalo hacia el conductor para liberarlo y retirarlo. Para volver a instalar la cubierta, siga las instrucciones de extracción. procedimiento a la inversa. Una vez que la cubierta esté correctamente colocada, gire los sujetadores en el sentido de las agujas del reloj hacia el Posición “CERRADO” para bloquearlo.

PRECAUCIÓN: La tapa de acceso debe permanecer cerrada con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

3.15.7 Ensamblaje del soporte del cenicero

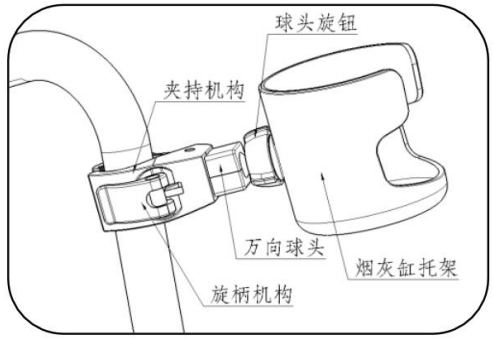


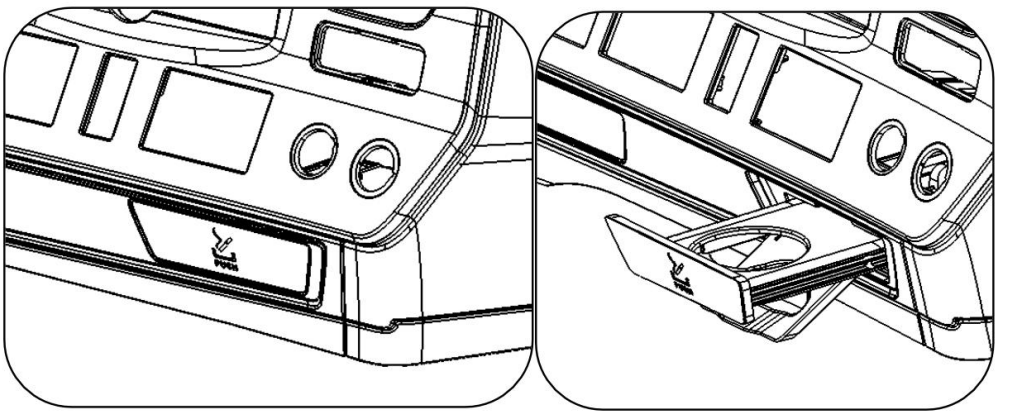
Figura 3-34

Dependiendo de los requisitos, el soporte del cenicero se puede fijar a la izquierda. o el reposabrazos de la puerta delantera derecha.

Para instalarlo, gire la perilla de sujeción para fijar el soporte al reposabrazos. Ajuste el cenicero. Gire la bandeja al ángulo deseado usando la rótula universal y luego apriete la perilla de la rótula para asegurarla. la posición. (véase la figura 3-34)

Machine Translated by Google

3.15.8 Cenicero (modelos de gama alta)

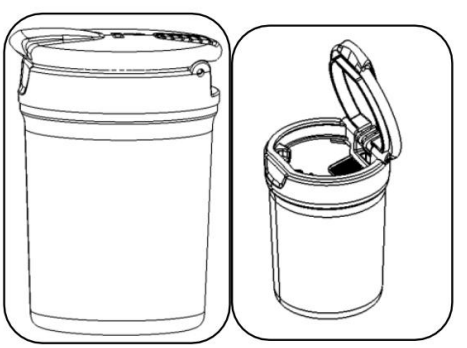


Puesto cerrado / Puesto abierto

Figura 3-35

Presione la tapa para liberar la bandeja del cenicero. Saldrá disparada y se abrirá completamente. Empújela completamente. hacia adentro nuevamente hasta que se bloquee, como se muestra en la Figura 3-35.

3.15.9 Cenicero portátil



Puesto cerrado / Puesto abierto

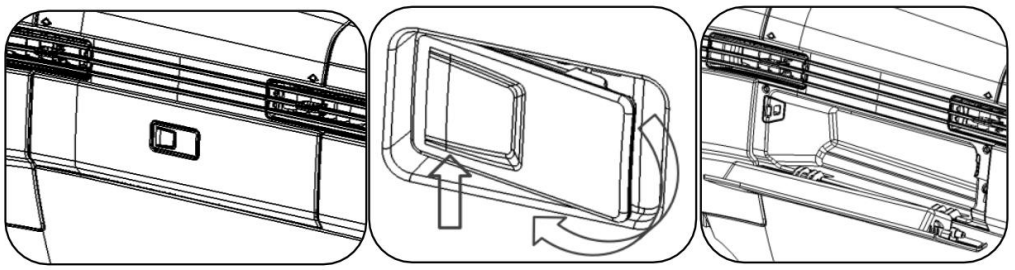
Figura 3-36

El cenicero portátil se maneja como se muestra en la Figura 3-36. Su tapa se puede abrir o cerrar. a mano.

Según las necesidades, el cenicero portátil se puede colocar en el soporte para ceniceros. conjunto descrito en la Sección 3.18.7 o en la bandeja del cenicero descrita en la Sección 3.18.8.

Machine Translated by Google

3.15.10 Compartimento de almacenamiento lateral en el panel de instrumentos (Especificación superior Modelos)



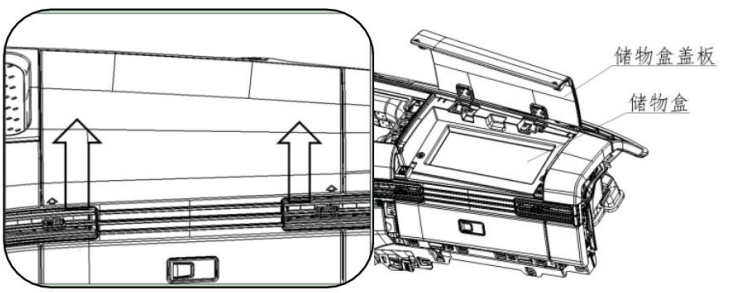
Puesto cerrado / Puesto abierto

Figura 3-37

El compartimento de almacenamiento lateral en el panel de instrumentos se opera como se muestra en la Figura 3. 37. Presione hacia abajo el lado izquierdo de la manija del pestillo y tire hacia afuera para abrir la tapa. Cerrar Levante la tapa y vuelva a accionar el pestillo para bloquearla.

PRECAUCIÓN: El compartimento de almacenamiento lateral debe estar cerrado con llave mientras el vehículo esté estacionado. emocionante.

3.15.11 Compartimento de almacenamiento (modelos de gama alta)



(a) (b)

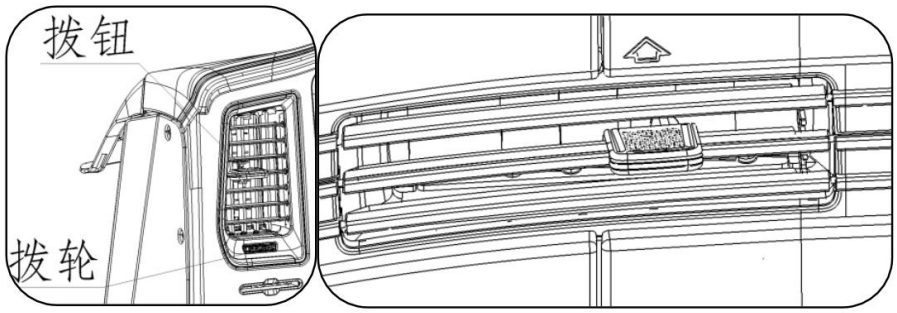
Figura 3-38

Para abrir el compartimento de almacenamiento, empuje la cubierta exterior hacia arriba en la dirección indicada. por la flecha, como se muestra en la Figura 3-38(b).

PRECAUCIÓN: La tapa del compartimento de almacenamiento debe permanecer cerrada con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

Machine Translated by Google

3.15.12 Rejillas de ventilación del panel de instrumentos (modelos de gama alta)



(a) (b)

Figura 3-39

La rejilla de ventilación del lado del conductor se acciona como se muestra en la Figura 3-39(a). Gire el ajuste. rueda para abrir o cerrar la ventilación. Mueva la pestaña de ajuste hacia arriba o hacia abajo para dirigir el flujo de aire verticalmente, y deslízalo hacia la izquierda o hacia la derecha para dirigir el flujo de aire horizontalmente.

La rejilla de ventilación del lado del pasajero se acciona como se muestra en la Figura 3-39(b). Deslice el ajuste. Mueva la pestaña hacia la izquierda o hacia la derecha para abrir o cerrar la ventilación y ajustar la dirección del flujo de aire horizontal. Ajuste el control hacia arriba o hacia abajo para regular la dirección del flujo de aire vertical.

3.15.13 Tapa de acceso (modelos de gama alta)

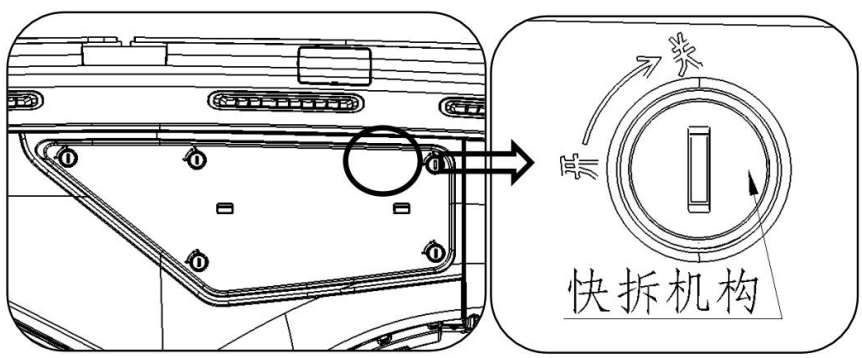


Figura 3-40

Para quitar la tapa de acceso, inserte un destornillador de cabeza plana u otra herramienta adecuada en cada una de las cinco ranuras de fijación de liberación rápida. Gire los sujetadores en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el Posición “ABIERTO” para liberar la tapa y retirarla. Para bloquear la tapa, gire los sujetadores.

Machine Translated by Google

En el sentido de las agujas del reloj hasta la posición “CERRADO”.

PRECAUCIÓN: La tapa de acceso debe permanecer cerrada con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

3.15.14 Lámparas de interior

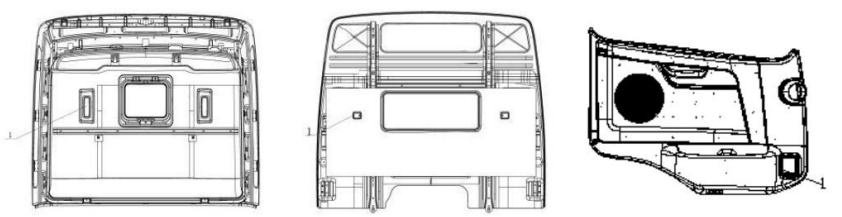
3.16.14.1 Lámparas de techo de cabina

En el techo de la cabina se han instalado dos lámparas de techo.

a. Posición 1 (ENCENDIDO): Las luces del techo de la cabina se iluminan cuando el interruptor está en la posición de ENCENDIDO.

b. Posición 2 (APAGADO): Las luces del techo de la cabina se apagan cuando el interruptor está en la posición de APAGADO.

c. Posición 3 (PUERTA): Las luces del techo de la cabina, tanto la izquierda como la derecha, se controlan de forma independiente.
mediante los interruptores de puerta correspondientes. Cuando se abre una puerta, se ilumina la luz correspondiente;
Cuando se cierra la puerta, la lámpara se apaga.



(Lámpara de techo de cabina) (Lámpara de lectura para litera) (Lámpara de pie)

Figura 3-42

3.15.14.2 Lámpara de lectura para dormir

La lámpara de lectura para dormir está instalada encima de la litera. Presione el interruptor en la cubierta de la lámpara para encenderla.
Presione el interruptor nuevamente para apagarla. Repita el proceso para encender y apagar la lámpara.

apagado.

3.15.14.3 Lámparas de escalón

Las luces de los escalones están instaladas en el interior de las puertas de la cabina para iluminar los escalones de entrada.
Las luces de los escalones izquierdo y derecho se controlan de forma independiente mediante los interruptores de puerta correspondientes.
Cuando se abre una puerta, la luz del escalón de ese lado se ilumina; cuando se cierra la puerta, la luz se apaga.
se apaga.

NOTA: No todos los modelos de vehículos están equipados con todas las luces interiores descritas anteriormente.
Los tipos de luces interiores varían según la configuración del vehículo.

Machine Translated by Google

3.15.15 Sistema de almacenamiento superior

3.15.15.1 Puertas centrales y de los compartimentos superiores izquierdo/derecho (cabina de techo alto)

Los compartimentos de almacenamiento superiores están diseñados para guardar el manual del propietario, mapas de carreteras, guantes y otros artículos pequeños.

Para abrir la puerta del compartimento central: tire del pestillo del compartimento de almacenamiento en la dirección Como indica la flecha, levante la tapa hacia arriba hasta que alcance su posición completamente abierta. Consciente de la fuerza magnética al abrir la tapa.

Para abrir las puertas de los compartimentos izquierdo y derecho: tire del pestillo de cada compartimento de almacenamiento. Siga la dirección indicada por la flecha y, a continuación, levante la tapa hasta que quede completamente abierta. Tenga en cuenta la fuerza magnética al abrir la tapa.

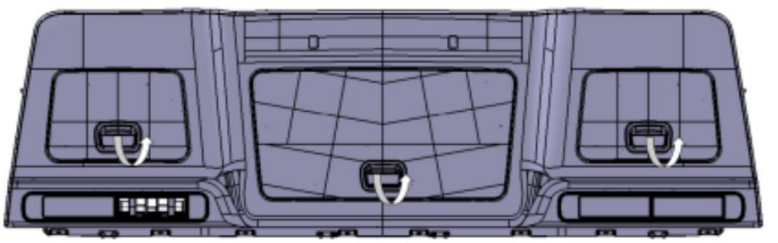


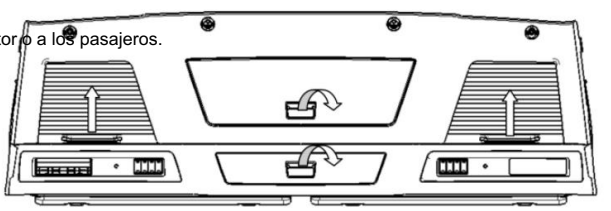
Figura 3-43

3.15.15.2 Puertas de los compartimentos superior e inferior y contraventanas enrollables (cabina de techo alto)

Los compartimentos de almacenamiento superiores están diseñados para guardar el manual del propietario, mapas de carreteras, guantes y otros artículos pequeños.

Para abrir las puertas de los compartimentos superior e inferior: tire del pestillo del compartimento de almacenamiento. en la dirección indicada por la flecha, luego levante la cubierta hacia arriba hasta que alcance su posición completamente abierta. posición. Tenga en cuenta la fuerza magnética al abrir la tapa.

Para abrir las persianas enrollables izquierda y derecha: Deslice las manijas hacia arriba o hacia abajo en la dirección indicado por las flechas. Después de guardar los artículos, cierre las puertas del compartimento para evitar que los objetos de caer y lesionar al conductor o a los pasajeros.



Machine Translated by Google

Figura 3-44

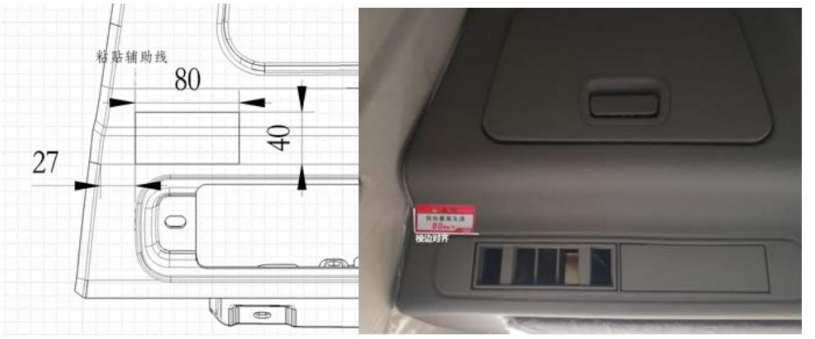


Figura 3-45

NOTA: La ubicación que se muestra en la figura indica la etiqueta del límite de velocidad del vehículo en ciertos modelos. Consulte la etiqueta del vehículo para conocer el límite de velocidad aplicable.

3.15.15.3 Compartimentos de almacenamiento laterales en la consola superior (cabina de techo alto)

Los compartimentos de almacenamiento laterales en la consola superior están diseñados para guardar los objetos del propietario. Manual, mapas de carreteras, guantes y otros artículos pequeños.

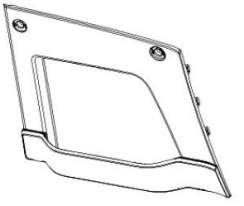


Figura 3-46

3.15.15.4 Visera parasol lateral

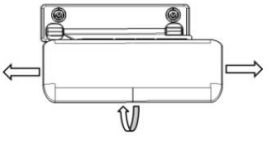


Figura 3-47

La visera parasol lateral se puede ajustar para adaptarse a la posición del asiento del conductor, lo que ayuda a bloquear luz solar y garantizar una conducción segura.

Ajuste de la visera parasol: Empuje la visera hacia la izquierda o hacia la derecha en la dirección indicada por las flechas.

Machine Translated by Google

para ajustar su posición relativa al conductor. Gírelo en la dirección indicada por las flechas para
Ajustar su altura y ángulo.

3.15.16 Techo corredizo

El techo corredizo y la mosquitera ayudan a mejorar la calidad del aire dentro de la cabina mientras se conduce y impedir la entrada de mosquitos y otros insectos.

Para abrir el techo solar: tire de la manilla del techo solar en la dirección indicada por la flecha y, a continuación, gírela hacia arriba hasta que quede completamente abierta. Asegúrese de que la manilla esté bien sujeta para evitar que el techo solar se cierre accidentalmente.

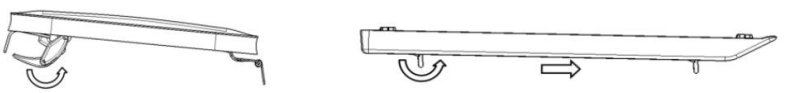


Figura 3-48

Apertura de la mosquitera: Empuje la manija de la mosquitera en la dirección indicada por el
flecha hasta que alcance su posición completamente abierta. Opérela suavemente, evitando tirones bruscos o
liberando.

3.15.17 Cortinas

1. Para colgar las cortinas, inserte los anillos de cortina en el riel guía uno por uno, luego extiéndalos.
Las cortinas se extienden uniformemente a lo largo del riel.

2. Para cerrar las cortinas, deslícelas uniformemente a lo largo del riel guía y fíjelas con el
alzapaños para cortinas.

No tire con fuerza del borde inferior de las cortinas al abrirlas, y no
Písalos.

3.15.18 Espejos retrovisores y espejos de visión hacia abajo

Los espejos retrovisores exteriores están instalados a ambos lados de la cabina. El espejo retrovisor delantero apunta hacia abajo.
El espejo retrovisor y el espejo retrovisor lateral con visión hacia abajo están instalados únicamente en el lado derecho.
El conductor puede ajustar los espejos retrovisores y los espejos de visión inferior para obtener la mejor visión posible.

Machine Translated by Google

Vistas hacia atrás y hacia abajo.

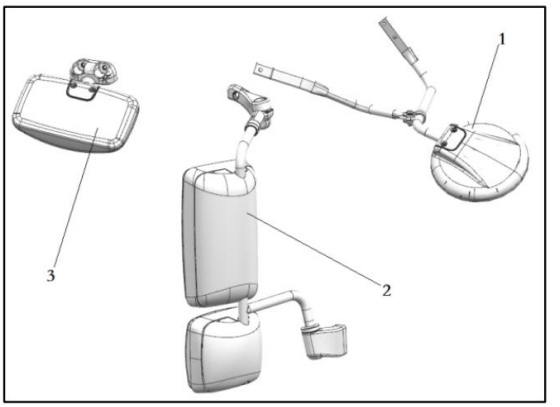
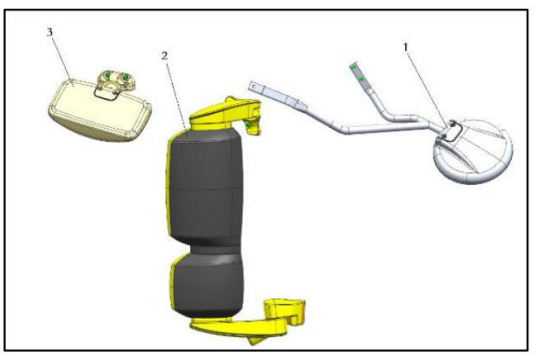


Figura 3-49: Conjunto del espejo retrovisor N8E

1. Espejo retrovisor frontal con visión hacia abajo 2. Espejo retrovisor exterior

3. Espejo retrovisor lateral con visión hacia abajo



1. Espejo retrovisor frontal con visión hacia abajo 2. Espejo retrovisor exterior (para uso

con el sistema de cámara de cuatro vistas) 3. Espejo retrovisor lateral con visión hacia abajo

3.15.19 Espejos retrovisores eléctricos con ajuste hacia atrás y hacia abajo

Los espejos retrovisores exteriores ajustables eléctricamente están instalados a ambos lados de la cabina.

El conductor puede usar los botones de ajuste del espejo en el panel de control principal en la puerta del lado del conductor.

para ajustar los espejos retrovisores izquierdo y derecho.

Machine Translated by Google

Procedimiento operativo:

Seleccione R (derecha) o L (izquierda). El indicador correspondiente parpadeará. Utilice el selector de cuatro vías. control de ajuste en el centro para ajustar el espejo seleccionado: mueva el control hacia adelante o hacia atrás para ajustar el espejo verticalmente y hacia la izquierda o la derecha para ajustarlo horizontalmente. Ajuste cada espejo hasta obtener la vista trasera deseada. La visión hacia abajo y lateral hacia abajo- Los espejos retrovisores están instalados únicamente en el lado derecho y deben ajustarse manualmente. Asistencia Se requiere la intervención de otra persona para lograr la vista hacia abajo deseada.

3.16 Sistema multimedia

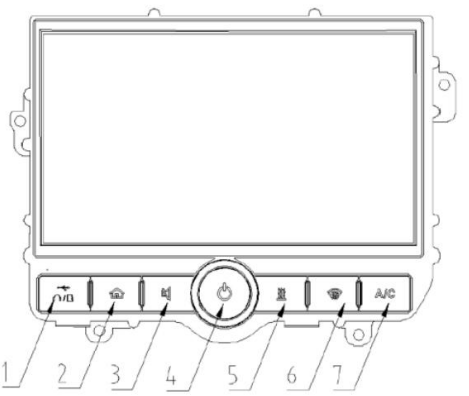


Figura 3-50

1. Ranura para tarjeta TF y puertos USB 2. Pantalla de inicio 3. Silencio 4. Encendido/Apagado y control de volumen 5. Calefacción auxiliar (o sistema de navegación) 6. Desempañador 7. Aire acondicionado

Funciones principales

1. Navegación: Navegación por satélite; admite múltiples métodos de entrada y opciones de búsqueda, incluyendo búsqueda por nombre, historial, favoritos y selección de puntos de interés basada en mapas, como gasolineras, aparcamientos, talleres de reparación y hoteles.

2. Entretenimiento de audio y video: Reproduce audio y video en múltiples formatos y admite Visualización de imágenes y libros electrónicos.

3. Bluetooth: Admite llamadas manos libres y reproducción de audio por Bluetooth.

Machine Translated by Google

4. Radio: Admite bandas AM y FM, búsqueda automática y manual de emisoras, guardado de emisoras.
estaciones favoritas y búsqueda de estaciones.

5. Monitoreo de punto ciego: Admite cuatro entradas de video para la parte delantera, trasera, izquierda y derecha.
vistas. Al dar marcha atrás, el vídeo de la vista trasera muestra superpuestas líneas de guía para la maniobra de marcha atrás.

6. Duplicación de pantalla: Permite duplicar la pantalla de un teléfono móvil en el reproductor multimedia MP5.
unidad.

7. Controles del vehículo: Permite al conductor controlar funciones como las ventanillas eléctricas,
Cierre de puertas y aire acondicionado a través de la pantalla multimedia.

3.17 Caja de fusibles

Las configuraciones de los vehículos siguen evolucionando y las asignaciones de fusibles varían según
Especificaciones del vehículo. Varios dispositivos eléctricos pueden compartir un fusible. Para obtener información detallada, consulte la documentación correspondiente.
Para obtener información sobre la asignación de fusibles, consulte a un distribuidor autorizado de la empresa.

Varios dispositivos eléctricos pueden compartir un fusible, mientras que un solo dispositivo también puede ser
Protegido por múltiples fusibles.

Determine la causa de una falla del fusible antes de reemplazarlo. Si un fusible de repuesto
Si vuelve a fallar poco después, haga que un distribuidor autorizado inspeccione el sistema eléctrico.
de la Compañía lo antes posible.

NOTA:

Evite que la suciedad y la humedad entren en una caja de fusibles abierta. La suciedad y la humedad dentro de la
La caja de fusibles puede dañar los equipos eléctricos.

3.18 Etiquetas de la caja de relés y fusibles

Al reemplazar un fusible fundido o un relé, verifique la corriente nominal requerida e identifique el
Componente correcto utilizando las marcas en la etiqueta de la caja de distribución de energía central. Consulte siempre
a la configuración real del vehículo.

Etiqueta de la caja de control central

Machine Translated by Google

中央控制盒功能表 (375HCA3A000) RELAYS AND FUSES CENTRE											
继电器 RELAYS											
位置号	功能名称	Function	位置号	功能名称	Function	位置号	功能名称	Function	位置号	功能名称	Function
K1	备用	Reserve	K7	小灯	Side Lights	K13	喇叭	Horn	K19	缓速器风扇2	Retarder Fan 2
K2	空调压缩机	A/C Compressor	K8	近光灯	Dipped Beam	K14	排气制动	Exhaust Brake	K20	缓速器风扇1	Retarder Fan 1
K3	空调高速挡	A/C Top Gear	K9	前雾灯	Front Fog Light	K15	发动机制动	Engine Brake	K21	备用	Reserve
K4	暖风机	Heater Unite	K10	制动灯	Brake Lamp	K16	缓速器制动	Retarder Brake	K22	on供保护	ON Protection
K5	雨刮	Wiper	K11	点烟器	Cigarette Lighter	K17	备用	Reserve			
K6	远光灯	High Beam	K12	221V电源	221V Power	K18	复用	Repeated Use			
保险丝 FUSES											
保险号	保险值	功能名称	Function	保险号	保险值	功能名称	Function	保险号	保险值	功能名称	Function
F1	7.5A	多媒体	Multimedia	F17	15A	灯光控制器1	Lamp Controller 1	F33	15A	ON备用电源1	ON Standby Power 1
F2	5A	压缩机	A/C Compressor	F18	15A	灯光控制器2	Lamp Controller 2	F34	11A	空气干燥器	Air Dryer
F3	15A	暖风电机	Heater Unite	F19	25A	车窗控制器	Window Controller	F35	15A	24V电源输出	24V Power Outlet
F4	15A	ECAS	ECAS	F21	15A	前雾灯	Front Fog Light	F36	11A	空调面板	A/C Pannel
F5	11A	大灯继电器	Headlight Relay	F21	15A	制动灯	Brake Lamp	F37	7.5A	备用	Reserve
F6	15A	点火锁开关 (电)	Start Switch	F22	11A	室内灯具	Interior Lighting	F38	5A	差速锁开锁	Differential Lock
F7	15A	挂车ABS/EBS	Trailer ABS/EBS	F23	11A	点烟器	Cigarette Lighter	F39	11A	备用	Reserve
F8	15A	备用常电1	Standby Power 1	F24	15A	221V电源输出	221V Power Outlet	F41	7.5A	备用	Reserve
F9	15A	备用	Reserve	F25	11A	喇叭	Horn	F41	15A	ON备用电源2	ON Standby Power 2
F11	11A	左远光灯	High Beam,Lhs	F26	5A	车身举升开关	Cab Tilt Switch	F42	15A	ON备用电源3	ON Standby Power 3
F11	11A	右远光灯	High Beam,Rhs	F27	15A	主车ABS/EBS1	Vehicle ABS/EBS 1	F43	5A	ECU	ECU
F12	15A	主车小灯	Vehicle Lights	F28	15A	雨刮	Windscreen Wiper	F44	7.5A	仪表	Instrumentation
F13	15A	挂车小灯	Trailer Lights	F29	15A	主车EBS2	Vehicle EBS 2	F45	5A	取力器	Power Takeoff
F14	7.5A	左近光灯	Dipped Beam,Lhs	F31	5A	主车ABS/EBS ON	Vehicle ABS/EBS-ON	F46	11A	控制器ON	Controller ON
F15	7.5A	右近光灯	Dipped Beam,Rhs	F31	5A	挂车ABS/EBS ON	Trailer ABS/EBS-ON				
F16	7.5A	智能驾驶	Intelligent Drive	F32	5A	排气制动	Exhaust Brake				

Figura 3-52

Etiqueta de la caja de fusibles principal

总保险丝盒功能表/FUSES		
序号/NO.	功 能/FUNCTION	保险片值/Fuse (A)
1	预热 /Preheat	100
2	发电机/Generator	80
3		
4		
5	遥控门锁/Remote control door lock	40
6	遥控门锁/Remote control door lock	40

Figura 3-53

NOTA: La etiqueta se encuentra dentro de la tapa de la caja de fusibles principal en la batería del vehículo.

Machine Translated by Google

compartimiento.

Etiqueta de la caja de control del chasis

底盘控制盒功能表 RELAYS AND FUSES CENTRE											
继电器 RELAYS											
位置号	功能名称	Function	位置号	功能名称	Function	位置号	功能名称	Function			
K1	A/C	A/C	K4	出液管	Throttle	K7	水寒宝	Heater Unite			
K2	尿素泵	Supply Module	K5	喷射管	Pressure	K8	电磁风扇1	Fan 1			
K3	进液管	Suction	K6	后处理	Reduction Agent	K9	电磁风扇2	Fan 2			
保险丝 FUSES											
位置号	保险值	功能名称	Function	位置号	保险值	功能名称	Function	位置号	保险值	功能名称	Function
F1	40A	举升装置	Upturn Device	F7	10A	电磁风扇	Fan	F13	20A	灯光、闪光	Lamp controller
F2	40A	水寒宝	Heater Unite	F8	15A	AMT	AMT	F14	20A	A/C	A/C
F3	40A	常电4	Power 4	F9	10A	电磁风扇2	Fan 2	F15	20A	后处理1	Reduction Agent 1
F4	30A	ECU	ECU	F10	10A	备用电源1	Standby Power 1	F16	20A	后处理2	Reduction Agent 2
F5	40A	常电6	Power 6	F11	10A	电磁风扇1	Fan 1	F17	100A	进气加热	Gas Heater
F6	50A	常电3	Power 3	F12	10A	记忆电源	Memory Power	F18	80A	发电机	Electromotor

Figura 3-54

NOTA: La etiqueta de la caja de control del chasis se encuentra en el lado interior de la caja de control del chasis.

la cubierta superior de la caja.

3.19 Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) funciona en conjunto con el freno convencional.

sistema. Su propósito es evitar que las ruedas se bloqueen debido a una fuerza de frenado excesiva,

particularmente en superficies de carretera resbaladizas, manteniendo así la estabilidad del vehículo, el control de la dirección,

y una coordinación de frenado óptima entre el tractor y el remolque. También optimiza el uso de

fricción disponible entre el neumático y la carretera, desaceleración del vehículo y distancia de frenado.

3.19.1 Ventajas del ABS

a. Mantiene el control direccional del vehículo durante el frenado de emergencia.

b. Reduce y optimiza la distancia de frenado. En superficies de carretera de baja fricción, la distancia de frenado

puede reducirse en más del 10%. En condiciones normales de carretera, el ABS optimiza el

Utilización de la adherencia disponible entre el neumático y la carretera para lograr la menor distancia de frenado posible.

Machine Translated by Google

c. Reduce el riesgo de accidentes de tráfico.

d. Reduce la carga mental del conductor.

e. Reduce el desgaste de los neumáticos y los costos de mantenimiento.

3.19.2 Componentes ABS

El ABS consta de múltiples componentes, incluyendo una unidad de control electrónico (ECU), Anillos dentados, sensores de velocidad de rueda, válvulas solenoides, cableado de sensores y válvulas solenoides, ABS luz de advertencia, un relé para el control del retardador (en vehículos equipados con retardador), alimentación con fusible cableado de alimentación y cableado de tierra.

3.19.3 Principio de funcionamiento

El ABS funciona de la siguiente manera: el anillo dentado y el sensor de velocidad de la rueda trabajan juntos para generan una señal eléctrica, que se transmite a la unidad de control electrónico (ECU). La ECU recibe y procesa las señales eléctricas de los sensores y envía señales de control a la válvulas solenoides. En respuesta a las órdenes de la ECU, las válvulas solenoides regulan el frenado. presión en las cámaras de freno. El indicador ABS alerta al conductor sobre el estado de funcionamiento de el ABS. Por lo tanto, la instalación del sistema completo implica el sistema neumático, eléctrico sistema y ejes.

El ABS se activa solo cuando el frenado es lo suficientemente severo como para que las ruedas corran riesgo de dañarse. bloqueo. En términos sencillos, el ABS funciona como aplicar y liberar rápida y repetidamente el frenos. Sin embargo, un conductor no puede bombear manualmente los frenos tan rápido como lo hace el ABS; El ABS puede modular la presión de frenado de tres a cinco veces por segundo. Cuando un vehículo equipado con ABS El vehículo requiere frenado de emergencia para evitar un peligro, presione completamente el pedal del embrague rápidamente, Luego aplique firmemente el freno de servicio. Continúe girando según sea necesario para evitar el obstáculo. Si el La luz de advertencia del ABS se enciende mientras se conduce, lo que indica una falla en el ABS. El sistema convencional El sistema de frenado seguirá funcionando y el vehículo puede seguir conduciéndose con precaución. Sin embargo, haga diagnosticar y reparar el sistema ABS en un centro de servicio designado lo antes posible.

en la medida de lo posible para restablecer el funcionamiento normal del ABS.

Machine Translated by Google

3.19.4 Comprobación del funcionamiento del ABS

Para los sistemas ABS 4S/4M de versión E, utilice el siguiente procedimiento para comprobar si el ABS funciona con normalidad:

a. Encienda el interruptor de encendido.

b. Espere a que se apague la luz de advertencia del ABS.

c. Escuche la secuencia de sonidos de funcionamiento de la válvula solenoide:

Cuatro sonidos en la siguiente secuencia:

1 — Rueda delantera derecha

2 — Rueda trasera izquierda

3 — Rueda delantera izquierda

4 — Rueda trasera derecha

3.19.5 Prueba de frenado de emergencia

En una carretera ancha y llana, conduzca a una velocidad superior a 40 km/h y aplique los frenos con firmeza para Realice una prueba de frenado de emergencia. Luego inspeccione las marcas de los neumáticos en la carretera. Si no hay neumáticos marcas de derrape, el ABS puede estar funcionando. Si hay marcas de derrape en todas las ruedas o en alguna rueda individual, y la luz de advertencia del ABS permanece encendida, el sistema ABS o el ABS Es posible que la función en la rueda afectada no esté funcionando correctamente. En este caso, tenga el sistema ABS o la función ABS en la rueda afectada diagnosticada y reparada.

3.19.6 Diagnóstico del ABS

Existen varios métodos disponibles para diagnosticar fallas en el ABS, incluyendo una herramienta de escaneo de diagnóstico, Diagnóstico basado en PC, una herramienta de diagnóstico portátil y diagnóstico mediante códigos de parpadeo.

Descripción general de la herramienta de diagnóstico:

Funciones de la herramienta de diagnóstico.

Recuperar la memoria de fallos.

Activar los componentes del ABS, como la luz de advertencia del ABS, las electroválvulas y la válvula ASR.

Machine Translated by Google

Mide el voltaje y la velocidad de la rueda.

Leer los parámetros de la ECU.

Realizar diagnósticos del sistema ABS.

Utilice la herramienta como un multímetro para medir voltaje, resistencia y otros parámetros eléctricos.

Precauciones de ABS:

Nunca rocíe ni lave la ECU con agua.

No utilice un multímetro para medir la ECU directamente.

Desconecte el sistema ABS antes de cargar la batería del vehículo utilizando un cargador externo de alta capacidad. cargador de voltaje.

Desconecte la alimentación eléctrica antes de retirar o instalar cualquier componente de ABS.

Desconecte el sistema ABS antes de realizar cualquier operación de soldadura en el vehículo.

Compruebe periódicamente que la tensión de salida del alternador sea estable.

Sustituya de inmediato la luz indicadora del ABS que esté defectuosa.

Nunca cambie el amperaje del fusible especificado sin autorización.

3.19.7 Luz de trabajo trasera

La luz de trabajo trasera se utiliza al acoplar o desacoplar un remolque por la noche.

PRECAUCIÓN: No encienda la luz de trabajo trasera mientras conduce hacia adelante, ya que su luz puede deslumbrar al conductor del vehículo que viene detrás.

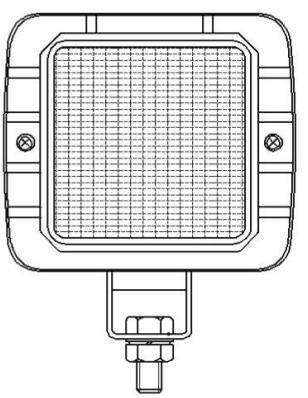


Figura 3-55

Machine Translated by Google

3.20 Ajuste del volante

Presione el pedal de ajuste del volante hacia abajo para ajustar el volante verticalmente.
y cambie su ángulo longitudinal. Una vez que el volante esté en una posición cómoda, suéltelo.
el pedal de ajuste para bloquearlo en su lugar. El pedal de ajuste del volante está ubicado en el
a la izquierda del pedal del embrague, como se muestra en la Figura 3-56.

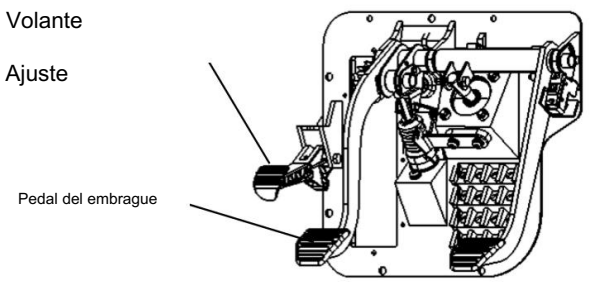


Figura 3-56

ADVERTENCIA: 1. Después de ajustar el volante, muévalo hacia arriba y hacia abajo para verificar que esté
Asegúrese de que el vehículo esté bien cerrado antes de arrancarlo.

2. Nunca ajuste la posición del volante mientras el vehículo esté en movimiento.

3.21 Gancho de remolque

Modelo N8V

Machine Translated by Google

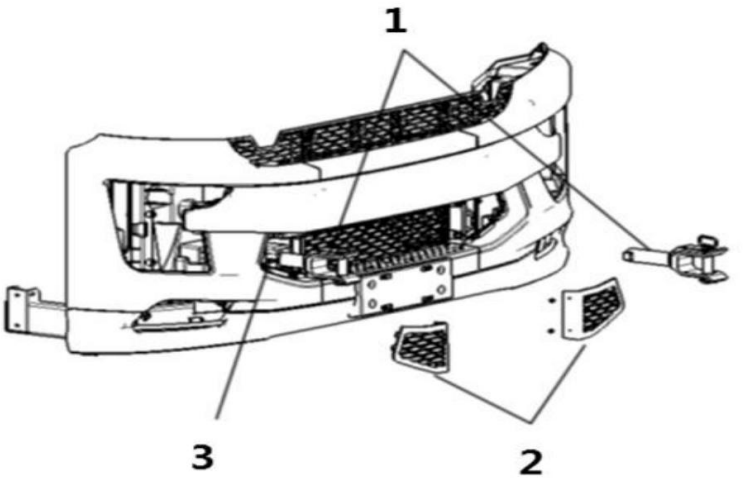


Figura 3-59

1. Gancho de remolque 2. Cubierta del gancho de remolque

3. Orificio de montaje del gancho de remolque en el soporte del mecanismo de inclinación de la cabina.

Procedimiento de instalación:

1. Retire la tapa del gancho de remolque.

2. Inserte el gancho de remolque en el orificio de montaje del soporte del mecanismo de inclinación de la cabina y luego Gíralo 90° para asegurarlo.

Después de usarlo, retire el gancho de remolque y vuelva a instalar la cubierta siguiendo los pasos anteriores. en orden inverso.

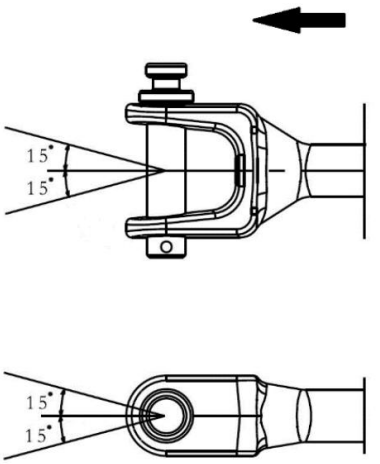
⚠ Precauciones para el remolque

1. Retire toda la carga del vehículo que se va a remolcar.

2. Utilice un cable o cuerda de acero resistente para remolcar. Sujete un extremo al gancho de remolque. en la parte trasera del vehículo remolcador y el otro extremo al gancho de remolque en la parte delantera del el vehículo que se está remolcando. Asegúrese de que el cable o la cuerda estén bien sujetos y no se puedan enganchar. soltarse.

3. La fuerza que actúa sobre el gancho de remolque varía con el ángulo de remolque. Por seguridad, no superar los límites angulares especificados que se muestran en la figura siguiente.

Machine Translated by Google



4. Si el motor del vehículo que se está remolcando ha fallado, utilice una grúa para remolcar el vehículo.

5. Coloque la palanca de cambios de la transmisión del vehículo que se está remolcando en punto muerto.

6. Mantenga el motor del vehículo remolcado en marcha. Si el motor está apagado,

El sistema de frenado puede quedar completamente inoperativo. El volante también

Se vuelve difícil de girar, lo que dificulta el control del vehículo.

7. Asegúrese de que el interruptor de encendido del vehículo que se está remolcando esté en la posición de ENCENDIDO.

8. No acelere bruscamente ni permita que se afloje el cable o la cuerda de remolque.

9. No utilice el gancho de remolque si remolca sobre superficies de carretera o en condiciones que puedan

someter el cable o la cuerda a una tensión repentina y excesiva, como al tirar de un vehículo.

de una zanja o cuando los neumáticos estén obstruidos. En su lugar, utilice un punto de remolque adecuado, como un eje.

10. No remolque el vehículo si la transmisión o el diferencial están defectuosos. Consulte a un

Consulte con un distribuidor autorizado de Dayun antes de continuar.

3.22 Parrilla delantera

3.22.1 Apertura de la parrilla delantera

PRECAUCIÓN: La parrilla delantera debe estar abierta antes de inclinar la cabina.

Para abrir la parrilla delantera:

Machine Translated by Google

1. Tire de la manija de liberación de la parrilla ubicada encima del segundo escalón del lado del conductor.

2. Tire de la rejilla hacia afuera desde la parte inferior. La rejilla se abrirá libremente debajo de la fuerza de los amortiguadores de gas.

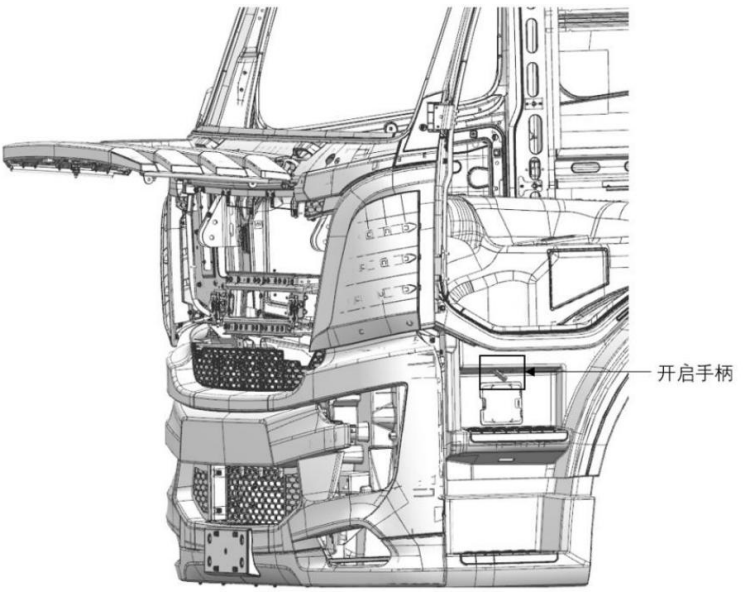


Figura 3-60

3.22.2 Cierre de la parrilla delantera

1. Tire de la rejilla hacia abajo. Cuando alcance una altura adecuada, presione firmemente sobre la parte inferior para cerrarla y acoplar el pestillo de la rejilla con el cerrojo. Una vez bloqueado, La rejilla debe quedar al ras con los paneles exteriores en ambos lados, sin deformarse ni doblarse. desalineación.

2. Después de cerrar la rejilla, tire suavemente de ella para comprobar que esté bien cerrada.

3.23 Extintor de incendios

El extintor de incendios está ubicado debajo y a la derecha del asiento del pasajero. Para usarlo, suelte la correa de sujeción del soporte de montaje y retire el Extintor. Siga las instrucciones de uso impresas en el cilindro del extintor.

Machine Translated by Google

Para guardar el extintor, colóquelo en el soporte de montaje con su asa alineada.

Con la abertura en el soporte, fije la correa de sujeción firmemente. Véase la figura.

3-59 para la ubicación del extintor de incendios.

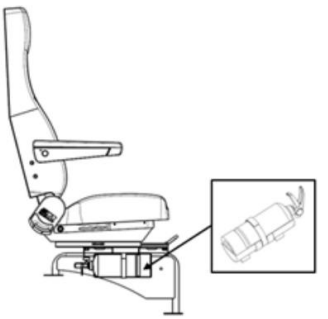


Figura 3-59

3.24 Inclinación de la cabina

Precauciones antes de inclinar la cabina

a. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y plana y asegúrese de que haya suficiente espacio libre en

parte delantera de la cabina para que se incline.

b. Coloque la transmisión en punto muerto, apague el motor y aplique el freno de estacionamiento.

c. Asegúrese de que todos los artículos dentro de la cabina estén correctamente guardados. Retire cualquier artículo que pueda

caída durante la inclinación de la cabina.

d. Abra la parrilla delantera, cierre las puertas y calce las ruedas con calzos triangulares.

e. La palanca de inversión y la palanca de la bomba de inclinación de la cabina se guardan en la caja de herramientas a bordo. La cabina-

El botón de inclinación está ubicado en el lado derecho del vehículo, cerca del soporte del guardabarros del eje delantero.

La bomba manual y su válvula de control direccional se encuentran donde está el escalón inferior del lado del pasajero.

choca contra el parachoques.

Machine Translated by Google

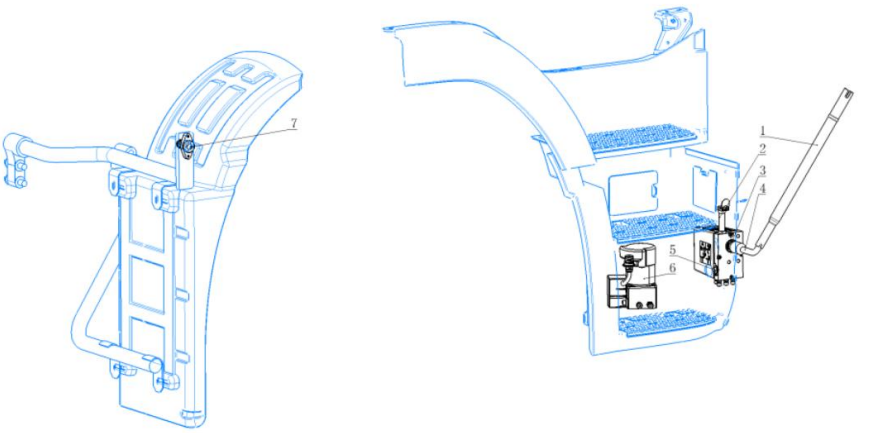


Figura 3-60 Mecanismo de control de inclinación de la cabina

1. Palanca de la bomba de inclinación de la cabina 2. Tapón de ventilación (puerto de llenado de aceite; solo para rellenar el aceite)

3. Válvula de bomba manual 4. Palanca de inversión 5. Válvula de control direccional

6. Motor eléctrico 7. Botón de inclinación de la cabina

3.24.1 Elevando la cabina

⚠Precauciones al levantar la cabina

a. Utilice la palanca de inversión para girar la válvula de control direccional de la bomba manual hacia la cabina.

posición ascendente.

b. Levante la cabina manualmente usando la bomba manual o eléctricamente, según corresponda.

c. Antes de inclinar la cabina, asegúrese de que los fuelles de la suspensión neumática estén completamente inflados.

d. Nunca gire la válvula de control direccional después de que la cabina se haya elevado.

e. Mantenga a todo el personal alejado del rango de inclinación de la cabina mientras se esté moviendo. Una vez que la cabina esté

Una vez alcanzada la posición completamente elevada, mantenga a todo el personal alejado del área frente a la cabina.

Bueno. De lo contrario, un fallo en el sistema de elevación podría provocar un accidente grave.

f. Antes de trabajar debajo del compartimento del motor en la cabina, levante la cabina hasta su

Machine Translated by Google

ángulo de inclinación máximo. De lo contrario, un movimiento descendente inesperado de la cabina podría causar un accidente grave.

g. Una vez que el centro de gravedad de la cabina pasa el punto de pivote, la cabina se inclinará hasta su posición completamente elevada. posición bajo su propio peso.

h. El extremo pequeño de la palanca de inversión se utiliza para accionar la dirección de la bomba manual. válvula de control, mientras que el extremo grande se utiliza para bombear. Para operación manual, coloque el extremo grande. de la palanca de inversión en la válvula de la bomba manual. Conecte el extremo pequeño de la palanca de inversión. hasta el extremo pequeño de la palanca de la bomba de inclinación de la cabina, luego mueva la palanca hacia arriba y hacia abajo para elevar la cabina. despacio.

i. No abra las puertas de la cabina mientras sube o baja la cabina.

Procedimiento de elevación eléctrica de la cabina

1. Asegúrese de que el interruptor principal de alimentación del vehículo esté encendido y, a continuación, encienda la alimentación de inclinación de la cabina. cambiar.

2. Utilice la palanca de inversión para girar la válvula de control direccional a la posición de elevación.

3. Pulse el botón de inclinación de la cabina. La cabina comenzará a elevarse lentamente.

4. Continúe elevando la cabina hasta que alcance el ángulo de inclinación máximo.

Procedimiento de elevación manual de la cabina

1. Utilice la palanca de inversión para girar la válvula de control direccional de la bomba manual hacia la posición ascendente. posición.

2. Coloque la palanca de inversión en la válvula de la bomba manual y conecte la palanca de la bomba de inclinación de la cabina. Mueva la palanca hacia arriba y hacia abajo para elevar la cabina lentamente.

3. Continúe elevando la cabina hasta que alcance el ángulo de inclinación máximo.

3.24.2 Bajada de la cabina

⚠Precauciones al bajar la cabina

Machine Translated by Google

a. Utilice la palanca de inversión para girar la válvula de control direccional de la bomba manual hacia la posición de descenso.

posición.

b. Baje la cabina manualmente usando la bomba manual o eléctricamente, según corresponda.

c. Mantenga a todo el personal alejado del rango de inclinación de la cabina mientras la baja. Fallo del sistema de elevación

De lo contrario, el sistema podría provocar un accidente grave.

d. Cuando la cabina esté aproximadamente 150 mm por encima del mecanismo de bloqueo hidráulico, se producirá

desciende libremente por su propio peso hasta que se bloquea en su lugar.

e. Compruebe el indicador luminoso de bloqueo de cabina en el panel de instrumentos. La luz debería apagarse cuando

La cabina está cerrada con llave. Si la cabina no está cerrada con llave, la luz indicadora permanecerá encendida.

Procedimiento de descenso eléctrico de la cabina

1. Utilice la palanca de inversión para girar la válvula de control direccional de la bomba manual hacia la posición de descenso.

posición.

2. Pulse el botón de inclinación de la cabina. La cabina comenzará a descender lentamente.

3. Cuando la cabina esté aproximadamente 150 mm por encima del mecanismo de bloqueo hidráulico, se producirá

desciende libremente por su propio peso hasta que se bloquea en su lugar.

4. Compruebe el indicador luminoso de bloqueo de cabina en el panel de instrumentos. La luz debería apagarse cuando

La cabina está cerrada con llave. Si la cabina no está cerrada con llave, la luz indicadora permanecerá encendida.

Procedimiento de descenso manual de la cabina

1. Utilice la palanca de inversión para girar la válvula de control direccional de la bomba manual hacia la posición de descenso.

posición.

2. Coloque la palanca de inversión en la válvula de la bomba manual y conecte la palanca de la bomba de inclinación de la cabina.

Mueva la palanca hacia arriba y hacia abajo para bajar la cabina lentamente.

3. Cuando la cabina esté aproximadamente 150 mm por encima del mecanismo de bloqueo hidráulico, se producirá

desciende libremente por su propio peso hasta que se bloquea en su lugar.

4. Compruebe el indicador luminoso de bloqueo de cabina en el panel de instrumentos. La luz debería apagarse cuando

Machine Translated by Google

La cabina está cerrada con llave. Si la cabina no está cerrada con llave, la luz indicadora permanecerá encendida.

Precauciones después de bajar la cabina

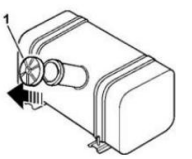
a. Asegúrese de que la válvula de control direccional permanezca en la posición de descenso.

b. Devuelva el manguito de la palanca de inclinación de la cabina y la palanca de la bomba de inclinación de la cabina a su lugar de almacenamiento original.

posiciones, luego cierre la rejilla frontal.



3.25 Repostaje



1. Siempre reposte en una estación de servicio debidamente autorizada y con licencia nacional. Estación de servicio certificada. Utilice combustible diésel limpio de las especificaciones indicadas. grado que cumple con las normas nacionales aplicables para garantizar rendimiento normal del motor. No llene el tanque de combustible más allá de 95% de su capacidad máxima.

2. Seleccione el grado de combustible diésel apropiado según la temperatura ambiente en el Área de operación. Consulte las siguientes directrices:

Combustible diésel n.° 5: Para áreas donde la temperatura mínima del aire, con una tasa de riesgo del 10%, es por encima de 8°C.

Combustible diésel n.° 0: Para áreas donde la temperatura mínima del aire, con una tasa de riesgo del 10%, es por encima de 4°C.

Combustible diésel n.° -10: Para áreas donde la temperatura mínima del aire, con una tasa de riesgo del 10%, es

Machine Translated by Google

por encima de -5°C.

Combustible diésel n.° -20: Para áreas donde la temperatura mínima del aire, con una tasa de riesgo del 10%, es por encima de -14°C.

Combustible diésel No. -35: Para áreas donde la temperatura mínima del aire, con una tasa de riesgo del 10%, es por encima de -29°C.

Combustible diésel No. -50: Para áreas donde la temperatura mínima del aire, con una tasa de riesgo del 10%, es por encima de -44°C.

3.26 Triángulo de advertencia

Coloque el triángulo de advertencia 50 m detrás del vehículo estacionado en una posición donde sea claramente visible. visible para los conductores que se aproximan por detrás.

3.31 Uso de bloqueos de diferencial

3.27 Uso de bloqueos de diferencial

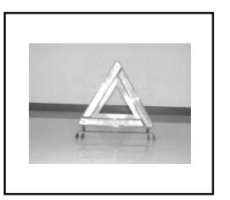
Cuando el vehículo se atasca porque las ruedas de los ejes motrices central y trasero pierden tracción La tracción en superficies resbaladizas, como carreteras embarradas o heladas, los bloqueos del diferencial pueden ayudar a El vehículo recupera la tracción y sale de la zona afectada.

Antes de activar el bloqueo del diferencial, detenga completamente el vehículo y desactive el embrague. Luego active el interruptor de bloqueo del diferencial. La luz indicadora de bloqueo del diferencial se encenderá. Iluminar. Seleccione una marcha adecuada y suelte el pedal del embrague para conducir el vehículo. fuera de la zona resbaladiza.



Nota:

1. Nunca active los bloqueos del diferencial cuando conduzca en carreteras con buena tracción. Hacerlo puede dañar el diferenciales y provocan un desgaste excesivo de los neumáticos.



2. Desactive inmediatamente todos los bloqueos del diferencial después Salga de la zona resbaladiza y compruebe que las luces indicadoras se hayan apagado. Si una luz indicadora está encendida

Machine Translated by Google

Si el indicador permanece encendido, detenga el vehículo y solucione el problema antes de continuar conduciendo. Si el indicador de bloqueo del diferencial entre ruedas permanece encendido, no gire el vehículo hasta que se haya solucionado la falla y la luz indicadora se haya apagado. De lo contrario, el bloqueo del diferencial podría dañarse.

3. Cuando se requieran los bloqueos de diferencial entre ejes y entre ruedas, active

Primero se activa el bloqueo del diferencial entre ejes, seguido del bloqueo del diferencial entre ruedas.

3.28 Acoplamiento y funcionamiento de la quinta rueda

3.28.1 Conjunto de acoplamiento

El conjunto de acoplamiento de la quinta rueda del semirremolque está montado detrás de la cabina.

3.28.2 Acoplamientos neumáticos

Las mangueras neumáticas suministran aire comprimido al remolque. Cuando se observa desde la parte trasera de El vehículo está orientado hacia adelante, el acoplamiento de suministro de aire de la derecha es rojo y la señal de control El acoplamiento de la izquierda es amarillo.

3.28.3 Conexión eléctrica

El cable eléctrico suministra energía al remolque. Las conexiones eléctricas del remolque incluyen:

una conexión de alimentación estándar. Cuando no hay ningún remolque conectado, el conector eléctrico puede Debe quedar fijado en el enchufe no utilizado.

3.28.4 Conjunto de acoplamiento

El vehículo está equipado con un acoplamiento de quinta rueda n.° 50, diseñado para facilitar el remolque. Acoplamiento y desacoplamiento garantizando una conexión fiable.

Machine Translated by Google

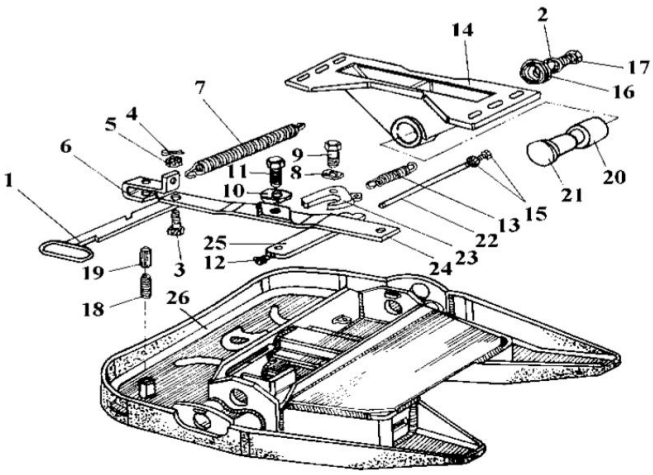


Figura 3-61

1—Mango 2—Arandela de seguridad 3—Perno 4—Pasador de chaveta

5—Tuerca ranurada 6—Placa de acoplamiento 7—Muelle de retorno de cuña

8—Arandela de seguridad 9—Tornillo de gancho de seguridad 10—Arandela de seguridad

11—Perno de cuña 12—Engrasador 13—Resorte del gancho de bloqueo

14—Corchete 15—Nuez 16—Arandela

17—Perno del eje de soporte 18—Resorte de soporte del mango 19—Tapa de soporte

20—Casquillo de goma 21—Eje de soporte 22—Perno de ajuste

23—Gancho de bloqueo 24—Palanca 25—Cuña

26—Soldadura de la placa superior

Principio de funcionamiento

• Acoplamiento del tractor al remolque: Levante la palanca para comprimir el resorte de soporte de la misma.

Mueva el vástago del mango hacia la ranura alargada superior y luego tire del mango hacia afuera, como se muestra en la imagen.

Figura 3-62 (5). La manija acciona la palanca, que tira de la cuña hacia la derecha. Debajo de la

fuerza del resorte del gancho de bloqueo, el gancho de bloqueo gira alrededor del perno del gancho de bloqueo hacia un

cierto ángulo. Suelte la manija y la cuña se moverá hacia adelante bajo la fuerza de la cuña.

resorte de retorno, que mantiene el gancho de bloqueo en la posición abierta, como se muestra en la Figura 3-62 (1).

El acoplamiento de la quinta rueda ya está listo para su conexión.

• Retroceda lentamente el tractor hasta que el pivote del remolque entre en la abertura del gancho de bloqueo.

Machine Translated by Google

y empuja el gancho para que gire. Al mismo tiempo, la cuña se mueve automáticamente a través de la
La placa de la garganta, bajo la fuerza de su resorte de retorno, asegura el perno rey. Se tira de la manija hacia atrás.
en el acoplamiento de la quinta rueda por el resorte y, bajo la fuerza del resorte de soporte de la manija,
cae en la ranura corta inferior, como se muestra en las figuras 3-62 (4) y 3-62 (2). Esto indica que
El acoplamiento se ha completado. Si la manija no alcanza esta posición, repita el procedimiento de acoplamiento.
Durante el funcionamiento, el perno rey transmite la fuerza de remolque a la cuña a través del gancho de bloqueo.

Desacoplamiento del tractor del remolque

Como se muestra en la Figura 3-62 (5), levante el asa y tire de ella hacia afuera hasta que su ranura se enganche en el
borde del acoplamiento de la quinta rueda. Esto desengancha la cuña del gancho de bloqueo, como se muestra.
en la Figura 3-62 (3). Conduzca el tractor hacia adelante lentamente. El gancho de bloqueo girará para liberar el
pivote central, y la manija se desenganchará automáticamente del borde del acoplamiento de la quinta rueda.
y regresa a su posición liberada. La cuña mantiene entonces el gancho de bloqueo en la posición abierta,
permitiendo que se realice la siguiente operación de acoplamiento.

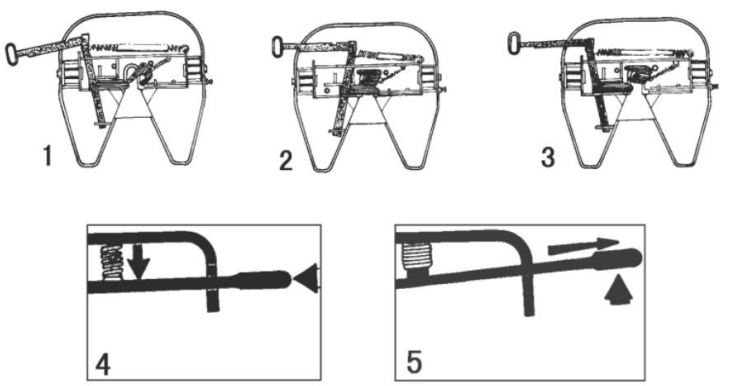


Figura 3-62

Información de aplicación para el acoplamiento de quinta rueda

Dependiendo de las condiciones de funcionamiento del tractor, los acoplamientos de quinta rueda n.° 50 son
disponible en diferentes configuraciones, incluidas versiones de carga estándar y multipropósito. Si el
Las condiciones de funcionamiento reales difieren de las especificadas cuando se compró el vehículo, consulte
Consulte a su distribuidor local para determinar si el acoplamiento de quinta rueda original es adecuado para
operación continua.

Machine Translated by Google

Mantenimiento y servicio

1. Antes de acoplar el tractor al remolque, limpie la superficie superior de la quinta rueda.

Acople y aplique grasa de alta resistencia a la superficie de acoplamiento.

2. Cada 5.000 km, aplique grasa al perno de cuña a través del orificio de lubricación en el

Superficie superior del acoplamiento de la quinta rueda.

3. Cada 5.000 km, inspeccione y ajuste los componentes que se describen a continuación.

4. Para compensar el desgaste del pivote central y el gancho de bloqueo y evitar que la cuña se desplace.

Si se vuelve demasiado ajustado y no permite extraer la manija durante el acoplamiento, realice lo siguiente:

Ajuste cada 5.000 km con el tractor y el remolque acoplados: Desenrosque el perno de ajuste.

Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que sienta que entra en contacto con la cuña. Luego gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj media vuelta.

Gire. Apriete la tuerca del perno de ajuste para asegurarlo.

5. Inspeccione los bujes de goma del soporte. Para comprobar el desgaste, presione hacia abajo la quinta rueda.

placa superior a mano para hacerla pivotar. Cuando se suelta, el acoplamiento de la quinta rueda debe volver a su

posición original, y se debe sentir una fuerza restauradora. Si no regresa correctamente, reemplace el

bujes de goma.

6. Compruebe que el perno del gancho de bloqueo y el perno de cuña estén bien apretados.

y no muestran signos de holgura.

7. Compruebe el perno del eje de soporte con regularidad para asegurarse de que permanece bien apretado y

no se afloja.

3.29 Deflector de aire trasero de la cabina (opcional para cabina de techo alto)

3.29.1 Ajuste del panel superior del deflector de aire

La altura del panel superior del deflector de aire de la cabina trasera se puede ajustar para acomodar

Diferentes alturas de la caja de carga. Cada ajuste modifica la altura en 54 mm.

1. En primer lugar, retire los ocho pernos que sujetan los soportes de ajuste de altura del deflector de aire.

2. Ajuste el panel superior a una altura adecuada según la altura de la caja de carga y la

requisitos del cliente.

3. Después del ajuste, apriete firmemente los pernos que fijan la altura del deflector de aire.

Machine Translated by Google

soportes de ajuste.

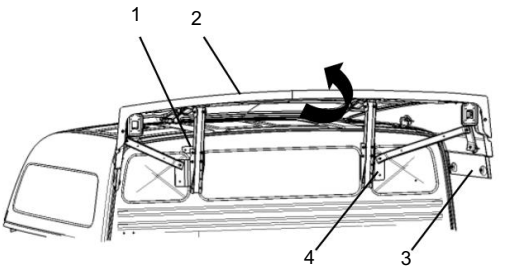


Figura 3-63 Panel superior del deflector de aire en posición estándar (más baja)

1. Soporte de ajuste de altura del deflector de aire
2. Panel superior del deflector de aire
3. Panel interior derecho del deflector de aire
4. Soporte de montaje derecho para aire

Soporte de ajuste de altura del deflector

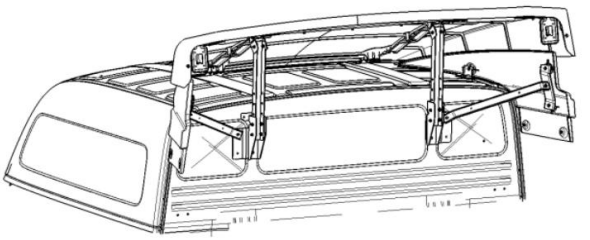


Figura 3-64 Panel superior del deflector de aire en la posición más alta

3.29.2 Ajuste del panel lateral del deflector de aire

El panel lateral del deflector de aire de la cabina trasera se puede plegar hacia adentro para facilitar el acceso a y desde el taxi.

1. Tire del cable de liberación del bloqueo del deflector de aire hacia afuera para liberar el bloqueo.
2. Gire el panel lateral izquierdo del deflector de aire hacia adentro.
3. Después de su uso, vuelva a colocar el panel lateral en su posición de funcionamiento y asegúrese de que el deflector de aire El seguro está bien cerrado.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el panel lateral del deflector de aire esté bien cerrado. siempre que el vehículo esté en movimiento.

Machine Translated by Google

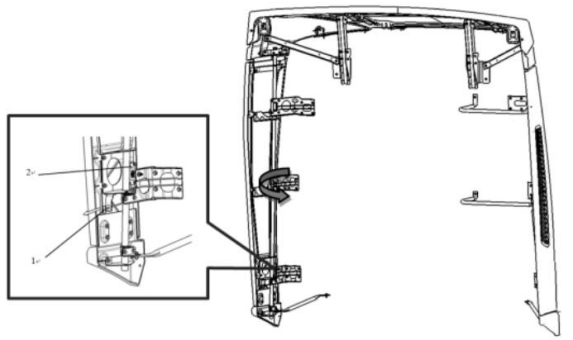


Figura 3-65

1. Cable de liberación del bloqueo del deflector de aire 2. Conjunto de bloqueo del deflector de aire

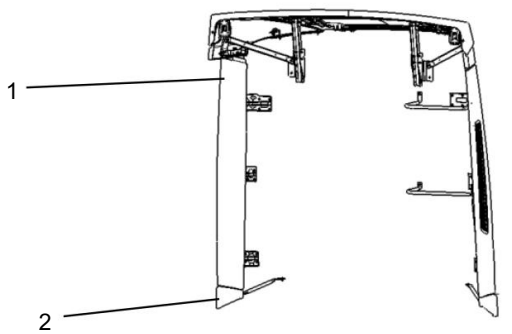


Figura 3-66

1. Panel lateral izquierdo del deflector de aire 2. Extensión del panel lateral izquierdo

3.30 Dispositivo de seguridad de emergencia en caso de reventón de neumáticos

Si un neumático revienta mientras el vehículo está en movimiento, puede perder su capacidad de soporte.
y separarse de la llanta, lo que provoca una pérdida de tracción y control del vehículo.
El dispositivo de seguridad de emergencia para reventones de neumáticos ayuda a evitar que el neumático se salga de la llanta y proporciona soporte continuo a la rueda después de que el neumático pierde presión. Esto ayuda a mantener el neumático.
contacto con la carretera y controlabilidad del vehículo, lo que reduce el riesgo de accidente.

Machine Translated by Google

3.30.1 Instalación del dispositivo de seguridad de emergencia en caso de reventón de neumáticos

1. Rompa el talón en el lado interior del neumático. Levante y apoye la rueda horizontalmente en el lado de los radios para proporcionar suficiente espacio libre hacia abajo para el neumático.

2. Utilice una palanca para neumáticos para presionar el neumático hacia abajo y luego coloque los soportes de apoyo para proporcionar incluso apoyo.

3. Inserte el dispositivo de seguridad de emergencia para el reventón de neumáticos y fíjelo con pernos.

4. Retire los soportes, infle el neumático y realice el equilibrado de la rueda.

3.30.2 Extracción del dispositivo de seguridad de emergencia en caso de reventón de neumático

1. Rompa el talón en el lado interior del neumático. Levante y apoye la rueda horizontalmente en el lado de los radios para proporcionar suficiente espacio libre hacia abajo para el neumático.

2. Utilice una palanca para neumáticos para presionar el neumático hacia abajo y luego coloque los soportes de apoyo para proporcionar incluso apoyo.

3. Utilice una llave hexagonal para aflojar y quitar los pernos, luego retire el neumático de emergencia. dispositivo de seguridad.

4. Retire los soportes y desmonte el neumático.



PRECAUCIÓN:

1. Retire el dispositivo de seguridad de emergencia contra reventones antes de desmontar el neumático.

2. Después de un reventón de neumático, limite la conducción a no más de 2 km. Deténgase inmediatamente. en un lugar seguro y reemplace el neumático dañado con el neumático de repuesto.

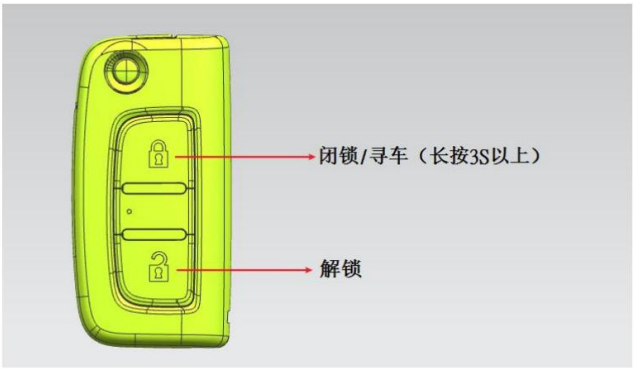
3. No instale una rueda delantera equipada con un dispositivo de seguridad de emergencia contra reventones de neumáticos. en un eje trasero.

3.31 Llave remota (opcional)

Dentro del rango de funcionamiento especificado, la llave remota se puede utilizar para desbloquear y Bloquee el vehículo y active la función de localización del vehículo. La llave mecánica es

Machine Translated by Google

Se utiliza para desbloquear y bloquear las puertas manualmente. Mantenga pulsado el botón de bloqueo remoto. botón durante más de 3 segundos para transmitir una señal de RF que activa el vehículo- encontrar función.



3.32 Arranque mediante botón pulsador (opcional)

Arranque con botón pulsador: Después de desbloquear el vehículo y entrar en la cabina, asegúrese de que el mando a distancia La llave está dentro del vehículo. Pise el pedal del freno y pulse el botón de arranque para encender el motor. el vehículo.

Apagado mediante botón pulsador: Cuando el vehículo esté en marcha y su velocidad sea inferior a 5 km/h, pulse el botón de arranque para desconectar la alimentación eléctrica del vehículo.

Parada de emergencia: Cuando el vehículo esté en marcha y su velocidad supere los 5 km/h, pulse el botón de arranque pulsador tres veces en 3 segundos, o manténgalo presionado durante más de 3 segundos. El modo de energía del vehículo cambiará a ACC.

Si la llave remota está dentro del vehículo pero el panel de instrumentos muestra "Llave no está presente" Detectado" y el vehículo no se puede arrancar, intente lo siguiente: Coloque la llave remota cerca de la parte superior del botón de arranque, en el área que se muestra en la figura siguiente, e intente arrancar Vuelva a intentar arrancar el vehículo. Si el vehículo aún no arranca, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada para asistencia.

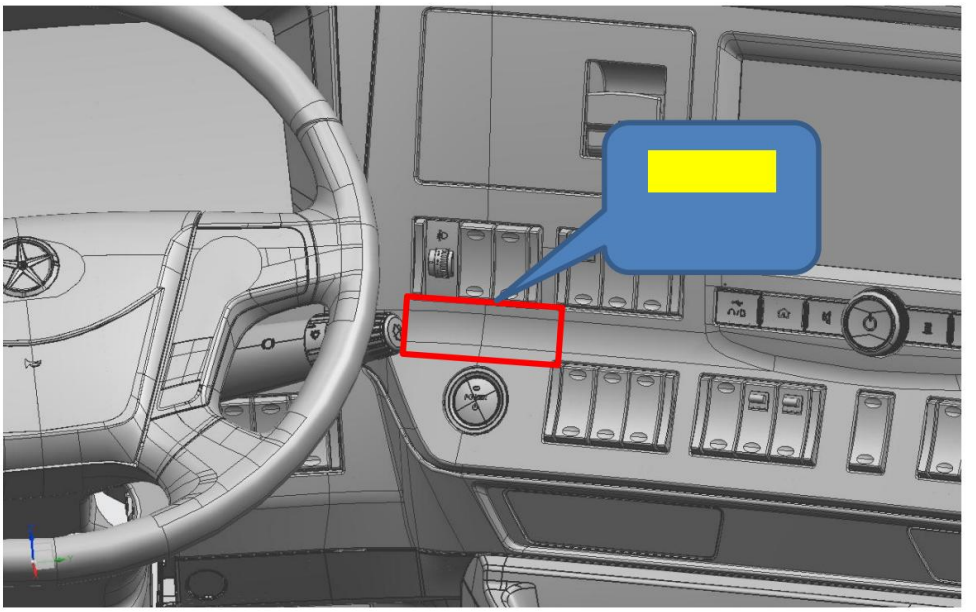
Si el cuadro de instrumentos muestra "Llave no detectada" incluso cuando la llave remota está dentro

Machine Translated by Google

Las posibles causas del vehículo incluyen:

1) Batería de la llave remota agotada: Reemplace la batería de la llave remota. Se recomienda que
Reemplaza la batería inmediatamente cuando el panel de instrumentos muestre un indicador de batería baja.
advertencia.

2) Llave remota dañada: Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su inspección y reparación.



3.33 Sistema de cámara de asistencia al conductor (opcional para la versión 3.0 del N8V)

El sistema de cámaras de asistencia al conductor está diseñado para proporcionar ayuda durante la conducción.
No puede eliminar todos los puntos ciegos. Manténgase siempre atento al entorno.
vehículo cuando se utiliza este sistema.
Dependiendo de la configuración del vehículo, cualquiera de las siguientes funciones puede ser
Disponible: sistema de monitoreo de punto ciego o sistema de visión periférica de 360 grados.

3.33.1 Monitoreo de puntos ciegos

1. Acceso a la interfaz de visualización

Se puede acceder a la pantalla de monitoreo de punto ciego de cualquiera de las siguientes maneras:

Machine Translated by Google

1) Pulse el icono de la aplicación de monitorización de punto ciego en el sistema multimedia del vehículo.

2) Ponga la marcha atrás o active el intermitente izquierdo o derecho.

2. Interfaz de visualización del sistema de monitoreo de punto ciego



3. Instrucciones de funcionamiento

1) Girando

Cuando se activa el intermitente izquierdo, la vista de la cámara del lado izquierdo se amplía y se muestra.

por separado.

Cuando se activa el intermitente derecho, la vista de la cámara del lado derecho se amplía y se muestra.

por separado.

2) Inversión

Al seleccionar la marcha atrás, la imagen de la cámara trasera se amplía y se muestra por separado.

3) Funcionamiento de las áreas de exhibición

Toca dos veces cualquier vista para mostrarla en modo de pantalla completa. Toca dos veces la pantalla de nuevo para volver a

la pantalla de cuatro cuadrantes.

4. Grabación, almacenamiento y reproducción de vídeo

1) Requisitos de la tarjeta TF

Este sistema utiliza una tarjeta TF para el almacenamiento de vídeo. La tarjeta TF no se suministra con el vehículo y

Debe adquirirse e instalarse por separado. La tarjeta TF debe cumplir los siguientes requisitos:

Clase de velocidad: Clase 4 o superior

Machine Translated by Google

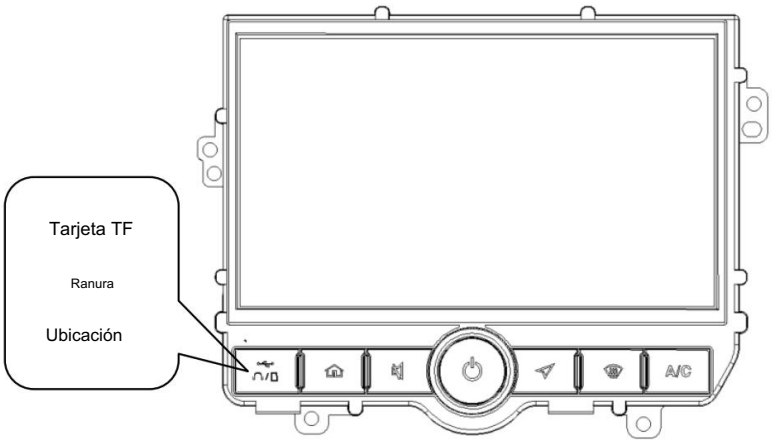
Capacidad: de 8 GB a 512 GB

Una vez insertada la tarjeta TF, el sistema detecta automáticamente si necesita ser formateada.

Si se requiere formatear, toque Formatear para formatear la tarjeta. Si selecciona Cancelar, la tarjeta TF no podrá formatearse.

Se puede utilizar para almacenar grabaciones de vídeo.

La ranura para la tarjeta TF se encuentra debajo de la cubierta de goma en el extremo izquierdo del panel de botones, como se muestra.
abajo.



2) Reproducción de vídeos grabados

Pulsa el icono de la aplicación Almacenamiento de vídeo en el sistema multimedia del vehículo para abrir el vídeo grabado.

Interfaz de reproducción. Toca la pantalla para que aparezcan los botones de función de la izquierda.



Pulsa para volver a la interfaz principal.

Machine Translated by Google

: Indica que se está visualizando el vídeo que se está grabando actualmente.

Toca para abrir la biblioteca de vídeos grabados, donde podrás seleccionar vídeos por cámara y fecha.

El icono de la cámara en la esquina superior derecha de una fecha indica que las grabaciones de vídeo están disponibles para esa fecha.



Después de seleccionar una cámara y una fecha, puede ver grabaciones de períodos de tiempo específicos y bloquearlas.

Grabaciones para evitar que se sobrescriban, o exportar grabaciones a una unidad USB.



Toca el icono al principio de una entrada de vídeo. para reproducir la grabación correspondiente

período de tiempo.

Toca el icono al final de una entrada de video para bloquear la grabación. El icono cambia 

Machine Translated by Google

para indicar que la grabación está bloqueada. Las grabaciones bloqueadas no se sobrescribirán durante el bucle.

grabación.

Toca el icono al final de una entrada de vídeo bloqueada para desbloquearla. El icono cambia a

Indican que la grabación está desbloqueada. Las grabaciones desbloqueadas pueden sobrescribirse cuando el TF

La tarjeta se llena.

Pulsa el icono de selección al final de una entrada de video para seleccionar la grabación. Luego toque el icono

para exportar el vídeo seleccionado a una unidad USB para su reproducción. Los archivos de vídeo exportados a una

Las unidades USB no están cifradas y se pueden reproducir libremente.

5. Precauciones

1) Para evitar que se divulguen las grabaciones de vídeo si se pierde la tarjeta TF, los vídeos almacenados en la tarjeta TF

Las tarjetas están encriptadas. Si desea extraer la tarjeta TF y reproducir sus grabaciones directamente, obtenga

el software de reproducción de vídeo específico de un centro de servicio autorizado.

2) Para garantizar una mejor experiencia de grabación de vídeo, la pantalla multimedia no grabará vídeo.

en las siguientes situaciones:

a. Mientras ves vídeos o películas.

b. Mientras se utiliza la función de reproducción de vídeo grabado.

c. Mientras se utiliza la función de duplicación de pantalla de Yealink.

Machine Translated by Google

Capítulo 4 Arranque y conducción

4.1 Arranque del motor

1. Realizar la inspección diaria.

2. Asegúrese de que la palanca de cambios de la transmisión esté en la posición neutral.

3. Encienda el interruptor principal de alimentación.

4. Gire la llave de encendido a la posición ON para preparar el arranque del motor. Si el motor está difícil de arrancar debido a las bajas temperaturas ambiente y el vehículo está equipado con una entrada de aire Sistema de precalentamiento, active el interruptor de precalentamiento. No precaliente durante más de 1 minuto. Iniciar El motor, una vez precalentado, está completo.

5. Presione el pedal del acelerador hasta aproximadamente la posición intermedia, presione completamente el Pise el pedal del embrague y gire la llave de encendido a la posición de ARRANQUE para arrancar el motor.

6. Suelte inmediatamente la llave de encendido una vez que el motor arranque. Suelte gradualmente el pedal del acelerador y deje que el motor vuelva a la velocidad de ralentí. Compruebe la presión del aceite del motor. en 15 segundos.

7. Al arrancar el motor en frío, primero pise a fondo el pedal del acelerador y luego suéltelo. antes de que el motor de arranque se desacople.

8. Deje que el motor funcione al ralentí durante 3-5 minutos antes de ponerlo en marcha bajo carga.

9. En los motores equipados con una unidad de control electrónico (ECU), la ECU controla el motor. relé de arranque de la siguiente manera:

1) Bloqueo de arranque en punto muerto

El motor solo se puede arrancar cuando la palanca de cambios está en punto muerto.

2) Protección de reinicio

Si el motor ya está en marcha, girar la llave de encendido a la posición de ARRANQUE nuevamente lo hará no active el motor de arranque.

3) Otras funciones de protección de arranque

a. Desconexión del motor de arranque después de que el motor arranca: Si el motor ha arrancado pero la llave de encendido permanece atascado en la posición START, el motor de arranque no responderá. La ECU del motor desconecta el El relé de arranque se activa cuando el motor alcanza una velocidad determinada. El umbral predeterminado es de 400 r/min.

Machine Translated by Google

Alcanzar esta velocidad generalmente indica que la inyección de combustible y la combustión han comenzado, lo que permite...
Se debe desconectar la alimentación del relé de arranque.

b. Límite de tiempo de arranque: Si el motor no arranca dentro de un período especificado durante un arranque difícil condiciones de arranque, el relé de arranque se desconectará. El límite de tiempo predeterminado es de 12 segundos.
El motor de arranque no responderá a nuevos intentos hasta que se suelte la llave de contacto y se realice otro intento de arranque.
Esta función protege el motor de arranque y la batería del vehículo.

c. Protección contra fallas en el acoplamiento del piñón de arranque: Si la velocidad del motor no alcanza un umbral especificado dentro del tiempo especificado, la ECU determina que el piñón de arranque tiene
No se acopla correctamente con el volante y desconecta el relé de arranque. El umbral predeterminado
es 52 r/min en 12 segundos.

d. Control de precalentamiento: Cuando el sistema de precalentamiento del aire de admisión está en funcionamiento, el motor de arranque está generalmente se inhibe para evitar una descarga excesiva de la batería. Si se intenta arrancar el motor antes
El precalentamiento ha finalizado, por lo que el proceso de precalentamiento se dará por terminado.

4) Sistema de arranque/parada del motor debajo del vehículo (opcional)

Esta función permite arrancar o detener el motor desde un lugar fuera de la cabina, independientemente del interruptor de encendido, principalmente para el mantenimiento del vehículo. La habilitación predeterminada La condición para el arranque del motor debajo del vehículo es una velocidad del vehículo de 0 km/h. La habilitación predeterminada La condición para la parada del motor bajo el vehículo es una velocidad del vehículo inferior a 3 km/h.



Nota:

1. No arranque el motor durante más de 12 segundos seguidos. Espere al menos 10–15 segundos entre intentos de inicio.
2. Por seguridad, pise a fondo el pedal del embrague al arrancar el motor.

4.2 Funcionamiento del embrague

Durante la conducción, accione el embrague de acuerdo con el diseño de la transmisión. Desembrague completamente. el embrague al cambiar de marchas. Después de soltar el embrague, no apoye el pie sobre el embrague. pedal.

1. Presione el pedal del embrague rápidamente para desembragar completamente.
2. Mueva la palanca de cambios de la transmisión a punto muerto.

Machine Translated by Google

3. Seleccione la marcha deseada.

4. Suelte el pedal del embrague rápidamente hasta que el embrague comience a acoplarse, luego suéltelo.
gradualmente.

4.3 Funcionamiento de la transmisión

4.3.1 Funcionamiento de una transmisión manual

1. Desembrague completamente al cambiar de marcha y asegúrese de que la transmisión cambie
La palanca se mueve completamente a la marcha seleccionada.

2. En las transmisiones convencionales, la palanca de cambios generalmente tiene dos posiciones neutrales: una en la sección de rango alto entre la 5.ª y la 6.ª marcha, y otra en la sección de rango bajo entre la 3.ª y la 4.ª marcha. Al estacionar, coloque la palanca de cambios en la posición neutral en el rango bajo.
sección.

3. Detenga completamente el vehículo antes de seleccionar una marcha baja o la marcha atrás para evitar
componentes de transmisión que dañan.

4. Al cambiar de cuarta a quinta marcha o de quinta a cuarta, haga una breve pausa antes de
Completar el cambio para facilitar cambios de rango suaves. Al seleccionar la marcha atrás, aplique suficiente
fuerza para vencer la resistencia del mecanismo de bloqueo inverso.

5. Al cambiar de la gama baja a la gama alta, no salte marchas, ya que esto puede
acortar la vida útil del sincronizador de la sección auxiliar.

6. No cambie entre las marchas altas y bajas mientras conduce cuesta abajo.

7. Antes de partir, espere hasta que la presión del aire haya alcanzado el nivel requerido para liberarse.
los frenos.

8. Cuando la transmisión funciona normalmente, sus ejes y engranajes giran continuamente,
Asegúrese de que la lubricación sea adecuada. Sin embargo, si el vehículo se remolca en punto muerto con las ruedas motrices en el suelo, el eje principal puede girar a alta velocidad mientras que los engranajes del eje secundario y del eje principal permanecen inmóviles. Esto puede causar daños graves en la transmisión. Dejar que el vehículo ruede en punto muerto puede causar daños similares y, por lo tanto, está prohibido. Al remolcar el vehículo, desconecte el eje de transmisión de la caja de cambios o asegúrese de que las ruedas motrices estén levantadas del suelo.

Machine Translated by Google

4.4 Frenado

1. Si la luz de advertencia del sistema de frenos parpadea mientras conduce, detenga el vehículo e investigue.
causa.

1.1 Compruebe que no haya fugas de aire en todas las tuberías y conexiones de aire.

2. Evite frenar bruscamente, excepto en caso de emergencia.

2.1 El frenado de emergencia puede provocar que los neumáticos se bloqueen y que el vehículo derrape.

2.2 Al conducir cuesta abajo con un vehículo sin carga o con una carga ligera, o al conducir en
En carreteras de tierra, nevadas, heladas u otras superficies resbaladizas, controle su velocidad y frene suavemente.

2.3 El frenado de emergencia puede provocar un desgaste prematuro de los neumáticos y afectar negativamente a otros vehículos.
componentes.

2.4 El frenado de emergencia somete a los ocupantes a fuerzas de impacto sustanciales y puede causar lesiones.
lesiones u otros accidentes.

3. No bombee repetidamente el pedal del freno, ya que esto reduce la presión del aire en el freno.
sistema y puede afectar el rendimiento de frenado.

4. No utilice los frenos de servicio en exceso. El sobrecalentamiento puede reducir significativamente la capacidad de frenado.
eficacia.

5. El tiempo de respuesta desde que se presiona el pedal del freno hasta la frenada más desfavorable.
El punto de respuesta (A) es de 0,6 segundos. El tiempo de respuesta a la conexión de la línea de control neumático.
La distancia entre el tractor y el remolque (B) es de 0,4 segundos.

6. Después de lavar el vehículo o conducir a través de agua profunda, puede entrar agua en el freno.
tambores y reducen la eficacia de frenado. Conduzca a baja velocidad y aplique los frenos varias veces.
para ayudar a eliminar el agua y restablecer el rendimiento normal de los frenos.

4.5 Detención del vehículo

1. Suelte el pedal del acelerador para reducir la velocidad del vehículo.

2. Presione el pedal del freno gradualmente, luego cambie la transmisión a punto muerto. Una vez que el
El vehículo se ha detenido por completo, tire de la palanca de la válvula manual del freno de estacionamiento hacia arriba para aplicarlo.
el freno de mano.

Machine Translated by Google

3. Deje que el motor funcione al ralentí durante un tiempo.

4. Apague el vehículo girando la llave de encendido a la posición de BLOQUEO.

ADVERTENCIA:

1. Evite estacionar en pendientes pronunciadas. Si estacionar en una pendiente es inevitable, calce las ruedas.
de forma segura.

2. Después de conducir, el tubo de escape permanece extremadamente caliente. No estacione el vehículo cerca de un lugar seco.
hierba u otros materiales inflamables.

3. Después de detener el vehículo, deje que el motor funcione al ralentí durante un tiempo para que el
El turbocompresor puede enfriarse de forma natural. Si no se enfría, puede provocar que se sobrecaliente.
y resultar dañados.

4.6 Conducción en pendientes

1. Al descender una pendiente larga y pronunciada, utilice el freno de escape de forma eficaz. Frenado del motor
También puede utilizarse para mantener la velocidad del vehículo dentro de un rango seguro seleccionando una marcha adecuada.
para la pendiente. Si la fuerza de frenado es insuficiente, complemente el frenado del motor con el servicio
frenos.

2. Cuando conduzca en una marcha baja o descienda una pendiente, no permita que la velocidad del motor
superar el límite máximo permitido.

3. Antes de descender por una pendiente pronunciada o larga, compruebe que los frenos funcionan correctamente.

4. Al cambiar de una marcha alta a una marcha baja, compruebe el velocímetro para confirmar que el
La velocidad del vehículo es la adecuada, y utilice el tacómetro para controlar la velocidad del motor.

5. Para reducir el desgaste de los frenos y la acumulación de calor, reduzca la velocidad del vehículo y seleccione una marcha baja.
antes de descender por una pendiente larga y empinada.

6. Al subir una pendiente, cambie a una marcha más baja rápidamente si la velocidad del vehículo comienza a disminuir.

ADVERTENCIA: 1. Nunca apague el motor mientras conduce cuesta abajo.

2. Nunca descienda una pendiente con la transmisión en punto muerto.

Machine Translated by Google

4.7 Funcionamiento de los sistemas de frenado auxiliar

4.7.1 Frenado del motor (WCBS como ejemplo)

1. Principio de funcionamiento del sistema de frenado del motor WCBS Durante la última parte de
En la carrera de compresión del motor, las válvulas de escape se abren para eliminar la fuerza de reacción.
ejercida por el gas comprimido sobre los pistones. Si se instala una válvula de mariposa de escape, también
Aumenta la potencia de frenado a bajas revoluciones del motor.

2. Aplicaciones del sistema de frenado del motor WCBS La función de frenado del motor puede
se puede utilizar para reducir la velocidad del vehículo al conducir cuesta abajo en pendientes largas o al desacelerar.
Es obligatorio en las vías urbanas.

3. Condiciones de funcionamiento del sistema de frenado del motor WCBS

1) Temperatura del aceite del motor: El aceite del motor debe alcanzar la temperatura especificada (predeterminado:
por encima de 85 °C).

2) Rango de velocidad del motor: La velocidad del motor debe mantenerse dentro del rango permitido.
rango. En condiciones normales, no debe exceder la velocidad nominal del motor. Cilindro
El sistema de frenado se desactiva automáticamente cuando la velocidad del motor cae por debajo de 1.000 rpm.
Consulte el manual de mantenimiento del motor para conocer los requisitos aplicables.

3) Condiciones de activación:
Cuando se activa el interruptor del freno motor, deben cumplirse todas las siguientes condiciones.
Simultáneamente: Se suelta el pedal del embrague. La transmisión está engranada (no en punto muerto).
Se suelta el pedal del acelerador y se interrumpe la inyección de combustible. El interruptor principal del sistema de frenos está cerrado.

El sistema de frenado del motor WCBS se desactiva automáticamente si se produce alguna de estas situaciones.
Las condiciones ya no se cumplen.

4. Selección del nivel de frenado del motor

1) El sistema de frenado del motor WCBS proporciona dos niveles de frenado. Para un motor de seis cilindros
motor, el primer nivel activa el frenado en tres cilindros y proporciona el 75% del motor
potencia de frenado; el segundo nivel activa el frenado en los seis cilindros y proporciona el 100% de la
Potencia de frenado del motor. Seleccione la configuración ALTA o BAJA según la conducción real.

Machine Translated by Google

condiciones.

2) Cuando se conduce con poca carga en una carretera plana y abierta y solo se aplica una pequeña fuerza de frenado. Si es necesario, ajuste el interruptor de nivel de frenado a BAJO. Si posteriormente se requiere frenado de servicio, ajuste el interruptor a ALTO y manténgalo ahí hasta que el frenado de servicio ya no sea necesario. Al conducir En descenso con carga pesada en carretera seca con buena tracción, ajuste el interruptor de nivel de frenado a ALTO.

3) Si se instala una válvula de mariposa de escape, funciona tanto en el freno motor WCBS como en el freno motor. niveles.

5. Mejora del rendimiento de frenado

1) En las mismas condiciones de funcionamiento, una mayor velocidad del motor proporciona una mejor frenada. rendimiento. La reducción de marchas puede aumentar la potencia de frenado del motor. Sin embargo, la velocidad del motor debe No exceda la velocidad nominal del motor.

6. Precauciones para el sistema de frenado del motor WCBS

1) El sistema de frenado del motor WCBS está diseñado principalmente para uso prolongado y continuo. Descenso con carga pesada.

2) El freno motor no debe sustituir a los frenos de servicio en situaciones de frenado de emergencia. y nunca debe utilizarse como freno de estacionamiento.

3) Los frenos de servicio pueden utilizarse simultáneamente con el frenado del motor WCBS.

4) No utilice el freno motor WCBS a velocidades excesivas del vehículo. Si la velocidad del motor Cuando se aproxime o alcance el límite máximo permitido para el frenado del motor, utilice los frenos de servicio. para reducir la velocidad del vehículo.

5) Durante el frenado del motor, se corta la inyección de combustible. Por lo tanto, no es necesario mantener El motor dentro de su rango normal de funcionamiento en cuanto a consumo de combustible.

6) Si el freno motor no se desactiva al pisar el pedal del acelerador, deténgase. Estacione el vehículo de forma segura al costado de la carretera y gestione las reparaciones de inmediato.

7) No utilice el freno motor WCBS en carreteras cubiertas de nieve o hielo. Úselo con precaución. en carreteras mojadas o resbaladizas.

8) Al remolcar un remolque, active el freno motor antes de comenzar el descenso. Activarlo Bajar parcialmente por una pendiente puede provocar que el remolque se balancee o derrape.

Machine Translated by Google

7. El sistema de frenado del motor WCBS también debe ser inspeccionado y mantenido durante el mantenimiento rutinario.
mantenimiento del motor.

4.7.2 Retardador hidráulico (opcional; ejemplo: retardador hidráulico de marcha rápida)

1. El retardador hidráulico se suministra como un componente integrado de la transmisión.
Las funciones principales son reducir el desgaste de los frenos de servicio, prolongar la vida útil de los neumáticos y mejorar
seguridad en la conducción de vehículos.

2. Existen dos formas de accionar el retardador hidráulico: control manual y pedal.
control.

Los vehículos Dayun actualmente utilizan control manual. La palanca de control generalmente tiene cinco posiciones:
una posición de velocidad constante y cuatro niveles de frenado, además de la posición de APAGADO.

0: Retardador APAGADO

1: Frenado a velocidad constante

2: Nivel de frenado 1

3: Nivel de frenado 2

4: Nivel de frenado 35: Nivel de frenado 4

1) Uso del modo de velocidad constante

Ajuste la velocidad del vehículo al nivel deseado.

Active la función de velocidad constante a la velocidad deseada. Dentro del retardador
rango de par de frenado máximo, el sistema mantiene una velocidad constante del vehículo. Si constante-
El modo de velocidad ya está activo, pero se requiere una nueva velocidad objetivo para una carrera cuesta abajo, mueva el
Vuelva a colocar la palanca de control en la posición 0 y luego muévala nuevamente a la posición 1 para restablecer la velocidad objetivo. Si
El modo de velocidad constante está activo y la velocidad del vehículo aumenta; utilice los frenos de servicio en conjunto.
con el retardador para controlar la velocidad del vehículo. Si la palanca de control se mueve fuera de la velocidad constante.
En esta posición, la regulación automática de velocidad se desactiva inmediatamente.

Desactive el modo de velocidad constante cuando conduzca en terreno llano.

2) Uso de los niveles de frenado

Las posiciones 2 a 5 son niveles de frenado, con un par de frenado que aumenta progresivamente desde el nivel

Machine Translated by Google

nivelar. Seleccione un nivel apropiado según el peso del vehículo, la distancia de frenado requerida,
y otras condiciones de funcionamiento. Mueva la palanca de control del retardador hacia abajo un nivel a la vez en lugar de
en lugar de saltarse niveles, de modo que el par de frenado necesario se pueda aplicar gradualmente.
Para reducir el par de frenado, la palanca se puede mover directamente de un nivel superior a un nivel inferior.
Saltándose los niveles intermedios.

3. Precauciones para el uso del retardador hidráulico

1) A bajas temperaturas ambiente, el frenado retardador puede responder lentamente la primera vez que se activa.
Se utiliza después de arrancar el vehículo.

2) En vehículos equipados con acelerador electrónico, al presionar el pedal del acelerador
Cancela automáticamente el modo de velocidad constante o el frenado retardador. Cuando el pedal del acelerador está
Se libera la velocidad constante previamente establecida o se recupera el nivel de frenado previamente seleccionado.
se reactiva. En vehículos equipados con control de crucero, se activa la velocidad constante del retardador.
Esta función cancela automáticamente el control de crucero.

3) El retardador hidráulico convierte la energía cinética del vehículo en calor. El motor
El refrigerante circula a través del sistema de refrigeración para eliminar este calor. Si el refrigerante del motor
Si la temperatura del aceite del retardador supera su límite especificado, el retardador emite una advertencia.
y reduce y desactiva gradualmente el frenado. Para garantizar un funcionamiento eficaz del retardador, seleccione un
velocidad de descenso y velocidad del motor adecuadas según el peso del vehículo, la pendiente y
longitud de pendiente. Estos ajustes deberían ayudar a evitar que el retardador emita una sobretemperatura.
advertencia o desconexión. Por ejemplo, cuando el vehículo está muy cargado y desciende una pendiente larga,
En pendientes pronunciadas, aumente la velocidad del motor y mantenga una velocidad del vehículo relativamente baja y constante.

¡ADVERTENCIA!

Independientemente de la posición de la palanca del retardador, la transmisión debe permanecer en una posición adecuada.
marcha adelante. Nunca utilice el retardador mientras avanza por inercia en punto muerto. Esto garantiza que el motor
El sistema de refrigeración puede disipar el calor generado durante el frenado. En modo de velocidad constante, el motor
La velocidad debe ser de al menos 1500 rpm. Además, tome precauciones para evitar que el motor se acelere excesivamente.

Utilice el retardador solo cuando las condiciones sean apropiadas y la superficie de la carretera sea segura. No
Úselo en carreteras cubiertas de nieve o hielo, o donde haya agua estancada sustancial, ya que esto puede
causar frenado desigual y desviación del vehículo. Si el vehículo comienza a desviarse hacia un lado durante

Machine Translated by Google

Funcionamiento del retardador: apague el retardador.

Cuando conduzca sin carga, utilice el retardador con prudencia y mueva la palanca de control hacia abajo.

Un nivel de frenado a la vez para evitar que una fuerza de frenado excesiva comprometa la seguridad al conducir.

Cuando utilice el retardador en una unidad tractora, no utilice los niveles de frenado 4 o 5 a velocidades de vehículo.

Por encima de 50 km/h. Una fuerza de frenado excesiva a alta velocidad puede provocar que el vehículo se incline hacia adelante.

o empujar el eje delantero.

No utilice el retardador hidráulico al conducir una tractora en curvas pronunciadas.

Nunca utilice el retardador como freno de estacionamiento.

No utilice agua corriente como refrigerante del motor. Hacerlo puede provocar corrosión y obstrucciones.

del intercambiador de calor retardador, reduciendo su capacidad de transferencia de calor.

La profundidad máxima permitida para vadear el retardador es hasta el fondo del

carcasa del retardador.

Machine Translated by Google

Capítulo 5 Mantenimiento y Ajuste

Para prolongar la vida útil del vehículo y garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas, realice Mantenimiento completo y regular del vehículo.

5.1 Comprobación y rellenado del refrigerante

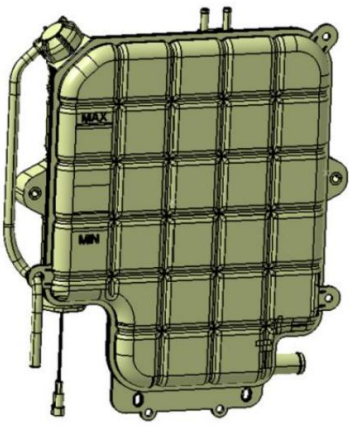


Figura 5-1

1. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito auxiliar de refrigerante. Si el nivel está por debajo del Cuando la marca de mínimo (MIN) indicada en el depósito, añada refrigerante.

2. Desenrosque el tapón de presión del depósito de expansión y añada refrigerante a través del Abra el llenador hasta que el nivel esté entre las marcas MIN y MAX.

3. Compruebe el estado de sellado y el funcionamiento del tapón de presión.

PRECAUCIÓN:

Antes de añadir refrigerante, compruebe si hay fugas en el motor y el radiador. Reparar Compruebe si hay fugas antes de rellenar el refrigerante.

2. Utilice únicamente anticongelante de larga duración y refrigerante anticorrosión. especificado por Dayun Automobile Co., Ltd. El uso de refrigerante de calidad inferior, grifo El uso de agua, o agua dura procedente de pozos o ríos, está estrictamente prohibido.

Machine Translated by Google

5.2 Vaciado del radiador

Abra la válvula de drenaje en la parte inferior del radiador para vaciar el refrigerante del sistema de refrigeración. sistema. Las tuberías ubicadas en los puntos más bajos del sistema también deben desconectarse para drenar. cualquier refrigerante restante.

5.3 Mantenimiento del filtro de aire

5.3.1 Purificador de aire convencional

Intervalos de inspección y limpieza de filtros

En condiciones normales de carretera, realice el mantenimiento del elemento filtrante cada 8.000–10.000 km. En condiciones polvorientas áreas, realice el mantenimiento cada 8.000 km. Generalmente, solo se puede limpiar el elemento del filtro primario. El elemento filtrante de seguridad no debe ser reparado ni limpiado; solo puede ser reemplazado.

Si el elemento filtrante primario está dañado o si se ha limpiado más de cinco veces, Reemplace simultáneamente los elementos filtrantes primario y de seguridad.

Sustitución de los elementos del filtro del purificador de aire

•Durante el mantenimiento, primero suelte los clips de retención (tenga cuidado de evitar (para evitar lesiones en las manos), luego retire la cubierta del filtro de aire. Saque el filtro principal. elemento y limpiar cualquier polvo del interior de la carcasa.

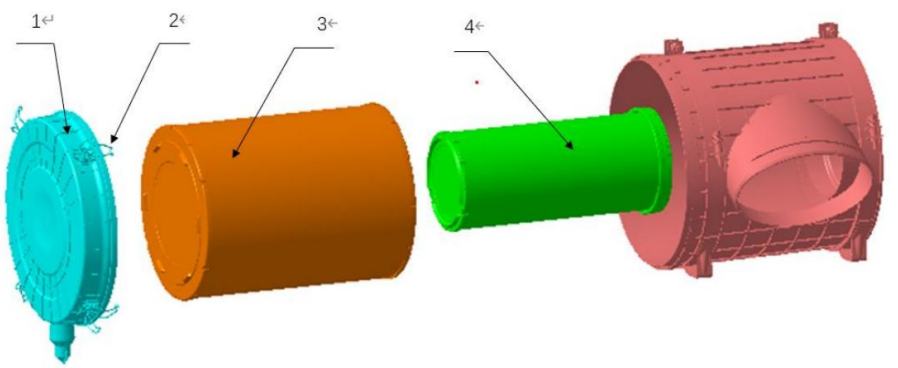


Figura 5-2

Machine Translated by Google

1 — Cubierta final 2 — Clip de sujeción

3 — Elemento filtrante primario 4 — Elemento filtrante de seguridad

•Utilice aire comprimido limpio a una presión que no supere los 600 kPa. Sople desde el interior de el elemento filtrante hacia afuera para eliminar el polvo. Alternativamente, golpee suavemente ambos extremos del filtro. Remueva el elemento con la mano o con un palo de madera mientras lo gira para desprender el polvo.

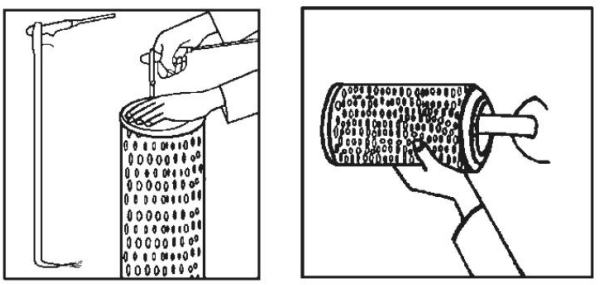


Figura 5-3

Inspección de los elementos del filtro

Coloque una luz dentro del elemento filtrante y compruebe si hay daños o perforaciones. Inspeccione el sellado. También se debe revisar la junta para detectar posibles daños. Reemplace el elemento filtrante o la junta si se encuentra algún defecto.

Nota:

1. Asegúrese de que los elementos filtrantes y la tapa final estén instalados correctamente. De lo contrario, Puede entrar polvo en el motor, reduciendo significativamente su vida útil.

2. Nunca lave los elementos del filtro con gasolina ni con agua.

3. Al limpiar el prefiltro o la cubierta del ciclón, compruebe que no presenten daños.

4. Compruebe todas las juntas de estanqueidad durante la instalación.

5. Nunca retire el filtro de aire mientras el vehículo esté en movimiento.

6. Asegure el elemento filtrante y los clips de retención de la tapa final, y asegúrese de que el extremo- La junta de estanqueidad de la tapa está correctamente instalada para evitar que el agua de lluvia entre en el filtro de aire.

7. La calidad del filtro afecta directamente al rendimiento y la vida útil del motor. Utilice siempre elementos filtrantes originales especificados por el fabricante y realice el mantenimiento o reemplácelos en los intervalos prescritos. Los daños resultantes de no hacerlo no están cubiertos por la garantía.
garantía.

Machine Translated by Google

5.3.2 Filtro de aire de panal de abeja de flujo directo

Intervalos de inspección y reemplazo de filtros

En condiciones normales de carretera, sustituya los filtros primario y de seguridad cada 60 000 km; en zonas polvorientas, cada 50 000 km. Ambos filtros también deben sustituirse cuando se encienda el indicador de restricción del filtro de aire. No utilice aire comprimido a alta presión para eliminar el polvo del filtro primario.

Sustitución de los elementos del filtro del purificador de aire

• Retire los cuatro tornillos hexagonales que sujetan la tapa del extremo del filtro de aire y quite la tapa. Sustituya los elementos del filtro de acuerdo con las instrucciones de sustitución del filtro.

El procedimiento de reemplazo se ilustra en la siguiente figura.

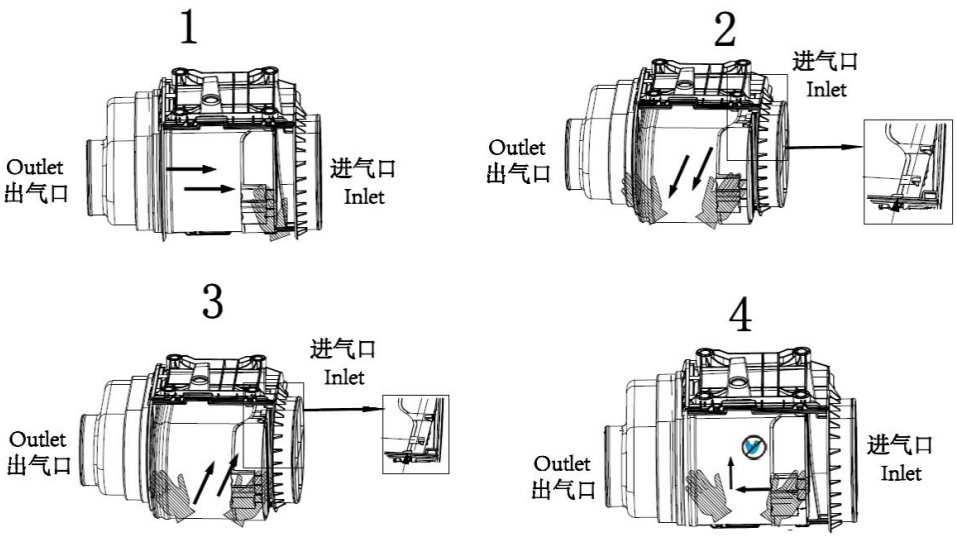


Figura 5-4

1: Como se muestra en la figura, empuje el elemento filtrante hacia afuera, hacia la entrada de aire, hasta que... llega al tope del filtro.

2: Retire el elemento filtrante hacia afuera como se muestra.

3: Inserte el elemento de filtro limpio en la carcasa del purificador de aire a lo largo del tope del filtro, como ilustrado.

Machine Translated by Google

4: Empuje el elemento de filtro limpio en la dirección indicada hasta que llegue al lugar instalado.

posición. Al colocar el elemento filtrante, sujételo con ambas manos en lados opuestos. No coloque

Mantenga ambas manos juntas, ya que esto puede concentrar la fuerza en un área del elemento filtrante.

• Al instalar la tapa del extremo del filtro de aire, primero coloque los dos pernos inferiores sin apretarlos completamente.

apretándolos. Luego coloque los dos pernos superiores y apriete los cuatro pernos firmemente.

Inspección de los elementos del filtro

Coloque una luz dentro del elemento filtrante y compruebe si hay daños o perforaciones. Inspeccione el sellado.

También se debe revisar la junta para detectar posibles daños. Reemplace el elemento filtrante o la junta si se encuentra algún defecto.



Nota:

1. Asegúrese de que los elementos filtrantes y la tapa final estén instalados correctamente. De lo contrario,

Puede entrar polvo en el motor, reduciendo significativamente su vida útil.

2. Los elementos filtrantes de este purificador de aire no deben limpiarse ni recibir mantenimiento. Cuando el

Cuando se ilumine el indicador de advertencia de restricción del filtro de aire, reemplace tanto el elemento filtrante

principal como el de seguridad.

3. Compruebe todas las juntas de estanqueidad durante la instalación.

4. Nunca retire el filtro de aire mientras el vehículo esté en movimiento.

5. Asegure el elemento filtrante y los clips de sujeción de la tapa, y asegúrese de que el anillo de sellado de la tapa esté correctamente instalado para evitar que el agua de lluvia entre en el purificador de aire.

5.4 Comprobación y cambio del aceite del motor

Para cualquier asunto relacionado con el motor, consulte el manual del propietario del fabricante del motor.

La información proporcionada en este manual es solo para fines de referencia.

5.4.1 Intervalos de cambio de aceite y mantenimiento

Mantenimiento Artículo	Grupo de trabajo I kilometraje anual Menos de 20.000 km	Grupo de Trabajo II kilometraje anual Menos de 60.000 km	Grupo de trabajo III kilometraje anual Más de 60.000 km
Inicial inspección	A 1.000–1.500 km	A 1500–2000 km	A 1500–2000 km
Rutina	Cada 500 km	Cada 10.000 km	Cada 15.000 km

Machine Translated by Google

inspección			
Nivel 1 mantenimiento	Cada 10.000 km	Cada 20.000 km	Cada 30.000 km
Nivel 2 mantenimiento	Cada 20.000 km	Cada 40.000 km	Cada 60.000 km
Nivel 3 mantenimiento	Cada 40.000 km	Cada 80.000 km	Cada 120.000 km
Nivel 4 mantenimiento	Cada 80.000 km	Cada 160.000 km	Cada 240.000 km

5.4.2 Comprobación del nivel de aceite del motor

1. Estacione el vehículo en terreno nivelado. Aproximadamente cinco minutos después de apagar el motor. motor, extraiga la varilla medidora de aceite del motor. Límpiela con un paño sin pelusa y luego vuelva a insertarla completamente. él.

2. Vuelva a sacar la varilla medidora y compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre dos marcas. Si está demasiado bajo, agregue aceite de motor limpio. Si está demasiado alto, drene el exceso de aceite a través del tapón de drenaje de aceite.

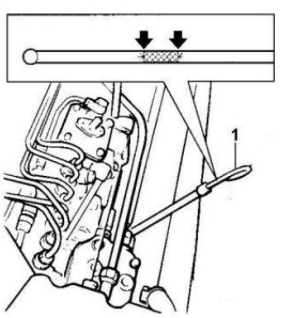


Figura 5-5

NOTA: Compruebe el nivel de aceite del motor únicamente con el motor parado.

5.4.3 Cambio del aceite del motor

1. Afloje y retire el tapón de drenaje que sella la abertura de drenaje en la parte inferior del cárter de aceite,

Machine Translated by Google

y vacíe completamente el aceite del motor.

2. Limpie el tapón de drenaje y vuelva a instalarlo.

3. Reemplace el filtro de aceite del motor y limpie la superficie de sellado donde entra en contacto la junta del filtro.
la carcasa del filtro.

4. Añada la cantidad especificada de aceite de motor nuevo.

5. Arranca el motor y déjalo en ralentí. Comprueba si hay fugas en el filtro de aceite y el tapón de drenaje. Detén el motor.
motor y espere de 5 a 10 minutos, luego vuelva a comprobar el nivel de aceite del motor. Añada aceite según sea necesario hasta que el
El nivel se encuentra dentro del rango normal.

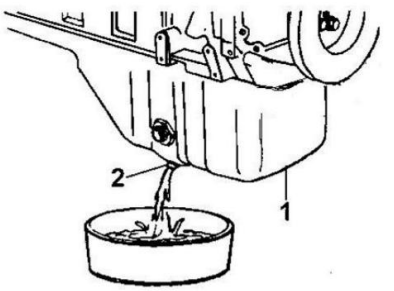


Figura 5-6

1. Cárter de aceite 2. Abertura de drenaje

Nota:

1. No vacíe el aceite del motor hasta que el motor se haya detenido por completo.

2. Tenga cuidado al vaciar el aceite, ya que puede estar caliente y causar quemaduras.

5.5 Filtro de aceite del motor

Intervalo de reemplazo

Reemplace el filtro de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor (consulte el cambio de aceite).
tabla de intervalos).

Machine Translated by Google



Figura 5-7

Procedimiento de reemplazo

Utilice una llave para filtros específica para quitar el filtro viejo. Antes de instalar el nuevo Filtrar, limpiar la superficie de contacto y aplicar una pequeña cantidad de aceite de motor limpio. al anillo de sellado de goma. Instale el nuevo filtro a mano. Una vez que el anillo de sellado Entra en contacto con la superficie de acoplamiento, apriete el filtro entre 3/4 y 1 vuelta más a mano. Iniciar el motor y compruebe la superficie de sellado en busca de fugas de aceite. Si se detecta alguna fuga, apriete el filtro. hasta que la fuga se detenga.

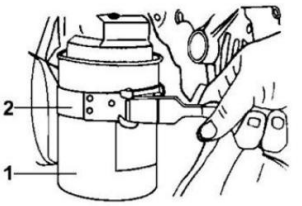


Figura 5-8

1. Filtro de aceite del motor 2. Llave para filtros

Nota:

1. No utilice una llave para filtros para apretar el filtro durante la instalación. Hacerlo puede deforman las roscas y dañan el filtro.

2. Antes de instalar un filtro nuevo, asegúrese de que su modelo y especificaciones sean adecuados para el motor.



Machine Translated by Google

Figura 5-9

5.6 Prefiltro de combustible

Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual de Operación y mantenimiento del motor. Manual.

5.6.1 Prefiltro de combustible refrigerado por agua

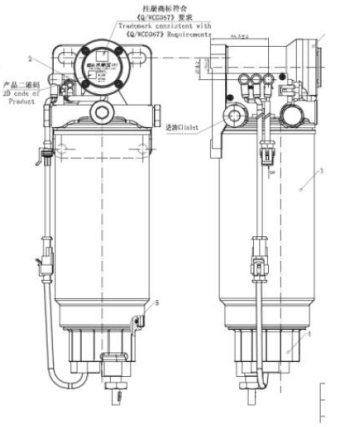


Figura 5-10 Refrigerado por agua Prefiltro de combustible

Intervalo de reemplazo

Consulte el funcionamiento del motor y

Consulte el manual de mantenimiento para obtener más detalles.

Procedimiento de reemplazo

Utilice una llave de filtro específica para quitar el filtro viejo. Antes de instalar el filtro nuevo, limpie el superficie de acoplamiento y llenar el filtro con diésel limpio combustible. Aplique una pequeña cantidad de aceite de motor limpio a la junta de goma. Instale el filtro manualmente.

Una vez que el anillo de sellado entra en contacto con la superficie de acoplamiento, Apriete el filtro 3/4 de vuelta más a mano.

el motor y comprobar la superficie de sellado para detectar aceite. fugas. Si se detecta una fuga, apriete el filtro.

hasta que la fuga se detenga.

Equipado con combustible calefacción y automático cebado de combustible funciones.

PRECAUCIÓN:

1. No utilice una llave para filtros para apretar el filtro durante la instalación. Si lo hace, podría deformar las roscas y dañar el filtro.

2. Asegúrese de que el modelo y las especificaciones del filtro de repuesto sean adecuados para el motor.

Drenaje del prefiltro de combustible

Detenga el motor y abra la válvula de drenaje para evacuar el agua y los sedimentos. Cuando empiece a salir combustible limpio, apriete la válvula de drenaje.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN:

1. Apriete la válvula de drenaje solo con la mano. No utilice herramientas.

2. No abra completamente la válvula de drenaje al vaciar el agua.

Purga de aire del sistema de combustible El

sistema de combustible debe purgarse después de cualquiera de las siguientes operaciones:

1. Reemplazo de la bomba de suministro de combustible y las líneas de combustible de baja presión.

2. Sustitución del filtro de combustible, antes de arrancar el motor por primera vez.

Procedimiento de purga:

Consulte las instrucciones del prefiltro de combustible.

1. Apague el motor y mantenga el sistema eléctrico del vehículo encendido normalmente.

2 Asegúrese de que el prefiltro de combustible funcione correctamente. Debería

Purga automáticamente el aire de las líneas de combustible en aproximadamente tres minutos.

3. Accione el motor de arranque hasta que el motor arranque.

PRECAUCIÓN:

1. Nunca purgue el sistema de combustible cuando el motor esté extremadamente caliente.

2. No utilice el motor de arranque para purgar el aire de las líneas de combustible.

3. Nunca afloje ni apriete las conexiones de las líneas de combustible de alta presión para purgar el aire del sistema de combustible.

5.6.2 Separador de agua y combustible Cummins

Intervalo de reemplazo

Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del Motor para obtener más detalles.

Machine Translated by Google

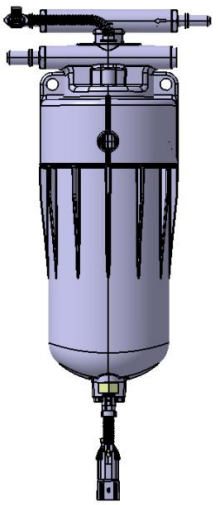


Figura 5-11 Separador de combustible y agua

Procedimiento de reemplazo

Utilice una llave específica para filtros para retirar el filtro viejo. Antes de instalar el nuevo, limpie la superficie de contacto y llene el filtro con gasóleo limpio. Aplique una pequeña cantidad de aceite de motor limpio a la junta de goma. Instale el filtro manualmente. Una vez que la junta haga contacto con la superficie de contacto, apriete el filtro tres cuartos de vuelta más a mano. Arranque el motor y compruebe si hay fugas de aceite en la superficie de sellado. Si detecta alguna fuga, apriete el filtro hasta que deje de gotear.

PRECAUCIÓN:

1. No utilice una llave para filtros para apretar el filtro durante la instalación. Si lo hace, puede deformar las roscas y dañar el filtro.

2. Asegúrese de que el modelo y las especificaciones del filtro de repuesto sean adecuados para el motor.

Drenaje del prefiltro de combustible

Detenga el motor y abra la válvula de drenaje para descargar el agua y los sedimentos. Cuando Cuando empiece a salir combustible limpio, apriete la válvula de drenaje.

PRECAUCIÓN:

1. Apriete la válvula de drenaje solo con la mano. No utilice herramientas.

2. No abra completamente la válvula de drenaje al vaciar el agua.

Purga de aire del sistema de combustible

Machine Translated by Google

El sistema de combustible debe purgarse después de cualquiera de las siguientes operaciones:

1. Reemplazo de la bomba de suministro de combustible y las líneas de combustible de baja presión.

2. Sustitución del filtro de combustible, antes de arrancar el motor por primera vez.

Procedimiento de purga:

Consulte las instrucciones del prefiltro de combustible.

1. Apague el motor y mantenga el sistema eléctrico del vehículo encendido normalmente.

2. Asegúrese de que el separador de agua y combustible funcione correctamente. Debería
Purga automáticamente el aire de las líneas de combustible en aproximadamente tres minutos.

3. Accione el motor de arranque hasta que el motor arranque.

PRECAUCIÓN:

1. Nunca purgue el sistema de combustible cuando el motor esté extremadamente caliente.

2. No utilice el motor de arranque para purgar el aire de las líneas de combustible.

3. Nunca afloje ni apriete las conexiones de las líneas de combustible de alta presión para purgar el aire.
del sistema de combustible.

5.7 Filtro de combustible

Intervalo de reemplazo

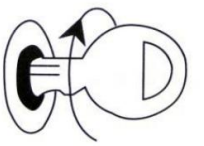
Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del Motor para obtener más detalles.



Figura 5-12

Procedimiento de reemplazo

Machine Translated by Google

Detén el motor.	
Aplique una fina capa de aceite de motor limpio al empaquetadora.	
Coloque el filtro debajo de la tapa del filtro.	
Enrosque el filtro en el accesorio roscado mediante Sujete con la mano hasta que la junta haga contacto con la tapa del filtro. Luego, apriete el filtro 3/4 de vuelta más. a mano. No utilice herramientas.	
El filtro ya está instalado.	
Purge el aire del filtro hasta que no haya más Aparecen burbujas.	
Arranca el motor.	
Compruebe si hay fugas.	
Vuelva a apretar el filtro si es necesario.	

5.8 Mantenimiento del turbocompresor

El turbocompresor está montado en la parte superior trasera del motor y consta de una turbina. conjunto y un conjunto de impulsor de compresor. El gas de escape del motor impulsa la turbina, que a su vez impulsa el impulsor del compresor coaxial a alta velocidad. El compresor entrega aire comprimido al colector de admisión del motor, aumentando la presión de admisión y, por lo tanto, aumentando

Machine Translated by Google

potencia del motor. El rotor del turbocompresor funciona a velocidades muy altas, aproximadamente 50.000–
100.000 rpm. Sus cojinetes del eje se lubrican a presión con aceite suministrado desde el motor principal.
Galería de aceite. El suministro de aceite se interrumpe cuando se apaga el motor.

Observe las siguientes precauciones durante el funcionamiento:

1. Después de arrancar el motor, déjelo en ralentí durante 3-5 minutos. No acelere el motor bruscamente.
Aplique una carga solo después de que la presión y la temperatura del aceite del motor hayan alcanzado su valor normal.
rangos de funcionamiento. Esto es particularmente importante al arrancar el motor en clima frío. Fallo
Hacerlo puede provocar un desgaste prematuro de los cojinetes y anillos de sellado del turbocompresor debido a
lubricación insuficiente.

2. Antes de apagar el motor, déjelo en ralentí durante 3-5 minutos para que el turbocompresor
La velocidad puede disminuir. No acelere bruscamente el motor justo antes de apagarlo. Una repentina
El aumento de la velocidad del motor puede provocar que el turbocompresor gire a una velocidad muy alta. Si el motor
Luego se apaga abruptamente, la bomba de aceite deja de suministrar aceite inmediatamente, mientras que el turbocompresor
El rotor continúa girando a alta velocidad debido a la inercia. Una lubricación insuficiente puede dañarlo rápidamente.
el eje del rotor, los cojinetes y los anillos de sellado pueden dañarse por sobrecalentamiento o agarrotamiento.

3. Si el motor ha estado fuera de servicio durante un período prolongado, prelubrique el
turbocompresor antes de volver a arrancarlo. Esto puede implicar quitar el tubo de entrada de aceite del turbocompresor y
agregar una cantidad apropiada de aceite lubricante limpio a través de la entrada de aceite. De lo contrario,
Una lubricación insuficiente durante el arranque inicial puede provocar un desgaste prematuro.

5.9 Comprobación del nivel de líquido de embrague

En condiciones normales, el nivel de líquido en el depósito debe permanecer por debajo del MAX.
marca. Si el nivel cae por debajo de la marca MIN, rellene el líquido. Antes de añadir líquido, inspeccione el
Inspeccione las tuberías y conexiones hidráulicas en busca de fugas. Repare cualquier fuga antes de rellenar.

Machine Translated by Google



Figura 5-13

Nota:

1. No mezcle líquidos de frenos de diferentes grados de calidad, marcas o especificaciones.

2. Nunca utilice aceite mineral como líquido de frenos. Asegúrese de utilizar únicamente líquido de frenos limpio.

3. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con las superficies pintadas, ya que podría dañar la pintura. finalizar.

4. Mantenga el recipiente del líquido bien cerrado durante el almacenamiento.

5. No permita que entre suciedad ni polvo en el depósito.

5.10 Ajuste del embrague

1. Compruebe y ajuste la holgura entre la varilla de empuje del cilindro maestro y el pistón.

2. Para ajustar la holgura, presione suavemente el pedal del embrague con la mano hasta que la varilla de empuje del cilindro maestro haga contacto con el pistón del cilindro maestro. Ajuste la posición del perno de tope superior de manera que la holgura entre el perno de tope y el pedal del embrague sea de aproximadamente 1 mm, y luego apriete la contratuerca del perno de tope. Asegúrese de que la holgura entre la varilla de empuje y el pistón sea de 0,5 a 1 mm. Esta holgura no debe exceder 1 mm; de lo contrario, la carrera efectiva del cilindro maestro podría reducirse, lo que dificultaría el desembrague.

5.11 Purga del sistema hidráulico del embrague

Purge el sistema hidráulico del embrague siempre que haya aire en el sistema.

Machine Translated by Google

Procedimiento de sangrado

1. Llene el depósito de líquido de embrague con líquido de frenos. Asegúrese de que la presión del depósito de aire sea la correcta.
alcanza 0,8 MPa.

2. Retire la tapa protectora del servofreno y afloje el tornillo de purga del servofreno.
Presione y suelte repetidamente el pedal del embrague hasta que aparezcan burbujas en el depósito de líquido.
recipiente.

3. Apriete el tornillo de purga y presione y suelte repetidamente el pedal del embrague. Luego
Pise el pedal del embrague a fondo y afloje el tornillo de purga para liberar el aire restante.
Continúe hasta que salga el líquido de frenos, luego apriete el tornillo de purga y suelte el pedal del embrague.

4. Repita el paso 3 hasta que no salga aire del tornillo de purga y el conductor pueda confirmarlo.
que el embrague se desacople por completo.

5.12 Comprobación y cambio del aceite de la transmisión

Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual de Operación y Mantenimiento del fabricante de la transmisión.
Manual.

Cambio de aceite inicial

Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual de funcionamiento del fabricante de la transmisión.
Manual de mantenimiento.

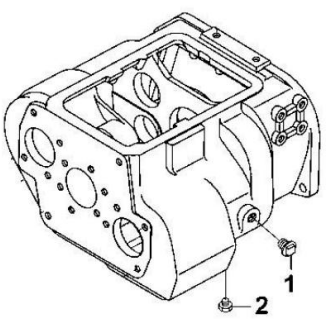


Figura 5-14

1. Abertura del orificio de llenado de aceite y comprobación del nivel de aceite 2. Tapón de drenaje de aceite

Intervalos regulares de cambio de aceite

Transmisiones manuales rápidas: Para vehículos que utilizan aceite de drenaje extendido designado para Fast, cambie
El aceite cada 100.000 km. Para vehículos que no utilizan aceite de intervalos de cambio prolongados, cámbielo cada 60.000 km.
Transmisiones Fast AMT: Cambie el aceite cada 200.000 km cuando utilice aceite específico para Fast.

Machine Translated by Google

Transmisiones manuales ZF: Cambie el aceite cada 150.000 km cuando utilice aceite específico de ZF.

Transmisiones ZF AMT: Cambie el aceite cada 180.000 km cuando utilice aceite específico de ZF.

Siga siempre los requisitos aplicables en el manual de funcionamiento del fabricante de la transmisión.

y el manual de mantenimiento.

Procedimiento de cambio de aceite

Cambie el aceite de la transmisión mientras esté caliente. Retire el tapón de drenaje de aceite y drene el

aceite de transmisión por completo. Limpie el tapón de drenaje. El tapón está equipado con un imán que

Recoge partículas metálicas suspendidas en el aceite. Vuelva a instalar el tapón. Llene la transmisión con aceite nuevo.

aceite lubricante a través de la abertura de llenado/inspección del nivel de aceite hasta que el aceite alcance el nivel inferior

borde de la abertura de llenado.

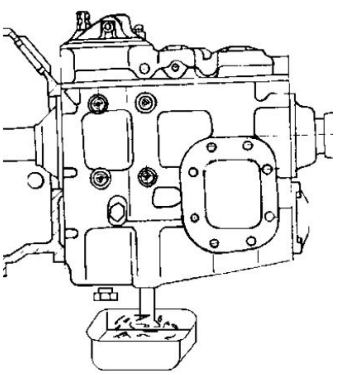


Figura 5-15

Nota:

1. Un nivel de aceite insuficiente puede provocar fallos en los cojinetes y los engranajes. Un nivel de aceite excesivo

Un nivel excesivo puede provocar sobrecalentamiento y fugas de aceite.

2. Mantenga siempre despejado el respiradero de la transmisión.

5.13 Reajustar las correas del depósito de combustible

Después de que el vehículo haya recorrido 2.000 km, vuelva a apretar las tuercas de la correa del tanque de combustible para

La primera vez, apriételas con un par de 50 ± 3 N·m. Vuelva a apretar las tuercas cada 5.000 km a partir de entonces.

Machine Translated by Google

5.14 Mantenimiento de la suspensión del equilibrador

5.14.1 Mantenimiento inicial

1) Inspeccione y vuelva a apretar los pernos en U de las ballestas delanteras y traseras y el eje equilibrador.
pernos de montaje.
2) Inspeccione y vuelva a apretar los pernos de montaje de la barra de torsión.

5.14.2 Mantenimiento periódico

Lubrique los pasadores de las ballestas delanteras y traseras con grasa cada 10.000 km o una
mes, según corresponda.

5.14.3 Elementos de autoinspección (revisiones diarias y periódicas):

1) Compruebe si las tuercas de los pernos en U de las ballestas delanteras y traseras están flojas.
2) Compruebe si los muelles de ballesta delanteros y traseros presentan deformaciones o daños.
3) Compruebe si los componentes de montaje de la ballesta están flojos o dañados.
4) Compruebe si los amortiguadores presentan daños o fugas de aceite.

NOTA: 1) Durante el período de rodaje del vehículo nuevo, vuelva a apretar las tuercas del perno en U según lo especificado.
par motor con el vehículo cargado, a 200 km y 500 km. Al final del período de rodaje (2.500
km), vuelva a apretar las tuercas de los pernos en U al par especificado con el vehículo cargado. Después de la
Cuando el vehículo entra en servicio normal, vuelva a apretar las tuercas del perno en U cada 200–300 km con el vehículo completamente...
cargado. Repita este procedimiento tres veces consecutivas. Una vez que el apriete se estabilice, siga
el programa de mantenimiento regular. Para apretar las tuercas de los pernos en U, apriételas uniformemente en diagonal.
secuencia al par especificado.
2) Los pernos de montaje en el extremo pequeño de la barra de torsión en forma de V (el extremo opuesto al eje).
están asegurados contra el aflojamiento con compuesto fijador de roscas anaeróbico y no requieren
reapriete rutinario. Al reemplazar estos pernos, aplique compuesto fijador de roscas anaeróbico a
las roscas antes de apretarlas.

Machine Translated by Google

5.16 Mantenimiento y ajuste de frenos

5.16.1 Ajustadores manuales de holgura

Inspección rutinaria: Compruebe y ajuste la holgura de los frenos cada 5.000 km.

Espacio libre entre el tambor de freno y los forros de fricción de las zapatas de freno:

En el centro de la zapata de freno: Ajustador automático de holgura: 0,8–1,2 mm Holgura manual ajustador: 0,5–0,8 mm

Procedimiento de ajuste

1. Coloque una llave de boca en el eje del tornillo sin fin y gire el eje hasta que los revestimientos de fricción contacte con el tambor de freno. Luego gire el eje helicoidal media vuelta hacia atrás. El tambor de freno debería entonces Gira libremente sin rozar con ningún componente.

2. Compruebe que el recorrido máximo de la varilla de empuje de la cámara de freno esté dentro de 60 ± 5 mm.



Nota:

Compruebe la holgura de los frenos con regularidad y ajústela rápidamente si se produce algún problema al frenar. El rendimiento se siente débil. Observe las siguientes precauciones cuando

Ajustar los frenos:

1. Nunca altere la carrera de la varilla de empuje girando la horquilla conectada a la Varilla de empuje de la cámara de freno.

2. Al ajustar un freno que no incorpora freno de estacionamiento.

Para comprobar la función, estacione el vehículo en terreno llano y aplique el freno de mano.

3. Antes de ajustar la holgura de un freno que incorpora una función de freno de estacionamiento, Bloquee las ruedas firmemente en ambas direcciones y luego suelte el freno de mano.

5.16.2 Ajustadores automáticos de holgura

Cuando los frenos están equipados con ajustadores de holgura automáticos, la holgura entre los La presión sobre los forros de fricción y el tambor de freno se reduce automáticamente cuando se supera el límite especificado. Esto reduce el tiempo de mantenimiento y ayuda a garantizar la seguridad en la conducción. En condiciones normales de funcionamiento condiciones, lubrique el ajustador a través del engrasador cada 10.000 km. Cada 15.000 km,

Machine Translated by Google

Compruebe el par de ajuste inverso girando el eje helicoidal en la dirección que aumenta
Holgura del freno. Repita la prueba tres veces. Si el par es inferior a 18 N·m, reemplace la holgura.
ajustador. Inspeccione también el conjunto del freno para asegurarse de que todos los componentes regresen sin problemas después
funcionamiento y no se bloquea. Antes de conducir el vehículo en vías públicas, suelte el freno de estacionamiento.
y aplicar los frenos aproximadamente 30-40 veces a una presión de aire de 300-400 kPa. Esto ayuda
ajuste la holgura del freno dentro del rango de funcionamiento adecuado. A medida que se usa el vehículo y el
A medida que los componentes se asientan, la holgura entre la zapata y el tambor se ajusta automáticamente hasta que se estabiliza.
dentro del rango diseñado.

Ajuste manual de la holgura de los frenos

Después de que un vehículo nuevo entra en servicio o se instalan nuevos forros de fricción, la zapata contra el tambor
La holgura puede ser demasiado pequeña debido a una holgura inicial incorrecta o a la expansión térmica de la nueva fricción.
revestimientos, o frenazos frecuentes al conducir en zonas montañosas. Esto puede interferir con el funcionamiento normal.
operación. En tales casos, la holgura del freno se puede aumentar manualmente.

1. Coloque una llave de boca en el eje del tornillo sin fin y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que los revestimientos de fricción
contacte con el tambor de freno. Luego gire el eje helicoidal hacia atrás entre 1/2 y 1/3 de vuelta. Un par mayor puede
será necesario al girar el eje en sentido inverso. El tambor de freno debería entonces girar
libremente sin rozar con ningún componente. Alternativamente, utilice un calibrador de espesores para medir.
y ajuste la holgura del freno al rango apropiado de 0,8–1,1 mm.

2. Compruebe que el recorrido de la varilla de empuje de la cámara de freno esté dentro de 60 ± 5 mm a una presión de aire de
300 kPa.

3. Si un ajustador automático de holgura ha estado en servicio durante un período prolongado, no se ha lubricado ni
mantenido a tiempo, o su eje sin fin ya no gira, retire el perno de retención que sujeta el brazo de control y siga los pasos 1 y
2 anteriores. En esta condición, el ajustador de holgura ya no proporciona ajuste automático. Repárelo o reemplácelo de
inmediato.

Machine Translated by Google

Nota:

1. Salvo en las circunstancias descritas anteriormente, no ajuste manualmente la holgura de los frenos en un vehículo equipado con ajustadores automáticos de holgura.

2. Inspeccione regularmente las pastillas de fricción para evitar fallas en los frenos causadas por un desgaste excesivo de las mismas.

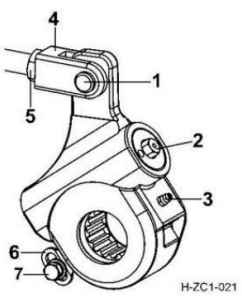
3. Nunca altere el recorrido de la varilla de empuje de la cámara de freno girando la horquilla de la varilla de empuje al ajustar manualmente la holgura del freno.

4. Al ajustar manualmente un freno que no incorpora la función de freno de estacionamiento, estacione el vehículo en terreno llano y aplique el freno de estacionamiento.
freno.

5. Antes de ajustar la holgura de un freno que incorpora una función de freno de estacionamiento, calce las ruedas de forma segura en ambas direcciones y luego suéltelas.
el freno de mano.

6. Si el ajustador automático de holgura falla, detenga el vehículo inmediatamente e inspeccione el ajustador y los demás componentes del sistema de frenado. Tome las medidas correctivas necesarias con prontitud.

7. Antes de apretar el perno de retención del brazo de control, gire el brazo de control completamente alrededor del árbol de levas en la dirección indicada por la flecha en la carcasa del ajustador de holgura.



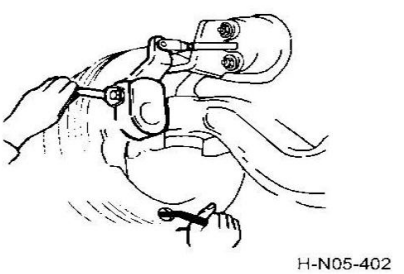


Figura 5-16

5.16.3 Determinación de los límites de servicio de los componentes de fricción de los frenos

Para vehículos equipados con indicadores de desgaste de las pastillas de freno, el indicador luz en el

El panel de instrumentos se ilumina cuando es necesario reemplazar las pastillas de freno (véase la sección 3.7.31).

Machine Translated by Google

Contacte con una estación de servicio local para la inspección o el reemplazo.

Para vehículos que no estén equipados con indicadores de desgaste de las pastillas de freno, utilice cualquiera de los siguientes métodos:

métodos para determinar si es necesario reemplazarlo.

Método de medición: Mida la distancia desde la superficie de fricción del forro de freno.

a la cara frontal expuesta del remache de retención del revestimiento o perno de montaje. Esta distancia debe ser

al menos 3 mm. Si es de 3 mm o menos, reemplace el forro de fricción. De lo contrario, el tambor de freno tiene fricción.

La superficie puede resultar dañada y el rendimiento de frenado puede deteriorarse.

Método de inspección visual: Un indicador de límite de desgaste en forma de saliente elevado (Figura 5-

17-1) o un orificio empotrado (Figura 5-17-2) se proporciona en el lateral del forro de freno. Reemplace el

Reemplazar el revestimiento de fricción cuando el desgaste alcance el límite indicado. De no hacerlo, podría dañar el freno.

La superficie de fricción del tambor puede deteriorar el rendimiento de frenado.

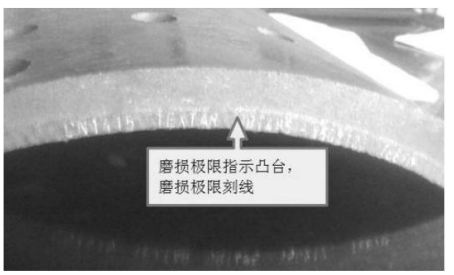


Figura 5-17-1

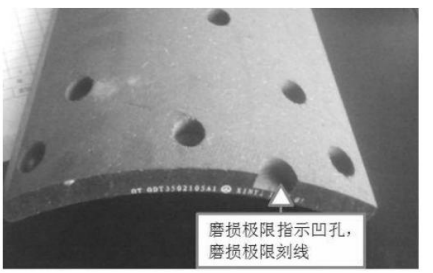


Figura 5-17-2

5.17 Comprobación del recorrido del pedal de freno

1. Presione suavemente el pedal del freno y compruebe su juego libre. El valor normal es de 13 a 23 mm.
2. El pedal del freno debe moverse suavemente hasta la posición totalmente presionada sin atascarse.
3. Al soltar el pedal, se debe oír un sonido de escape de aire.

PRECAUCIÓN: Nunca ajuste la presión de aire del sistema de frenos sin

autorización, ya que esto podría dañar los componentes o provocar una falla en los frenos.

Machine Translated by Google

5.18 Comprobación del agua en los depósitos de aire e inspección del secador de aire

Intervalo de reemplazo:

Elemento filtrante del secador de aire: cada 100.000 km o 12 meses.

El secador de aire filtra y seca el aire comprimido del compresor de aire, asegurando que esté limpio,
El aire seco entra en los depósitos de aire.

Compruebe semanalmente si hay acumulación de agua en los depósitos de aire. Tire de la válvula de drenaje que se encuentra debajo.
cada depósito o el gancho de drenaje de alambre debajo del marco del depósito de aire. Si se encuentra agua, reemplácelo.
El elemento filtrante del secador de aire inmediatamente. Si el agua drenada contiene aceite de motor, compruebe si
Se está descargando aceite por el puerto de escape del secador de aire. Inspeccione también el compresor de aire en busca de aceite.
Trasladarlo y repararlo rápidamente si es necesario.

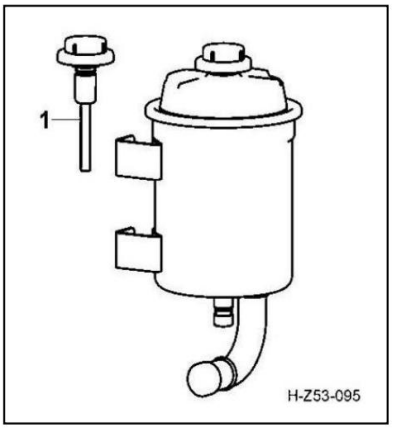
NOTA: La presión nominal de funcionamiento de los depósitos de aire es de 1.000 kPa.

5.19 Comprobación y sustitución del fluido hidráulico de la dirección asistida

1. Compruebe el nivel de líquido hidráulico en el depósito. Primero, limpie el depósito y
el área circundante para evitar que la suciedad entre en el sistema. Observe el
marcas en la varilla medidora. Cuando el motor está en marcha, el nivel de líquido debería
corresponder a la marca de funcionamiento especificada en la varilla medidora. Cuando el motor está
Se detuvo, el nivel debería ser ligeramente más alto.
2. En un vehículo nuevo, cambie el líquido hidráulico y limpie el filtro del depósito.
Reemplace el elemento después de los primeros 3.000 km. Posteriormente, reemplace el fluido cada 20.000 km.
o seis meses.
3. Compruebe el nivel de líquido y la limpieza una vez al mes.
4. Sustituya el fluido hidráulico de la siguiente manera:
   a. Incline la cabina.
   b. Abra la tapa del depósito y desconecte la manguera de retorno de la caja de dirección.

Machine Translated by Google

c. Arranque el motor y déjelo en ralentí durante aproximadamente 10 minutos. Gire el volante completamente a la izquierda y a la derecha varios tiempos para drenar el líquido de el depósito, dirección asistida bomba y mecanismo de dirección.



d. Vuelva a conectar la manguera de retorno, asegurándose de que la

El sistema permanece limpio y no entra suciedad ni materia extraña en el circuito hidráulico.

Limpie el depósito, el colador de llenado y el elemento filtrante. Es preferible instalar uno nuevo.

El elemento filtrante se cambia cada vez que se modifica el fluido.

e. Llene el depósito con fluido hidráulico. Deje el motor en ralentí y gírelo repetidamente.

girar el volante de un lado a otro mientras se rellena continuamente el líquido.

Continúe hasta que el nivel del líquido deje de bajar y no aparezcan burbujas de aire.

Asegúrese de que el nivel del líquido se encuentre dentro del rango especificado.

5. Durante cada servicio de mantenimiento, inspeccione las juntas del mecanismo de dirección.

Componentes, incluyendo las barras de acoplamiento y la barra de dirección, por juego excesivo. Reemplazar

Cualquier componente que presente juego excesivo deberá lubricarse en los puntos indicados.

Nota:

1. Nunca agregue líquido hidráulico mientras el motor esté en marcha.

2. Con el motor al ralentí, girar el volante de un lado a otro ayuda

Eliminar el aire del sistema hidráulico.

3. El motor debe estar apagado al comprobar el nivel de líquido.

4. No mantenga el volante contra ninguno de los bloqueos de dirección durante más de 15 segundos. Gírelo ligeramente hacia atrás para evitar daños en la bomba de la dirección asistida.

Machine Translated by Google

5.20 Comprobación del juego libre del volante

Compruebe la holgura del volante cada 5.000 km durante el mantenimiento rutinario.

Con el volante en posición recta, juego libre hacia la izquierda o la derecha.

no debe superar los 15°.

Si el tiempo de juego libre es excesivo, realice las siguientes comprobaciones y ajustes:

1. Compruebe y ajuste la holgura del cojinete del cubo de la rueda delantera.

2. Compruebe si las articulaciones de la barra de acoplamiento y la barra de dirección están flojas. Ajuste las articulaciones flojas según sea necesario.

necesario. Para ajustar la articulación de la barra de acoplamiento, utilice una llave doblada específica para apretar.

Enrosque el enchufe completamente y luego aflójelo entre 1/4 y 1/2 vuelta. Asegure el enchufe con un pasador de chaveta.

3. Compruebe el ajuste entre los pasadores de bola cónicos de las barras de acoplamiento y la barra de dirección y el

agujeros cónicos en los brazos de dirección superior e inferior. Apriete las tuercas del pasador de bola,

Luego, golpee la zona de la junta con un martillo. Apriete aún más cada tuerca entre 1/3 y 1/2 vuelta.

hasta que el pasador de chaveta se pueda insertar. No afloje la tuerca para alinear el pasador de chaveta.

agujero de alfiler.

4. Compruebe la conexión estriada entre el brazo de dirección y la dirección.

Compruebe si hay holgura en el eje del sector de engranajes, así como en los pernos de sujeción asociados.

5. Compruebe y ajuste el engranaje entre el eje del sector de la caja de dirección y el

pistón de cremallera.

5.21 Comprobación del nivel de aceite de la transmisión final del eje motriz

Cambio de aceite inicial

Cambie el aceite después de los primeros 2.000-4.000 km.

Intervalos regulares de cambio de aceite

Para vehículos que utilizan aceite de intervalo de cambio prolongado, cambie el aceite cada 100.000 km.

En vehículos que no utilicen aceite de intervalos de cambio prolongados, cámbielo cada 50.000 km.

Comprobación del nivel de aceite

Machine Translated by Google

Retire el tapón de sellado de la abertura de inspección del nivel de aceite. El nivel de aceite debe alcanzar el borde inferior de la abertura. Añada aceite si es necesario. Inspeccione y limpie también el respiradero.

Procedimiento de cambio de aceite

Cambie el aceite de la transmisión final mientras esté caliente. Retire el tapón de drenaje y drene el aceite. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje. Llene con aceite lubricante nuevo hasta el nivel de aceite. Inspeccione la abertura hasta que el aceite alcance el borde inferior de la misma.

Nota:

1. Evitar que entre polvo y suciedad en la carcasa de la transmisión final durante el llenado. Mantén la respiración despejada en todo momento.

2. Mantenga el nivel de aceite dentro del rango especificado. Tanto un nivel excesivamente alto como un nivel excesivamente alto pueden causar problemas. Un nivel de aceite excesivamente bajo puede afectar negativamente al funcionamiento.

5.22 Uso y mantenimiento de los neumáticos

Comprobación de la presión y la banda de rodadura de los neumáticos

Consulte las especificaciones de presión de los neumáticos que se muestran en

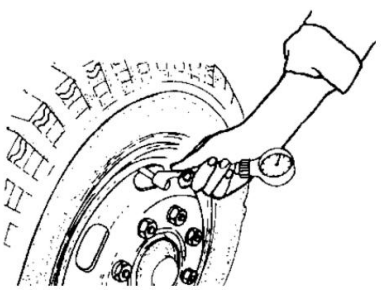


Figura 5-18

1. Utilice un manómetro para comprobar que todos los neumáticos estén inflados a la presión especificada. Infle los neumáticos que estén desinflados según sea necesario.

2. Revise la banda de rodadura en busca de objetos extraños y retire cualquier objeto incrustado donde sea seguro para hacerlo.

3. Compruebe la profundidad de la banda de rodadura. Sustituya el neumático si la profundidad de la banda de rodadura es inferior a 1,6 mm o menos. que 2,4 mm para operación en carretera. Mida la profundidad de la banda de rodadura en un mínimo de seis puntos alrededor

Machine Translated by Google

la circunferencia del neumático.

4. La presión marcada en el neumático se aplica en condiciones de funcionamiento estándar. A medida que aumenta la carga Aumenta la presión de los neumáticos, y se debe ajustar la presión y reducir la velocidad del vehículo según corresponda.

Rotación de neumáticos

Durante el mantenimiento rutinario, rote los neumáticos cada 10.000 km. Observe lo siguiente:

Requisitos:

1. En un eje trasero equipado con neumáticos dobles, la diferencia en el diámetro exterior entre el El diámetro de ambos neumáticos no debe superar los 12 mm. Instale el neumático de menor diámetro en la posición interior.

2. Los neumáticos delanteros deben ser del mismo tipo, estar correctamente emparejados y tener un desgaste mínimo similar. desgaste. Siempre que sea posible, equilibre dinámicamente los neumáticos delanteros nuevos o recién recolocados.

3. Después de la rotación, la dirección de rotación de los neumáticos debe ser opuesta a la anterior a la rotación. Los neumáticos nuevos deben instalarse en pares.

4. Los neumáticos del mismo eje deben tener el mismo tamaño y dibujo de la banda de rodadura. De lo contrario, el vehículo Puede desviarse hacia un lado al frenar, balancearse o volverse difícil de manejar.

5. Inspeccione las roscas de los pernos del cubo de la rueda y las tuercas de la rueda para detectar rayaduras o daños. seguridad, si las roscas de cualquiera de los componentes están dañadas, reemplace el perno y la tuerca como un par, ya que El componente de acoplamiento también podría estar dañado.

6. Inspeccione las superficies de contacto de la llanta y los orificios de montaje para detectar deformaciones o daños. Sustituya la llanta si es necesario. Sustituya cualquier tuerca de rueda cuya superficie de asiento esférica esté dañada.

7. Inspeccione las llantas en busca de grietas. Reemplace cualquier llanta agrietada.

8. Al instalar neumáticos dobles, coloque los vástagos de las válvulas de los neumáticos interior y exterior separados 180°. Facilitar el inflado y mejorar el equilibrio de las ruedas.

5.23 Dispositivo de inflado de neumáticos

El dispositivo de inflado de neumáticos extrae aire comprimido directamente del depósito de aire a través de una prueba conector.

Machine Translated by Google

• Mantenga la presión de los neumáticos dentro del rango especificado. Una presión excesiva en los neumáticos acelera el desgaste de los neumáticos.

desgaste y acorta la vida útil de los neumáticos. Una presión insuficiente puede provocar grietas, reducir la velocidad del vehículo y

aumentar el consumo de combustible.

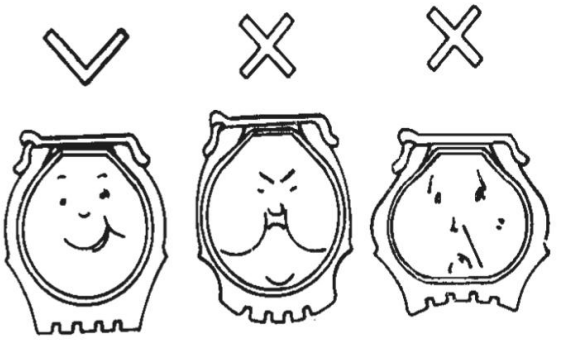


Figura 5-19

En condiciones invernales, se pueden utilizar cadenas para la nieve.

Instalación de cadenas para la nieve

• Instale las cadenas para nieve de forma segura para evitar que se suelten o entren en contacto con otros

componentes mientras se conduce.

• Utilice cadenas para la nieve que coincidan con el tamaño de los neumáticos.

• No instale cadenas para la nieve en las ruedas delanteras.

• Antes de la instalación, inspeccione las cadenas y las correas de tensión de los resortes para detectar desgaste.

• Después de conducir durante 5 a 10 minutos, deténgase de forma segura y revise las cadenas para detectar si están flojas o

desapego.

• No conduzca a más de 30 km/h con las cadenas para la nieve instaladas.

• No utilice cadenas para la nieve en carreteras sin nieve ni hielo, ya que esto podría dañarlas.

• Coloque las secciones dobladas de las cadenas cruzadas hacia el exterior.



Figura 5-20

Machine Translated by Google

• Tensa completamente la cadena interior y conecta su gancho, sin dejar holgura. Tira de la cadena transversal. Deslice la rueda interior hacia afuera para eliminar la holgura de la cadena interior.

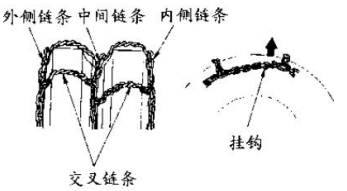


Figura 5-21

• Asegure temporalmente el gancho de la cadena exterior como se muestra en la figura.

• Tire de la cadena central lo más fuerte posible y conecte su gancho.

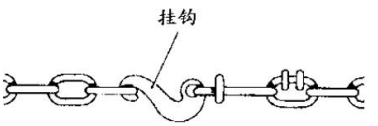


Figura 5-22

• Apriete ambos extremos de la cadena exterior y conecte los ganchos.

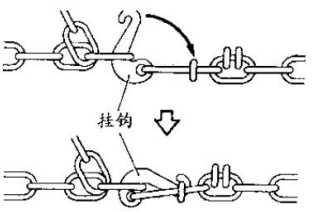


Figura 5-23

• Asegúrese de que todos los ganchos estén paralelos al flanco del neumático y que ninguna parte de la cadena esté retorcido.

• Asegure cualquier exceso de cadena con alambre o un sujetador similar para evitar que entre en contacto con otros componentes.

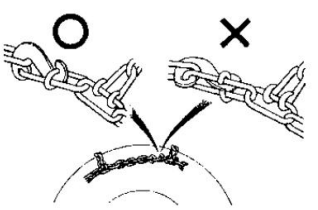


Figura 5-24

Machine Translated by Google

• Fije los clips de resorte a las correas de tensión. Asegúrese de que todas las partes de los clips de resorte estén bien sujetas.

Están orientadas hacia afuera y están colocadas uniformemente.

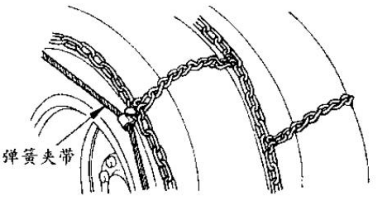


Figura 5-25

5.24 Mantenimiento del cojinete del cubo de la rueda

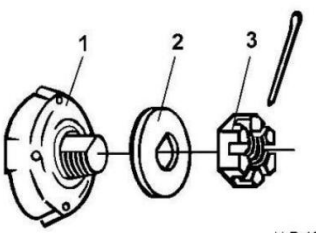


Figura 5-26

1. Cubo de rueda 2. Arandela de empuje 3. Contratuerca

Eje delantero: Realice el mantenimiento de los cojinetes del cubo de la rueda que no están exentos de mantenimiento cada 10.000 km.

km. Retire la rueda y el tambor de freno, luego limpie a fondo el cubo de la rueda.

rodamientos. Retire toda la grasa sucia o deteriorada del interior del cubo. Empaque

Aplique grasa nueva en los espacios entre las pistas interiores de los cojinetes y las jaulas de rodillos.

y aplicar una fina capa de grasa a las superficies internas y externas del cojinete antes

reensamblaje.

Eje motriz: Realice el mantenimiento de los cojinetes del cubo de la rueda que no están exentos de mantenimiento cada

60.000 km. Retire el tapón de aceite del cubo y drene completamente el aceite lubricante. Rellene.

Llene el cubo con 1 litro de aceite nuevo, luego vuelva a instalarlo y apriete el tapón.

Se utilizan dos tipos de cojinetes de buje de rueda delantera que no requieren mantenimiento.

Figura 5-27: Cubo lubricado con aceite ConMet

Machine Translated by Google

Realice las siguientes tres comprobaciones: 1. Inspeccione todos los sujetadores para detectar si están flojos o dañados, o piezas faltantes. Revise los cubos de las ruedas delanteras en busca de daños. 2. Verifique si hay fugas de aceite. alrededor de la tapa del cubo, el cubo, el lado interior de la rueda y el neumático. 3. Compruebe que el El nivel de lubricante en la tapa del cubo está dentro del rango normal, e inspeccione el lubricante. color. En condiciones normales, el lubricante debe ser de color oscuro. Un blanco o Su aspecto lechoso indica una posible contaminación del agua.

Figuras 5-28 y 5-29: Cubos lubricados con grasa Schaeffler Estos cubos llevan una Etiqueta de advertencia que indica: “Rodamientos del cubo de la rueda que no requieren mantenimiento. No desmontar.”



Figura 5-27



Figura 5-28



Figura 5-29

5.24.1 Ajuste del cojinete del cubo de la rueda delantera

Apriete la tuerca a 350 ± 50 N·m, luego aflójela entre 1/10 y 1/6 de vuelta. Gire el cubo. para eliminar cualquier holgura falsa causada por el asentamiento del componente. Utilice una báscula de resorte para medir. la precarga del cojinete. Enganche la báscula de resorte a un espárrago de la rueda y tire tangencialmente al cubo. La fuerza requerida es de 30 a 35 N.

5.24.2 Ajuste del cojinete del cubo de la rueda trasera

Apriete la tuerca de ajuste mientras gira la rueda para asegurarse de que los cojinetes estén correctamente colocados. sentado. Apriete la primera contratuerca a 350 ± 50 N·m mientras gira el cubo 2-3 vueltas. Al mismo tiempo Una vez hecho esto, golpee el cubo con un martillo de cobre para eliminar la holgura falsa. Apriete la primera contratuerca. Apriételo a 350 ± 50 N·m y luego aflójelo 60°. Instale la arandela de empuje y luego apriete la segunda contratuerca.

Machine Translated by Google

a 400 ± 30 N·m. Enganche un dinamómetro a un espárrago de rueda y tire tangencialmente al cubo para comprobar la precarga del cojinete. La fuerza requerida es de 70 a 90 N. Ajuste según sea necesario si la fuerza medida está fuera de este rango. Una vez que la precarga sea correcta, doble la pestaña de la arandela de empuje con un destornillador de modo que quede plano contra la superficie inferior de la ranura de la contratuerca, bloqueando así el tuerca en posición.

5.25 Ajuste del desgaste anormal de los neumáticos en vehículos con dirección en tándem Ejes

Para corregir el desgaste anormal de los neumáticos en un vehículo con ejes de dirección en tándem, asegúrese de que Las ruedas del segundo eje de dirección están correctamente alineadas y centradas.

1. Estacione el vehículo en terreno nivelado. Centre el volante de manera que los neumáticos del primer El eje de dirección está situado en línea recta hacia adelante.

2. Compruebe visualmente si los neumáticos del segundo eje de dirección son paralelos a los del primer eje de dirección y correctamente centrado. Si la inspección visual no es concluyente, utilice cualquiera de los los siguientes métodos:

a. Mida la distancia entre los centros de los extremos del eje izquierdo y derecho del primero y segundo ejes de dirección. Mida desde el centro de cada tapa del cubo. Si la diferencia entre el izquierdo- La distancia lateral (H_1) y la distancia del lado derecho (H_2) superan los 5 mm, las ruedas del segundo Los ejes de dirección no están correctamente centrados.

b. Mida la distancia desde el punto central delantero de cada neumático hasta el plano lateral del marco. Si la diferencia entre la medida del lado izquierdo (H_1) y la del lado derecho La medida (H_2) en el segundo eje de dirección excede los 5 mm, las ruedas en el segundo Los ejes de dirección no están correctamente centrados.

3. Si alguno de los métodos indica que el segundo eje de dirección no está correctamente centrado, ajuste la longitud de la barra de acoplamiento ajustable hasta las distancias de los extremos del eje izquierdo y derecho o el neumático Las distancias de medición difieren en menos de 5 mm.

a. Afloje las tuercas de sujeción.

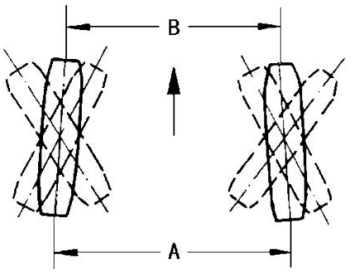
Machine Translated by Google

b. Gire la varilla o el extremo de la varilla para ajustar su longitud. Realice los ajustes solo en giros completos.
El rango de ajuste es de ±8 mm.

c. Apriete las tuercas de sujeción a 60–80 N·m.

Este modelo utiliza un sistema de dirección asistida por cilindro hidráulico con una suspensión trasera ajustable.
barra de acoplamiento. Si la distancia del extremo del eje del lado izquierdo es mayor que la distancia del lado derecho, alargue la
Arrastra el enlace; de lo contrario, acórtalo.

5.26 Ajuste de la convergencia en vehículos con ejes de dirección en tándem



Cifra

Compruebe la convergencia de cada eje de dirección cada 20 000 km durante el mantenimiento programado. La convergencia recomendada para el eje delantero es de 0 a 2 mm.

Ajuste de convergencia de las ruedas delanteras

1. Estacione el vehículo en terreno llano y levante la parte delantera.
eje de manera que las ruedas queden en posición recta.

2. Afloje los pernos de sujeción de la barra de acoplamiento. Gire la barra de acoplamiento con una llave para tubos para obtener la convergencia requerida.

3. Haga una marca en el centro del dibujo de la banda de rodadura de cada neumático. Mida la distancia (B).
entre las marcas en la parte delantera del eje, luego gire las ruedas de modo que las marcas estén en el
atrás y medir la distancia (A).

4. La convergencia es la diferencia entre (A) y (B). Después del ajuste, apriete la abrazadera de la barra de acoplamiento.
pernos.

5.27 Comprobación del deslizamiento lateral de los neumáticos en vehículos con ejes de dirección en tándem

Después de completar la alineación paralela y los ajustes de convergencia para el primero y el segundo
Ejes de dirección, conduzca el vehículo sobre un probador de deslizamiento lateral para medir los valores de deslizamiento lateral.

1. Conduzca en línea recta sobre las placas de deslizamiento lateral a una velocidad constante de 3 a 5 km/h.

2. El valor de deslizamiento lateral para cada uno de los ejes de dirección primero y segundo debe ser inferior a 5.
mm.

Machine Translated by Google

3. El valor de deslizamiento lateral relativo entre las ruedas del mismo lado de la primera y la segunda

Los ejes de dirección deben tener un diámetro inferior a 5 mm.

4. El valor combinado de deslizamiento lateral para el primer y segundo eje de dirección debe ser inferior a 5.

mm.

5.28 Reemplazo de neumáticos

Cómo quitar una rueda

1. Antes de quitar una rueda delantera o trasera, coloque calzos de rueda de forma segura delante y

detrás de las ruedas opuestas.

2. Utilice la llave de tubo para tuercas de rueda suministrada con el vehículo para aflojar las tuercas de las ruedas.

Levante un extremo del eje con un gato hasta que el neumático quede ligeramente separado del suelo.

3. Limpie los espárragos y las tuercas de las ruedas con agua limpia. Aplique aceite o grasa para motor según las especificaciones.

4. Quita las tuercas de la rueda y retira la rueda.



Nota:

Si hay suciedad o arena en los hilos, primero lávelos con agua o

Límpielo con aceite. Aplique una pequeña cantidad de grasa a la parte roscada expuesta y luego retire

las tuercas. Esto ayuda a prevenir el desgaste de la rosca.

Atascamiento bajo par de torsión elevado.

Instalación de una rueda

1. Utilice una palanca para neumáticos para alinear los orificios de la llanta con los pernos del cubo de la rueda y colocar la rueda.

sobre los tacos.

2. Centre los espárragos del cubo en los orificios de la llanta y apriete las tuercas de la rueda a mano.

3. Baje lentamente el gato hasta que el neumático toque el suelo.

4. Apriete las tuercas de las ruedas en diagonal con un par de apriete de 550–650 N·m.

5. Siempre que se hayan vuelto a instalar las tuercas de las ruedas, apriételas de nuevo a 550–650 N·m después

El vehículo se ha conducido entre 200 y 500 km, o dentro de 1 a 2 días después de devolver el vehículo a

servicio.

Machine Translated by Google

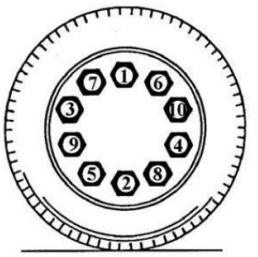


Figura 5-28

5.29 Inspección y mantenimiento de la batería

Al utilizar el vehículo, observe las siguientes precauciones:

1. El vehículo está equipado con baterías sin mantenimiento. No agregue electrolito ni realizar la reposición de electrolitos.

2. Inspeccione las conexiones de la batería cada mes para asegurarse de que estén seguras. Mantenga la Las superficies de la batería deben estar limpias y secas.

3. Evite arrancar el motor durante un tiempo prolongado. No arranque el motor durante más de más de 12 segundos a la vez, y espere de 10 a 15 segundos entre intentos de inicio. Repetido o El arranque continuo puede afectar seriamente el rendimiento y la vida útil de la batería.

4. Si se utiliza equipo eléctrico de alta potencia mientras el motor está parado y el El equipo se apaga automáticamente para protegerse debido al bajo voltaje de la batería, no Intente reiniciar el equipo. Esto puede provocar una descarga excesiva de la batería.

5. Apague el interruptor principal de alimentación antes de salir del vehículo. Si el vehículo va a estar... Si se almacena durante más de 10 días, desconecte el cable negativo de la batería. Durante el almacenamiento prolongado, Compruebe el voltaje de los terminales mensualmente. Si el voltaje de alguna batería individual cae por debajo de 12,4 V, recárguelo rápidamente para evitar una descarga excesiva que podría dificultar el funcionamiento del vehículo o Imposible de empezar.

6. Una batería dañada o una corriente de batería insuficiente pueden causar dificultades de arranque. Si Si esto ocurre, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano de Dayun Automobile Co. Ltd. para inspección y reparación.

7. Si la batería está descargada y el motor tiene dificultades para arrancar, una fuente de alimentación auxiliar

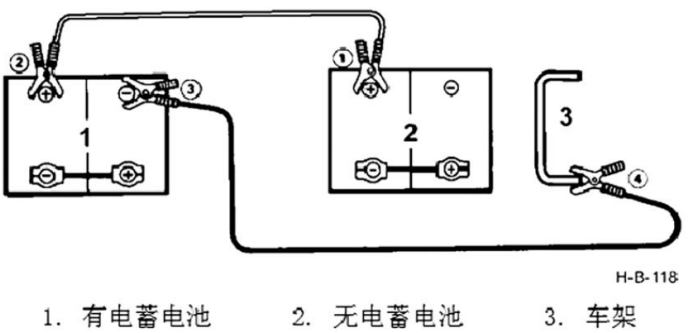
Machine Translated by Google

puede utilizarse para arrancar el vehículo con cables. Siga este procedimiento: a. Detenga el motor del vehículo con el batería en buen estado.

b. Conecte un extremo del cable puente rojo al terminal positivo del cable descargado. batería y el otro extremo al terminal positivo de la batería en buen estado. Conecte un extremo de el cable puente negro al terminal negativo de la batería en buen estado y el otro extremo a el chasis o bastidor del vehículo con la batería descargada. Realice esta conexión final como Lo más lejos posible de la batería.

c. Después de conectar los cables de arranque, encienda el motor del vehículo con la batería descargada. batería. Si el motor tiene dificultades para arrancar en clima extremadamente frío, encienda el motor del vehículo. Deje la batería en buen estado durante varios minutos antes de intentar arrancar el otro vehículo.

d. Una vez que el motor arranque, desconecte los cables de puente en el orden inverso al de conexión.



Cómo arrancar un vehículo con la batería descargada

Figura 5-29

5.30 Añadir líquido limpiaparabrisas

Con el vehículo estacionado en terreno llano, llene el depósito del limpiaparabrisas hasta aproximadamente hasta la marca MAX, sin sobrepasarla. El nivel de líquido no debe descender por debajo de 1 L. Utilice únicamente el líquido limpiaparabrisas especificado. No utilice ningún otro tipo de líquido.

Machine Translated by Google

5.31 Fusibles

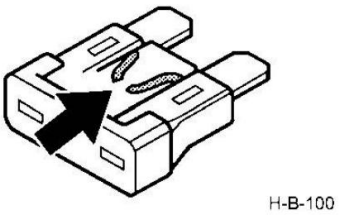


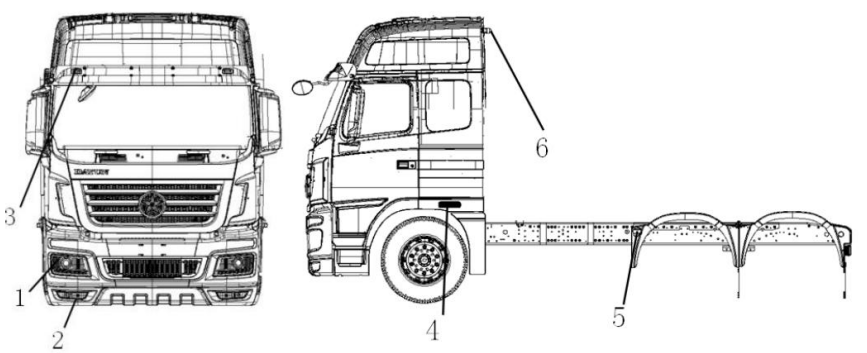
Figura 5-30

Al reemplazar un fusible fundido, asegúrese de que el fusible de repuesto tenga la corriente correcta.
clasificación. Si el fusible de repuesto se funde de nuevo rápidamente, identifique y repare la causa. Si la falla
Si no se puede resolver, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado de Dayun Automobile más cercano.
Compañía, Ltd.

ADVERTENCIA: Nunca reemplace un fusible con un cable común o un fusible de diferente corriente.
clasificación.

Por su seguridad y para proteger la propiedad, no retire ni instale equipos eléctricos.
No utilice arneses de cableado ni cajas de fusibles sin autorización, ya que esto puede provocar un incendio. Utilice únicamente fusibles.
o enlaces fusibles que cumplan con las especificaciones indicadas en las etiquetas de identificación de relés y fusibles.
Las fallas eléctricas deben repararse en una estación de servicio Dayun o bajo la guía de su
personal de servicio.

5.32 Diseño de la iluminación



Machine Translated by Google

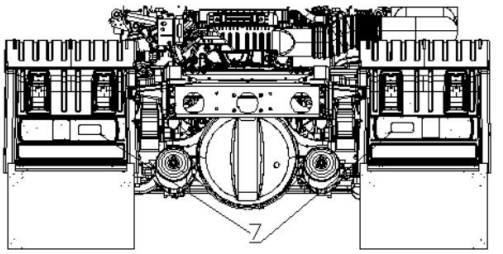


Figura 5-31

Disposición de la iluminación exterior de la cabina

1. Conjuntos de faros: Dos, posicionados simétricamente a la izquierda y a la derecha. Cada

El conjunto incluye una luz intermitente delantera, una luz de posición y luces de cruce y de carretera.

faros delanteros.

2. Conjuntos de faros antiniebla delanteros: Dos, situados simétricamente a la izquierda y a la derecha.

Cada conjunto incluye un faro antiniebla delantero y una luz de giro auxiliar.

3. Luces de gálibo delanteras: Dos, colocadas simétricamente a la izquierda y a la derecha.

4. Luces intermitentes laterales: Dos, colocadas simétricamente a la izquierda y a la derecha.

Cada una incluye una luz intermitente lateral y una luz de posición lateral.

5. Luces de posición laterales: Dos, colocadas simétricamente a la izquierda y a la derecha.

6. Luces de gálibo traseras: Dos, colocadas simétricamente a la izquierda y a la derecha.

7. Luces traseras combinadas: Dos, colocadas simétricamente a la izquierda y a la derecha.

Faros delanteros

Machine Translated by Google

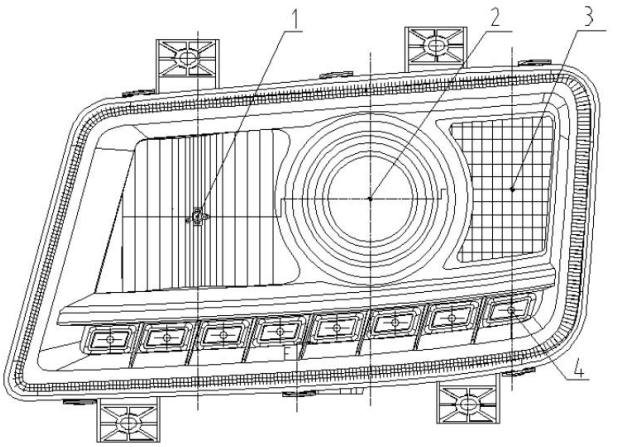


Figura 5-32

1. Faro de luz de carretera 2. Faro de luz de cruce

3. Luz intermitente delantera 4. Luz de posición LED

Conjunto de faros antiniebla delanteros

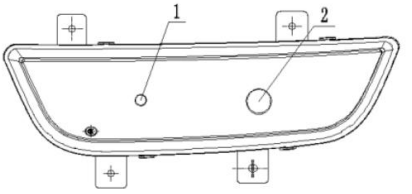


Figura 5-33

1. Faro antiniebla delantero

2. Luz de giro auxiliar (Condiciones de activación de la luz de giro auxiliar: Los faros delanteros

y las luces intermitentes deben estar encendidas, y la velocidad del vehículo debe estar dentro del rango de 0,1–

40 km/h)

Luces traseras combinadas

Machine Translated by Google

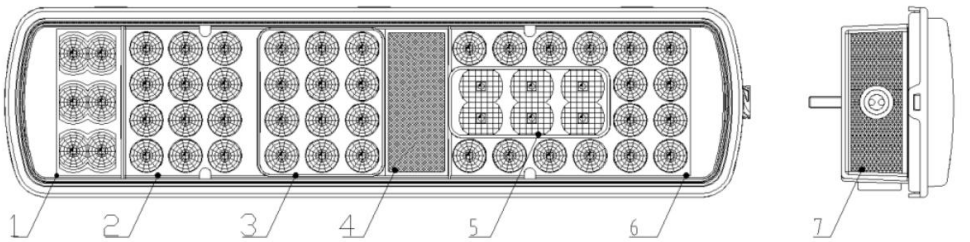


Figura 5-34

1: Luz de gálibo (roja) 2: Faro antiniebla (rojo) 3: Luz intermitente (ámbar)

4: Retroreflector 5: Luz de marcha atrás (blanca) 6: Luz de posición y de freno Lámpara (roja)

7: Luz de posición lateral y reflector lateral (ámbar)

Las luces traseras combinadas izquierda y derecha son simétricas. La luz trasera derecha La luz combinada no incluye la luz de la matrícula.

5.33 Alineación y ajuste de los faros delanteros

Ajuste vertical: Gire el ajustador en el sentido de las agujas del reloj para bajar el haz y en sentido contrario para subirlo. para elevarlo. El par de ajuste es de 0,35–0,5 N·m. Ajuste horizontal: Gire el ajustador.

En el sentido de las agujas del reloj se mueve el haz hacia la derecha y en sentido contrario a las agujas del reloj se mueve hacia la izquierda. El par de ajuste es de 0,35–0,5 N·m.

Preparación

1. Realice el ajuste sobre una superficie nivelada. La pantalla de puntería debe estar perpendicular a el suelo.

2. Asegúrese de que el vehículo esté descargado, que un conductor esté sentado en la cabina y que la presión de los neumáticos sea la correcta. son correctas.

3. Coloque el vehículo perpendicular a la pantalla, con los centros de referencia de la faros a 10 m de la pantalla.

4. Dibuje una línea de referencia horizontal en la pantalla a la misma altura que los centros de los faros sobre el suelo. Designe esta altura como (H). Marque la línea central de referencia de cada faro. en la línea horizontal según su posición en el vehículo. Ajuste primero las luces bajas, seguido de las luces altas.

1. Ajuste de las luces bajas

Machine Translated by Google

Proyecte los patrones de luz baja sobre la pantalla y ajústelos de la siguiente manera.

a. Luz de cruce izquierda

Cubra el faro derecho para evitar que su luz llegue a la pantalla. Primero, ajuste el ajustador vertical de modo que la altura de la curva o punto medio de la línea de corte caiga dentro del siguiente rango: Si (H ≤ 1000) mm: (H - 300) mm a (H - 50) mm. Si (H > 1000) mm: (H - 350) mm a (H - 100) mm. Luego ajuste el regulador horizontal. El patrón de luz baja debe no debe desplazarse más de 170 mm hacia la izquierda o 350 mm hacia la derecha.

b. Luz de cruce derecha

Después de ajustar la luz de cruce izquierda, cubra el faro izquierdo para evitar que su luz llegue hasta allí. la pantalla. Primero, ajuste el ajustador vertical de modo que la altura de la curva o punto medio de la La línea de corte se encuentra dentro del siguiente rango: Si (H \leq 1{,}000) mm: (H - 300) mm a (H - 50) mm. Si (H > 1000) mm: (H - 350) mm a (H - 100) mm. Luego ajuste el ajustador horizontal. El patrón de luz baja no debe desplazarse más de 170 mm hacia la izquierda o 350 mm hacia la derecha. bien.

2. Ajuste de las luces altas

Proyecte los patrones de luz de carretera en la pantalla y ajústelos de la siguiente manera.

a. Luz de carretera izquierda

Cubre la luz de cruce izquierda y todo el faro derecho para evitar que su luz llegue a la pantalla. Ajuste el regulador vertical de modo que la altura del patrón de luz alta caiga dentro de el rango de (0,8H) a (H + 100) mm. Ajuste el regulador horizontal de modo que la luz de carretera El patrón no se desplaza más de 170 mm hacia la izquierda ni 350 mm hacia la derecha.

b. Luz de carretera derecha

Después de ajustar la luz de carretera izquierda, cubra todo el faro izquierdo y la luz de cruce derecha. para evitar que su luz llegue a la pantalla. Ajuste el regulador vertical de modo que la altura de El patrón de luz de carretera se encuentra dentro del rango de (0,8H) a (H + 100) mm. Ajuste la horizontal. ajustador para que el patrón de luz alta no se desplace más de 350 mm hacia la izquierda o el derecho.

Machine Translated by Google

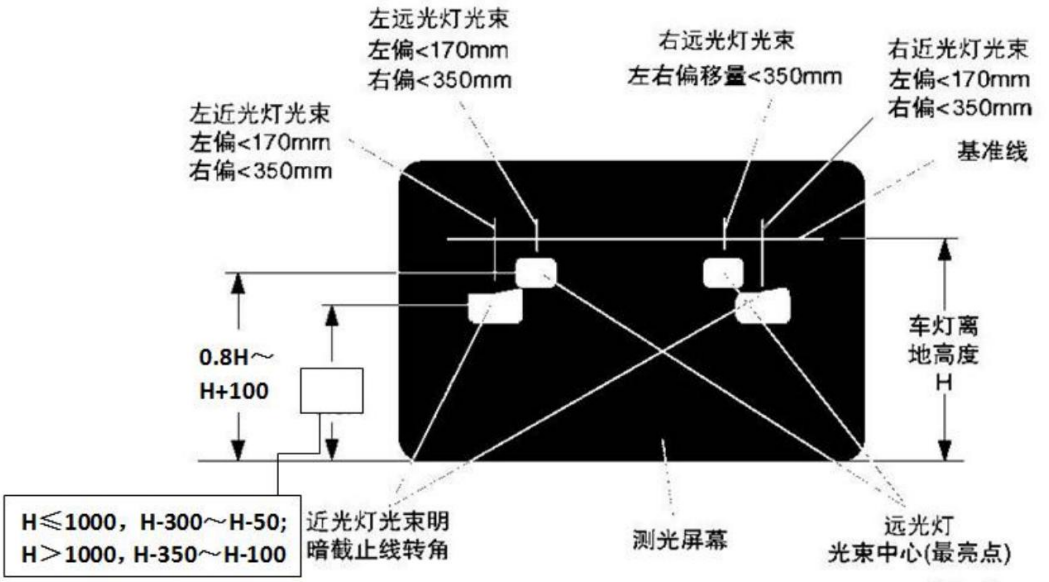


Figura 5-35

5.34 Mantenimiento del sistema de inclinación de la cabina

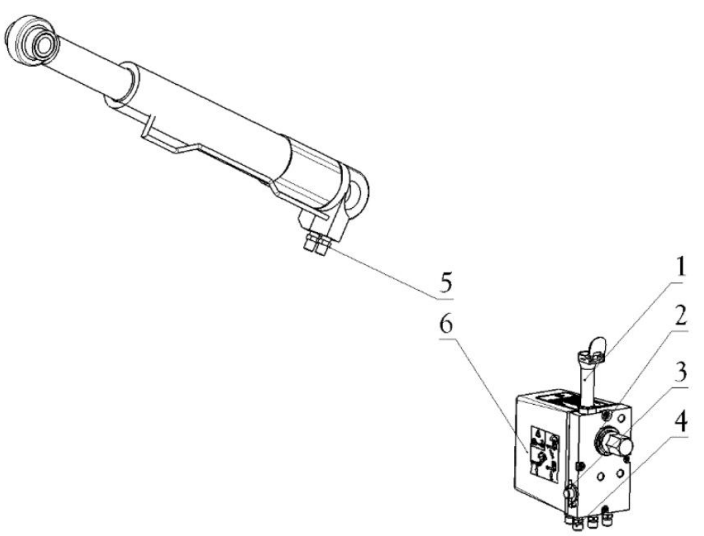


Figura 5-36

Machine Translated by Google

1. Tapón de ventilación (puerto de llenado de aceite) 2. Válvula de bomba manual

3. Válvula de control direccional 4. Conexión de la línea de la bomba de aceite

5. Conexión de la línea del cilindro hidráulico 6. Yacimiento de petróleo

En condiciones normales y mientras el vehículo está en marcha, mantenga el control direccional.
válvula en la posición de descenso para permitir que el cilindro hidráulico siga el movimiento de la cabina. Como
La cabina se acerca y pasa su centro de gravedad durante la inclinación, opere el sistema más
lentamente. Permita que la cabina complete el movimiento bajo su propio peso tanto como sea posible.
reducir el impacto cuando llega al final de su recorrido. Siempre que se desconecten las líneas hidráulicas,
Vuelva a conectarlos según las marcas de identificación de puerto correspondientes. Incorrecto
Las conexiones pueden provocar fallos en el sistema.

Al llenar el depósito, coloque una malla de filtro de 100 mallas sobre la abertura de llenado para evitar
Evite que los contaminantes entren en el sistema hidráulico y provoquen fallos de funcionamiento. Reemplace el
Cambiar el aceite hidráulico una vez al año. El aceite hidráulico deteriorado puede provocar fallos en el sistema.

Durante el purgado del sistema de inclinación de la cabina, puede salir una pequeña cantidad de aceite hidráulico.
descargado junto con el aire, dejando una pequeña cantidad de aceite alrededor del tapón de ventilación. Esto es
normal.

Cantidad de llenado de aceite de la bomba de inclinación de la cabina

Utilice equipos de llenado específicos para dispensar una cantidad medida de aceite.

La cantidad añadida en una sola operación de llenado debe ser de al menos 1,2 L.

Aceite hidráulico para el sistema de inclinación de la cabina

Utilice aceite hidráulico de aviación n.° 10, con un punto de fluidez de -70 °C. Según la fuente.

Según sus especificaciones, este aceite es apto para todas las regiones y estaciones del año.

Machine Translated by Google

Capítulo 6. Programa de mantenimiento periódico.

El programa de mantenimiento periódico que se proporciona en este manual es un programa general. Cuando Al usarlo, consulte la configuración específica del vehículo. Elementos de revisión que implican el desmontaje de ensamblajes principales pueden realizarse según sea necesario, dependiendo del estado real de la vehículo, para ayudar a mantenerlo en condiciones técnicas adecuadas.

Para conocer el programa de mantenimiento del motor, consulte el manual de Operación y mantenimiento del motor. Manual suministrado con el vehículo.

6.1 Intervalos de inspección y mantenimiento

El programa de mantenimiento enumera los elementos de inspección y mantenimiento y los intervalos para el primer ciclo de mantenimiento. Los ciclos subsiguientes deberán seguir el mismo cronograma que el primer ciclo. excepto que no se requiere mantenimiento de rodaje. Los intervalos de mantenimiento están especificados por ambos kilometraje del vehículo y meses transcurridos. Realice el mantenimiento de acuerdo con el kilometraje si el kilometraje El intervalo se alcanza primero, o según el tiempo si transcurre primero el número de meses especificado.
Los usuarios deben seguir estrictamente los procedimientos de mantenimiento prescritos para cada componente o sistema. y los intervalos especificados en función del kilometraje o del tiempo.



NOTA: Al realizar el mantenimiento de acuerdo con los elementos especificados, Los usuarios deben acortar adecuadamente los intervalos de mantenimiento basados en el kilometraje. y agregar tareas de mantenimiento según sea necesario, teniendo en cuenta el vehículo. funciones operativas especializadas y las condiciones operativas específicas en la región donde se utiliza. Esto ayudará a garantizar un mantenimiento más adecuado y mejorar la fiabilidad del vehículo. Los intervalos de mantenimiento nunca deben extenderse más allá de los especificados en este cronograma.

Los símbolos utilizados en el programa de mantenimiento tienen los siguientes significados:

1. A indica el kilometraje total del vehículo (× 1.000 km).

Machine Translated by Google

2. B indica el número de meses.

3. indica elementos de mantenimiento rutinario.

4. indica elementos de mantenimiento por rotura.

5. indica el intervalo de kilometraje de rodaje (1.500–2.500 km).

6. indica elementos de mantenimiento inicial.

Machine Translated by Google

Sistema del motor

(Consulte el manual de funcionamiento y mantenimiento del motor que se suministra con el vehículo).

Inspección y Mantenimiento Artículo	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60						
	B			1		2		3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Cambiar el aceite del motor y filtro de aceite	Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del Motor.																		
Reemplazar el filtro de combustible	Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del Motor.																		
Compruebe el aceite del motor, fugas de combustible y refrigerante																			
Compruebe el aceite del motor y niveles de refrigerante; rellenar según sea necesario																			
Drene el agua y sedimento de la prefiltro de combustible (agua separador)																			
Inspeccione y vuelva a apretar. motor delantero y trasero pernos de montaje																			
Inspeccione y limpie el elemento del filtro de aire																			
Inspeccione y vuelva a apretar. el fan																			
Limpiar, inspeccionar y volver a apretar la entrada sistema																			

Machine Translated by Google

Reemplace el combustible pre-separador de agua con filtro													
Reemplazando el aire Filtro limpiador Elementos													
Inspeccione el radiador y intercooler para fugas, daños y acumulación de suciedad													

PRECAUCIÓN:

1. Si aparece una señal de advertencia antes de la inspección o reemplazo programado. intervalo, o si el motor funciona en condiciones particularmente severas, acorte el intervalo de mantenimiento correspondiente según sea necesario.

2. En condiciones normales de carretera, realice el mantenimiento del elemento del filtro de aire cada 5.000 km; en En zonas polvorientas, realice el mantenimiento cada 4.000 km. En condiciones normales de carretera, realice el mantenimiento del elemento del filtro de aire cada 5.000 km; en zonas polvorientas, realice el mantenimiento cada 4.000 km. En condiciones normales de funcionamiento, reemplace los elementos del filtro de aire interior y exterior cada 30.000 km. km o cuando el elemento primario se haya limpiado más de cinco veces.

3. Reemplace el refrigerante y enjuague el sistema de refrigeración del motor según lo recomendado. kilometraje e intervalos de tiempo para el tipo de refrigerante utilizado.

Embrague

Inspección y Mantenimiento Artículo	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60						
	B		1		2		3		4		5		6	7	8	9	10	11	12
Compruebe el funcionamiento del embrague, incluyendo el juego libre del pedal del embrague.																			
Compruebe el embrague Sistema hidráulico, cilindro maestro y servofreno para fugas de fluido.																			

Machine Translated by Google

Comprueba el líquido del embrague Nivel del depósito; rellenar según sea necesario necesario													
Sustituir el embrague hidráulico líquido													

Transmisión

Inspección y Mantenimiento Artículo	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60						
	B			1		2		3	4	5			6	7	8		9	10	11	12	
Limpiar la transmisión y tapón de ventilación																					
Compruebe la transmisión para fugas de aceite																					
Compruebe el aceite de la transmisión nivel; recargue según sea necesario																					
Comprueba el turno mecanismo para mal funcionamiento o daño																					
Reemplazar la transmisión lubricante																					
Compruebe el estado de funcionamiento del cojinetes de transmisión																					

Sistema de frenado

Inspección y Mantenimiento Artículo	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60						
	B			1	2	3	4	5					6	7	8	9	10	11	12		
Compruebe el juego libre del pedal de freno.																					
Compruebe el freno de servicio y rendimiento del freno de estacionamiento																					
Inspeccione las líneas y componentes de los frenos neumáticos.																					

Machine Translated by Google

(válvulas) para detectar fugas de aire y corregir cualquier fuga.													
Compruebe si hay agua. acumulación en el aire embalses y fallos del aire secadora													
Inspeccione y vuelva a apretar las placas de soporte de los frenos; inspeccione los tambores de freno y los forros de fricción para detectar desgaste.													
Compruebe el reverso par de ajuste de los ajustadores de holgura automáticos													
Reemplace el filtro del secador de aire. elemento													

Sistema de dirección

Inspección y mantenimiento	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60						
Artículo	B		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
Compruebe si hay fugas de aceite en el mecanismo de dirección																			
Compruebe el juego libre del volante y gobierno operación, incluido Conexiones del sistema de dirección componentes, rótulas en las barras de acoplamiento y barra de dirección, seguridad creciente de el mecanismo de dirección y los soportes, y fijación de los brazos de dirección y brazo de pitman																			
Compruebe el líquido de la dirección asistida. Nivel del depósito; rellene según sea necesario.																			

Machine Translated by Google

Compruebe y ajuste la convergencia de la rueda delantera													
Reemplazar el sistema hidráulico de la dirección asistida elemento filtrante del depósito y del fluido													
Compruebe la alineación de las ruedas delanteras.													
Compruebe el funcionamiento de la bomba hidráulica.													

Sistema de suspensión

Inspección y	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60					
Elemento de mantenimiento	B			1	2	3	4	5			6	7	8		9	10	11	12
Limpiar e inspeccionar las hojas resortes; volver a apretar los pernos en U																		
Reajustar la ballesta en U. pernos con el vehículo totalmente cargado																		
Limpiar e inspeccionar el amortiguador absorbentes, incluidos daños, holgura y fugas de fluidos																		
Compruebe las abrazaderas de resorte para holgura o deformación																		
Reemplazar los pasadores de las ballestas y bujes																		
Vuelva a ajustar la suspensión pernos de montaje y pernos de conexión																		
Inspeccione la ballesta pernos de grillete																		

Machine Translated by Google

Árbol de transmisión

Inspección y	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60						
Elemento de mantenimiento	B			1	2	3			4		5	6	7	8		9	10	11	12	
Inspeccione la hélice eje, incluyendo todo conexiones y cojinetes de junta universal, por holgura o desplazamiento; comprobar el hélice intermedia- soporte de eje para flojedad																				
Inspeccione el eje de la hélice desgaste de estrías																				

Machine Translated by Google

Ejes y ruedas

Inspección y Mantenimiento Artículo	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100			
	B		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					13	14	15	16	17	18	19	20
Limpie el tapón de ventilación del eje de transmisión.																										
Compruebe el eje motriz. nivel de aceite; rellenar según sea necesario necesario																										
Inspeccione y vuelva a apretar los conjuntos de ruedas, incluidos los pernos del eje y las tuercas de las ruedas; verifique la presión de los neumáticos y las anomalías en los neumáticos. tener puesto																										
Inspeccione las llantas para detectar daños y deformaciones.																										
Compruebe y ajuste la holgura del cojinete del cubo de la rueda; lubríquelo según sea necesario.																										
Rotación de neumáticos																										
Ajustar y limpiar Sensor de aire ABS huecos																										
Lubricar la rueda bujes (extremos de rueda ConMet)																										
Lubricar los ajustadores de holgura de los frenos y los árboles de levas.																										
Aplique grasa al anclaje de la zapata de freno.																										

Machine Translated by Google

patas																			
Sustituya los lubricantes de la transmisión final del eje motriz y de la reducción del cubo (ejes motrices con drenaje extendido y cubos lubricados con aceite).																			
Reemplazar el eje de transmisión final y reducción del centro lubricantes (ejes de transmisión sin drenaje extendido intervalos)																			
Inspeccione la transmisión final y los cojinetes del eje trasero.																			

Sistema eléctrico

Inspección y Elemento de mantenimiento	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60						
	B			1		2		3	4	5	6	7			8	9	10	11	12
Inspeccione y limpie los conectores de la EECU (solo para motores controlados electrónicamente).																			
Lectura y borrado de códigos de avería de la EECU (solo para motores controlados electrónicamente).																			
Inspeccione las conexiones del cableado eléctrico y asegúrelas. montaje																			
Compruebe el funcionamiento de los componentes eléctricos, incluyendo luces, interruptores, instrumentos, limpiaparabrisas, calefacción, aire acondicionado y sistema de arranque.																			

Machine Translated by Google

Compruebe la salida del alternador														

Retardador de corrientes parásitas

Inspección y Mantenimiento Artículo	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60					
	B		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
Compruebe el juego axial del eje retardador																		
Inspeccione los sellos del eje.																		
Vuelva a apretar los pernos de montaje del retardador.																		
Inspeccione y asegure el cableado eléctrico.																		
Inspeccione y asegure los cables de tierra.																		
Inspeccione el sistema de control.																		

Además de las inspecciones mencionadas anteriormente, retire el retardador cada 400.000 km y

Inspeccione visualmente el rotor para detectar deformaciones, rayaduras, grietas y otros defectos. Si alguno

Si se detecta alguna anomalía, deje de usar el retardador y póngase en contacto con el fabricante del retardador para su reparación.

lo antes posible.

Otros artículos

Inspección y Mantenimiento Artículo	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60					
	B		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
Compruebe que los puntos de montaje de la cabina y los remaches del bastidor no estén flojos.																		
Inspeccione el sistema hidráulico en busca de fugas y verifique la integridad de los sellos.																		
Limpie la pantalla del filtro en																		

Machine Translated by Google

el depósito de aceite hidráulico													
Inspeccione la parte delantera y trasera. amortiguadores de cabina para fugas, daños y holgura; reemplazar según sea necesario necesario													
Inspeccione los conjuntos de bujes de goma de la suspensión delantera de la cabina; reemplácelos según sea necesario.													
Inspeccione los conjuntos de resortes de la suspensión delantera y trasera de la cabina; reemplácelos según sea necesario. necesario													
Sustituya el aceite hidráulico del sistema de inclinación de la cabina.													

6.2 Inspección periódica y sustitución de componentes

Intervalo de reemplazo (años)	1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	
Dirección asistida hidráulica mangueras														
Componentes de goma en el freno válvulas del sistema														
Mangueras de goma del sistema de frenos														
Diafragmas y anillos de sellado en las cámaras de freno														
Mangueras de goma para el aire compresor														
Sistema de control del embrague de goma mangueras														

Machine Translated by Google

Juntas de goma en el embrague cilindro maestro												
Mangueras de combustible o gasolina												
Todas las líneas hidráulicas en el sistema de elevación hidráulica												
Juntas en el sistema de inclinación de la cabina												

La inspección periódica y el reemplazo de componentes son piezas cuyo rendimiento inevitable se deteriora con la edad. Durante el mantenimiento programado de rutina, se puede encontrar que estas piezas tienen torceduras, grietas, desgaste, fugas o signos de envejecimiento. Porque es difícil predecir si su El rendimiento seguirá cumpliendo con los requisitos de seguridad del vehículo, deben ser reemplazados por Componentes fiables para garantizar un funcionamiento seguro del vehículo.

6.3 Programa de lubricación

Engrase los puntos designados del vehículo a intervalos regulares. Antes de engrasar, limpie el engrasadores y las áreas a lubricar. Después de engrasar, limpie el exceso de grasa. Si Las tapas de los engrasadores están instaladas; vuelva a colocarlas como estaban originalmente.

Los símbolos utilizados en el programa de mantenimiento tienen los siguientes significados:

1. A indica el kilometraje total del vehículo (× 1.000 km).
2. B indica el número de meses.
3. indica elementos de mantenimiento rutinario.
4. indica elementos de mantenimiento por rotura.
5. indica el intervalo de kilometraje de rodaje (1.500–2.500 km).

Inspección y Mantenimiento Artículo																	
	A	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60				
	B		1	2	3		4		5	6	7		8	9	10	11	12
Sistema de liberación del embrague																	
Barra de acoplamiento de la dirección y																	

Machine Translated by Google

rótulas de barra de dirección													
Mangueta de dirección capos													
Deslizamiento del eje de dirección conjunta y universal- cojinetes de articulación													
Hoja delantera y trasera- pasadores de grillete de resorte y pasadores de soporte													
Centro del eje de la hélice apoyo													
Deslizamiento del eje de la hélice conjunta y universal- cojinetes de articulación													
Frenos delanteros y traseros ajustadores de holgura													
Holgura automática ajustadores													
Cojinete del eje equilibrador centros													
Eje motriz													
rodamientos del cubo de la rueda													
Bloqueo de inclinación de la cabina mecanismo													
bisagras de puerta													
Cojinetes del alternador													
Cojinetes de arranque													

Machine Translated by Google

Cerraduras de puertas, ventanas mecanismos reguladores, y velocímetro eje flexible													

Machine Translated by Google

Capítulo 7 Reparación y ajuste Presupuesto

Para conocer las especificaciones del motor, consulte el Manual de Operación y Mantenimiento del Motor suministrado. con el vehículo.

7.1 Especificaciones del chasis

Ángulo de ajuste del volante	Avance longitudinal: 40°; vertical: 18°
Convergencia	02 mm
Juego libre del pedal del embrague	25 mm
Carrera de la varilla de empuje del servofreno del embrague	35 mm
Juego libre en el pedal del freno	1323 mm
Varilla de empuje máxima de la cámara del freno delantero ataque	65 mm
Varilla de empuje máxima de la cámara del freno trasero ataque	65 mm
Espacio libre entre las zapatas de freno delanteras y traseras y tambores de freno	0,8–1,2 mm (ajustador automático de holgura) 0,5–0,8 mm (ajustador de holgura manual)
Fuerza de tracción después del rodamiento del cubo de la rueda delantera ajuste	3035 N
Fuerza de tracción después del rodamiento del cubo de la rueda trasera ajuste	7090 N
Precarga del cojinete diferencial	13,636,4 N
Precarga del cojinete del piñón de transmisión	816 N

Machine Translated by Google

Juego entre el engranaje anular y el piñón en la fase final conducir	0,20,4 mm
Juego en los engranajes del diferencial	0,250,45 mm
Ajuste longitudinal del volante viajar	80 mm

7.2 Pares de apriete

Tuercas de la rueda delantera	550650 Nm
Eje de pivote de las zapatas de freno delanteras y traseras pernos de bloqueo	7287 Nm
Tuercas de montaje de la cámara del freno delantero	3959 Nm
Tuercas de montaje de la cámara de freno trasera	170190 Nm
Tuercas de rueda traseras interiores y exteriores	300420 Nm
Tuercas de los pernos de sujeción de la rueda trasera	550650 Nm
Tapón de inspección del nivel de aceite de la transmisión final	130150 Nm
Carcasa del engranaje anular de transmisión final al diferencial pernos	325±25 Nm
Engranaje cilíndrico de transmisión del eje de transmisión central pernos del soporte del cojinete	8090 Nm
Carcasa de engranajes cilíndricos del eje de transmisión central pernos	8090 Nm
Pernos de la carcasa del retén de aceite del eje de transmisión central	3050 Nm
Pernos de la tapa del cojinete del eje de transmisión central	450500 Nm
Tuerca grande del eje pasante del eje de transmisión central	750800 Nm
Diferencial interaxial del eje motriz central tuercas de la carcasa	210±20 Nm

Machine Translated by Google

Diferencial interaxial del eje motriz central pernos de la carcasa	8090 Nm
Diferencial interaxial del eje motriz central tapón de drenaje de la carcasa	90120 Nm
Pernos de la tapa de inspección del eje de transmisión central	1927 Nm
Actuador de bloqueo del diferencial del eje motriz central pernos de montaje del conjunto	1921 Nm
Sello de aceite del extremo de salida del eje de transmisión central pernos de retención	6070 Nm
Tuerca de retención del eje tensor del eje de transmisión central	350400 Nm
Pernos de la horquilla de la brida delantera del eje de transmisión central	120140 Nm
Aceite diferencial entre ejes del eje motriz central pernos de retención del sello	3050 Nm
Engranaje cónico de transmisión del eje motriz central/trasero nuez grande	650850 Nm
Engranaje cónico de transmisión del eje motriz central/trasero pernos del soporte del cojinete	120140 Nm
Pernos del eje de transmisión central/trasero	140234 Nm
Drenaje y nivel de aceite del eje motriz central/trasero tapones de inspección	130195 Nm
Cojinete diferencial del eje motriz central/trasero pernos de cabeza	210±20 Nm
Pernos y tuercas que fijan el engranaje reductor montaje a la carcasa del eje en el ejes motrices centrales/traseros	130190 Nm
Carcasa de la transmisión final del eje de transmisión trasero pernos de montaje	100120 Nm
horquilla de brida del piñón del eje de transmisión trasero	750800 Nm

Machine Translated by Google

contratuerca	
Pernos de la carcasa del diferencial del eje de transmisión trasero	210±20 Nm
Soporte de montaje del amortiguador nueces	200270 Nm
Tuercas del amortiguador a la horquilla	200270 Nm
Pernos de conexión del eje al eje delantero	200270 Nm
pernos de bloqueo del pasador del muelle de ballesta	5469 Nm
Sujetadores de ballesta delantera	420480 Nm
Pernos centrales de la ballesta trasera	80120 Nm
Pernos en U de la ballesta trasera	730800 Nm
Montaje de la barra de torsión en forma de V al eje pernos	390450 N·m
Montaje de la barra de torsión en forma de V al soporte pernos	575595N.m
Pernos de montaje de la barra de torsión inferior	500550N.m
Pernos centrales de la ballesta delantera	80120 Nm

7.3 Bombillas

7.3.1 Especificaciones de la bombilla

Ubicación		Tipo
Faros delanteros	luz alta	H1(70W)
	luz baja	H1(70W)
	Luz intermitente delantera	P21W
Faro antiniebla delantero	Faro antiniebla delantero	H3(70W)
	Luz de giro auxiliar delantera	H3(70W)

Machine Translated by Google

Ubicación		Tipo
Luz de señalización/posición lateral	Luz intermitente	PY21W
Luz de trabajo trasera		70W

7.3.2 Precauciones para el reemplazo de bombillas

(1) Las fuentes de luz LED no son reemplazables.

(2) Utilice únicamente bombillas del mismo tipo y potencia nominal correcta que las bombillas originales.
No las reemplace con bombillas de mayor potencia o con bombillas de otras especificaciones.

(3) Consulte la tabla de la Sección 7.3.1 para conocer las especificaciones de las bombillas aplicables a este vehículo.
modelo.

(4) Antes de reemplazar una bombilla, apague las luces y deje que la bombilla se enfríe. Asegúrese de que
El vehículo se apaga para evitar cortocircuitos o quemaduras.

(5) Manipule las bombillas nuevas únicamente con un paño limpio y sin pelusa o material similar. Nunca toque una
Sujete la bombilla directamente con las manos desnudas. Asegúrese de que sus dedos estén secos y libres de aceite y grasa.
Las bombillas halógenas contienen gas halógeno, y el aceite o la grasa en la envoltura de vidrio pueden acortar la vida útil de la bombilla.
su vida útil y puede provocar que la bombilla explote durante un uso prolongado.

(6) La instalación de bombillas de mayor potencia sin autorización puede provocar que los faros se dañen.
sobrecalentamiento durante un funcionamiento prolongado, lo que provoca daños en el reflector y potencialmente una avería eléctrica.
fuego.

(7) Al reemplazar una bombilla, asegúrese de que esté correctamente y completamente colocada. Instalación incorrecta
puede provocar que la bombilla se incline o se desalinee, dañando potencialmente el reflector y
que dificulta la iluminación de la carretera por parte de los faros.

(8) Asegúrese de que el conector de la bombilla esté conectado de forma segura al conector del arnés de cableado.
Una conexión suelta durante el funcionamiento del vehículo puede provocar un mal contacto eléctrico, daños en la bombilla,
o fuego.

(9) Antes de instalar la tapa antipolvo o el portalámparas, compruebe que el anillo de sellado esté presente.
y correctamente colocado. Un anillo de sellado faltante o mal instalado puede permitir la entrada de agua.
el conjunto de la lámpara y dañarlo.

Machine Translated by Google

(10) Antes de instalar la tapa antipolvo o el portalámparas, inspeccione el interior de la carcasa de la lámpara.
y retire cualquier objeto extraño. La carcasa de la lámpara puede alcanzar altas temperaturas y objetos extraños.
Los objetos que se encuentren en su interior pueden provocar un incendio.

(11) Nunca modifique el cableado ni altere la estructura original del conjunto de la lámpara sin
autorización, ya que hacerlo podría crear un riesgo de incendio.

(12) Si se produce un mal funcionamiento de la lámpara, póngase en contacto con el Servicio Postventa de Dayun de inmediato. Realizar
Mantenimiento de las lámparas bajo la supervisión de personal cualificado en un centro de servicio autorizado.

7.4 Capacidades de lubricantes y fluidos de operación

1. Aceite de motor

Modelo de motor	Especificación del lubricante	Cantidad
Cummins China V motor diésel	Categoría de servicio API CK-4 o superior. Seleccione el grado de viscosidad según la temperatura ambiente. y el manual de funcionamiento y mantenimiento del motor.	Llenar hasta el nivel indicado en el aceite de motor varilla graduada.
Cummins natural motor de gasolina	Utilice aceite de motor formulado específicamente para motores de gas natural y Aprobado por Cummins. Seleccione el grado de viscosidad según la temperatura ambiente. y el manual de funcionamiento y mantenimiento del motor.	
Consulte el manual de funcionamiento y mantenimiento del motor para conocer el aceite de motor especificado. requisitos y cantidad de llenado.		

Machine Translated by Google

2. Capacidades de lubricante y fluido operativo para unidades tractoras 6×4

Nombre	Cantidad	Observaciones
aceite de motor	Llenar hasta el nivel indicado en la varilla medidora del aceite del motor	Seleccione la especificación de aceite y el grado de viscosidad adecuados según la temperatura ambiente y el manual de funcionamiento y mantenimiento del motor.
Aceite para engranajes de alta resistencia	Llenar hasta el borde inferior del relleno apertura	de la abertura de llenado GL-5 80W-90 para ejes motrices sin extensión intervalos de cambio de aceite; Aceite Spirax S3 GX 80W-90 para ejes motrices con intervalos de cambio de aceite prolongados.
Gasóleo	Según el tanque de combustible capacidad	Seleccione el tipo de diésel adecuado según la temperatura ambiente.
líquido de dirección asistida	5 litros	Fluido hidráulico ATF-3; GM Dexron III.
líquido de embrague/freno	0,5 litros	SAE116/DOT3
Refrigerante anticongelante	Mantener el nivel de refrigerante en el tanque de expansión entre el MIN y Puntuación máxima.	Utilice únicamente el anticongelante y refrigerante anticorrosión de larga duración especificado por Dayun Automobile Co., Ltd. Queda estrictamente prohibido el uso de refrigerantes de baja calidad, agua del grifo y agua dura procedente de pozos o ríos.
Baterías de litio de uso general para automóviles. grasa a base de	3000 g	
Refrigerante para aire acondicionado	650±50 g HFC134a	

Machine Translated by Google

Limpiaparabrisas líquido	3 L	Para condiciones de baja temperatura (−20 °C ± 3 °C), utilice una solución de metanol-agua al 50 %.
Aceite hidráulico para la inclinación de la cabina	1,3 L	
Adhesivo para molduras de techo	0,6 L	MS1937
líquido de escape diésel (DEF)	Llenar según el tanque de DEF capacidad.	Solución de urea para automoción tipo AdBlue (AUS 32, GB 29518).
Fluido de funcionamiento del retardador hidráulico	Consulte el retardador presupuesto.	SL 10W-40

7.5 Instrucciones para la regeneración del filtro de partículas diésel (DPF)

7.5.1 Comprobaciones previas a la regeneración del DPF

Para obtener información detallada sobre los procedimientos de regeneración del DPF, consulte el manual de funcionamiento del motor y Manual de mantenimiento.

1) Realice la regeneración del servicio lejos de otros vehículos, personas y materiales inflamables o explosivos para evitar riesgos y molestias innecesarias.

2) Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido y que el freno de mano esté puesto.

3) Asegúrese de que la transmisión esté en punto muerto.

4) Asegúrese de que el embrague esté desembragado.

5) Asegúrese de que el pedal del freno no esté presionado.

6) Asegúrese de que el pedal del acelerador no esté presionado.

7) Asegúrese de que el motor esté en ralentí con el vehículo parado.

8) Inspeccione las mangueras del refrigerante del inyector DEF. Asegúrese de que las mangueras no estén doblado y que el refrigerante pueda circular libremente.

9) Compruebe si hay fugas de humo o gas en el tubo de escape y asegúrese de que el sistema térmico funcione correctamente. El aislamiento térmico está intacto y es eficaz.

Machine Translated by Google

Si el aislamiento está dañado o falta, o si se detecta una fuga importante, póngase en contacto con nosotros.
acuda rápidamente a una estación de servicio autorizada local.

10) Compruebe que los arneses de cableado para los sensores del sistema de postratamiento y
Los demás componentes relacionados se enrutan al menos a 5 cm del sistema de escape.
Las superficies están fijadas de forma segura para evitar daños por calor durante la regeneración.

11) Compruebe si hay piezas sueltas alrededor del depósito del filtro de partículas diésel (DPF) y del turbocompresor.
Materiales inflamables para evitar la ignición durante la regeneración.

12) Durante la regeneración, la temperatura interna puede alcanzar los 600 °C y la
La temperatura de la superficie externa también puede llegar a ser muy alta. Inspeccione cuidadosamente la
Aislamiento térmico, enrutamiento del arnés de cableado y área circundante para materiales inflamables.
materiales antes de comenzar la regeneración.

13) Durante el ciclo de conducción actual, cuando el vehículo se enciende por primera vez y
Para arrancar, el conductor debe presionar completamente el pedal del embrague y luego soltarlo antes.
pulsando el interruptor de regeneración. De lo contrario, es posible que no se procese la solicitud de regeneración.
aceptado.

7.5.2 Regeneración del DPF y manejo de situaciones inesperadas

Procedimiento de regeneración del DPF

1) Cuando el indicador DPF se ilumine de forma continua, seleccione una ubicación adecuada y
Realice la regeneración del DPF lo antes posible. Consulte la Sección 7.5.1, Comprobaciones.
Antes de la regeneración del DPF, para conocer los requisitos de preparación.

2) Deje que el motor se caliente lo suficiente. Se recomienda la regeneración.
cuando la temperatura del refrigerante que se muestra en el cuadro de instrumentos supera los 50 °C.
Por lo tanto, se recomienda realizar la regeneración inmediatamente después de completar una
Conduzca cuando el motor ya esté caliente. Esto ayuda a acortar el ciclo de regeneración.
y mejorar el consumo de combustible.

3) Una vez que se cumplan las condiciones anteriores, pulse la regeneración del servicio activo.
botón de solicitud (un interruptor momentáneo de reinicio automático) durante aproximadamente 1–2

Machine Translated by Google

segundos, luego suéltelo. No mantenga presionado el botón por más de 5 segundos.

4) Permita que la regeneración se realice automáticamente. Una vez que el refrigerante del motor Cuando alcance la temperatura requerida, la velocidad de ralentí del motor aumentará automáticamente. y el proceso de regeneración continuará. En principio, no intervenga en el motor. o el funcionamiento del vehículo después de pulsar el interruptor de regeneración de servicio activo. Forzado La intervención puede causar fallas, como daños al inyector de DEF. En un

En caso de emergencia, siga las instrucciones que aparecen en la sección Situaciones especiales a continuación.

5) Espere a que finalice la regeneración. Durante la regeneración, la velocidad del motor primero aumenta a aproximadamente 1.000–1.400 r/min. Después de permanecer estable durante un período, aumenta a aproximadamente 1700–2000 r/min. Después de funcionar de forma constante durante aproximadamente 25 minutos, el motor vuelve a la velocidad de ralentí normal y el El proceso de regeneración ha finalizado. El indicador DPF se apaga. Si el motor Es necesario apagarlo, se recomienda dejarlo en reposo durante otros 5 minutos después. regeneración para descargar gases sobrecalentados de la unidad de postratamiento. principio, no desconecte la alimentación de la batería inmediatamente después de apagar el equipo. el motor. Si es necesario desconectar la alimentación de la batería, espere al menos 5 minutos después de la

El vehículo ha sido estacionado de forma segura.

PRECAUCIÓN: Durante la regeneración, controle las tuberías de escape para detectar fugas de gas. y humo visible. Si se observa una fuga significativa o humo, siga las instrucciones. Instrucciones en Situaciones especiales a continuación.

6) Responda con prontitud a las solicitudes de regeneración. Si una solicitud de regeneración Aparece una advertencia, seleccione una ubicación adecuada y realice la regeneración lo antes posible. posible. La falta prolongada de realizar la regeneración solicitada puede resultar en mayor consumo de combustible, dificultad para arrancar el motor, daños en el sistema de postratamiento y otras fallas.

Situaciones especiales: Si la regeneración debe interrumpirse debido a una circunstancia excepcional circunstancia, como mover el vehículo o una cantidad considerable de humo blanco que se escapa de Durante la regeneración, presione el pedal del acelerador o el pedal del freno en el tubo de escape. para cancelar el ciclo de regeneración actual. Después de la cancelación, se recomienda que

Machine Translated by Google

El motor continúa funcionando durante otros 2 minutos antes de que el vehículo sea estacionado y

El motor está apagado.

Capítulo 8 Solución de problemas

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
El motor tiene dificultades para arrancar o no arranca. comenzar 1. Fallos en el sistema de suministro de combustible	1. Aire en el sistema de combustible	
	2. El filtro de combustible o el filtro principal de combustible diésel está sucio.	• Purge el aire del sistema y compruebe si hay fugas de aire.
	3. Obstrucción en el sistema de combustible (por ejemplo, el filtro de entrada de la bomba de suministro de combustible o un filtro).	• Inspeccione, limpie o reemplace el filtro.
	4. La bomba de suministro de combustible no suministra combustible o suministra combustible. intermitentemente	• Retire y limpie la zona afectada. componente.
	5. Atomización deficiente del combustible por los inyectores.	• Inspeccione y repare la bomba.
	6. La presión de apertura del inyector es demasiado baja.	• Compruebe la presión de apertura del inyector y el patrón de pulverización.
	7. Sincronización incorrecta de la inyección de combustible	• Compruebe y ajuste la abertura presión.
	8. Grado o viscosidad incorrectos del aceite del motor.	• Compruebe y reajuste el momento de la inyección.
	9. El combustible no cumple con los requisitos. especificaciones requeridas	• Sustituya el aceite del motor por uno del grado y viscosidad especificados.
		• Compruebe y reponga el combustible.
2. Insuficiente compresión del cilindro presión	1. La junta de la culata está quemada o tiene fugas de gases de combustión.	•Controle el consumo de refrigerante y compruebe si hay fugas en la junta de la culata y si hay exceso de gas en el sistema de refrigeración. Repare o sustituya la junta según sea necesario.
	2. Exceso de fugas de gases debido al desgaste de los anillos del pistón.	•Reemplace los anillos del pistón.
	3. Los anillos del pistón están atascados por depósitos de goma.	•Elimine los depósitos y restablezca el movimiento adecuado del anillo.
	4. Las válvulas no sellan correctamente.	•Inspeccione los resortes de las válvulas, las holguras de las válvulas y el sellado de los asientos de las válvulas.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
	5. La temperatura de compresión al final de la carrera de compresión es demasiado baja.	superficies; tome medidas correctivas como necesario.
3. Electricidad fallos del sistema	1. El voltaje de la batería del vehículo es demasiado bajo. 2. Las conexiones del cableado del motor de arranque están sueltas o corroídas. 3. El piñón de arranque no engrana con el anillo del volante. engranaje	• Cargue la batería hasta que su voltaje cumpla con los requisitos especificados. • Ajuste las conexiones según sea necesario; las instrucciones originales especifican agregar calces. Verifique la causa real antes de realizar el ajuste. • Identificar y corregir la causa.
4. Otras causas	1. Holgura de válvula incorrecta 2. El embrague no se ha desacoplado cuando se requiere el desacoplamiento. 3. La temperatura está por debajo del límite de funcionamiento especificado. 4. La válvula del freno de estacionamiento está en la posición de frenado. 5. La palanca de cambios de la transmisión es no está en punto muerto 6. El ventilador de refrigeración no funciona o la correa del ventilador está rota o confiscado	• Ajuste la holgura de la válvula. • Compruebe que el embrague se desacopla correctamente. • Comprobar • Comprobar • Ponga la transmisión en punto muerto. • Inspeccione y reemplace la correa del ventilador según sea necesario; verifique que el ventilador no esté atascado ni presente otras fallas.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
El motor arranca pero funciona de forma errática o no se puede revisado	1. Aire en el sistema de combustible 2. Exceso de agua en el combustible 3. Fuga en la línea de combustible 4. El gobernador no está funcionando correctamente. 5. Holgura de válvula incorrecta 6. El filtro de combustible o el filtro principal de combustible diésel está sucio. 7. El combustible no cumple con los requisitos. especificaciones requeridas 8. El ventilador de refrigeración no funciona o la correa del ventilador está rota o confiscado 9. Fuga de gas de combustión alrededor de los cilindros 10. Distribución desigual del combustible entre los cilindros. A. Suministro desigual de combustible desde la bomba de inyección a los cilindros individuales. B. Patrón de pulverización deficiente del inyector o componentes del inyector atascados C. Muelle del émbolo de la bomba de inyección roto	• Purge el aire del sistema o reemplace el combustible diésel si es necesario. • Compruebe el contenido de agua del combustible. • Inspeccione las líneas de combustible y elimine las fugas. •Inspeccionar y calibrar el gobernador. • Ajuste la holgura de la válvula. • Inspeccione, limpie o reemplace el filtro. • Sustituya el combustible diésel. •Inspeccione y reemplace la correa del ventilador según sea necesario; verifique que el ventilador no esté atascado ni presente otras fallas. •Revisa los pernos de la culata. Sustituya la junta de la culata si es necesario. Compruebe la protrusión de la camisa del cilindro y la diferencia de altura entre las camisas; ajústelas según sea necesario utilizando calces de cobre, si el fabricante del motor lo aprueba. • Solicite a personal cualificado que inspeccione y ajuste la bomba de inyección en un banco de pruebas. • Compruebe el funcionamiento de los inyectores. Solicite a personal cualificado que limpie los inyectores o sustituya los componentes afectados en un banco de pruebas. Solicite a personal cualificado que sustituya el muelle en un banco de pruebas.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Potencia insuficiente del motor o pérdida repentina de potencia.	1. El filtro de aire está obstruido. 2. El muelle de la válvula está roto o la varilla de empuje de la válvula está dañada. 3. Holgura de válvula incorrecta 4. Presión de compresión insuficiente del cilindro 5. Sincronización incorrecta de la inyección de combustible 6. Presencia de aire u obstrucción en el sistema de suministro de combustible. 7. Suministro insuficiente de combustible 8. Atomización deficiente del combustible 9. Sobrecalentamiento del motor o bloqueo del sistema de escape. 10. Mal funcionamiento del regulador 11. Obstrucción del intercooler o fugas/ daños en las tuberías.	• Limpie o reemplace el elemento filtrante. • Reemplazar • Ajustar • Identifique y corrija la causa como se describe anteriormente. •Revisar y ajustar • Purge el aire del sistema y limpie los conductos de combustible. •Haga que personal cualificado inspeccione los émbolos de la bomba de inyección, las válvulas de suministro y los componentes relacionados. • Inspeccione y limpie los inyectores; ajuste la presión de inyección o reemplace los componentes afectados del inyector. • Inspeccione el sistema de refrigeración y elimine cualquier obstrucción del sistema de escape. • Haga que personal calificado inspeccione y ajuste el regulador. •Limpiar o reemplazar

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Ruido anormal mientras el motor está correr	1. El momento de la inyección de combustible es demasiado avanzado, causando regularidad, un fuerte golpeteo metálico en el cilindros	• Ajuste el momento de la inyección de combustible.
	2. El momento de la inyección de combustible es demasiado retrasado, causando un sordo, sonido indistinto en los cilindros	•Reemplazar el pistón o el cilindro revestimiento según sea necesario.
	3. Espacio excesivo entre el pistón y el cilindro; El golpeteo ocurre después del arranque y disminuye a medida que el motor calienta	• Reemplace los componentes afectados. y restablecer el espacio libre especificado.
	4. Espacio excesivo entre el pasador del pistón y el orificio del pasador; un un sonido ligero y agudo es más perceptible en ralentí	•Reemplace los componentes afectados y restablecer el espacio libre especificado.
	5. Espacio libre excesivo en el biela principal o de conexión cojinetes; se produce un golpeteo cuando la velocidad del motor disminuye repentinamente y es más pesado a baja velocidad	•Reemplace los componentes afectados y restablecer el espacio libre especificado.
	6. Extremo del cigüeñal excesivo jugar, provocando golpes como el El cigüeñal se mueve hacia atrás y adelante en reposo	•Reemplazar los componentes dañados e inspeccionar y ajustar la válvula autorización.
	7. Muelle de válvula roto, doblado varilla de empuje, válvula excesiva	• Reemplace los engranajes según sea necesario.
		• Compruebe el engranaje de distribución del tren de válvulas marcas.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
	holgura o tren de válvulas similar falla; ruido o luz irregular Se oye un golpeteo rítmico cerca la tapa de la culata 8. Juego excesivo en los engranajes debido a vestirse; se oye un golpe cerca la carcasa del engranaje cuando el motor La velocidad disminuye repentinamente 9. El pistón entra en contacto con el cilindro. cabeza, produciendo metal Golpeteo cerca de la culata a baja velocidad	• Compruebe la distancia entre el pistón y el cilindro. espacio libre de la cabeza; si es menor de 0,8 mm, reemplace la culata empaquetadora.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
escape anormal color humo 1. Humo azul 2. Humo blanco 3. Humo negro	1. El nivel de aceite del motor es demasiado alto, lo que provoca que el aceite entre en la cámara de combustión. 2. El sello de aceite del vástago de la válvula es dañado 1. Patrón de pulverización deficiente del inyector o goteo del inyector. 2. Entra refrigerante o agua en los cilindros. 3. Holgura de válvula incorrecta 1. El motor está sobrecargado. 2. Inyección excesiva de combustible 3. El momento de la inyección de combustible está demasiado retrasado, lo que provoca una postcombustión excesiva. 4. El filtro de aire está obstruido. 5. Holgura de válvula incorrecta	• Compruebe y baje el nivel de aceite a el rango especificado. •Reemplace el retén de aceite. • •Ajuste la presión de inyección e inspeccione los componentes del inyector. • Identificar y eliminar la fuente de entrada de agua. •Ajuste la holgura de la válvula. • • Reduzca la carga del motor. • Ajuste la cantidad de combustible suministrado y compruebe la presión de inyección. • Ajuste el momento de la inyección de combustible. • Inspeccione o reemplace el elemento filtrante. • Ajuste la holgura de la válvula.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Temperatura del motor excesivamente alta	1. La carga del motor es demasiado alta.	• Reduzca la carga.
	2. El nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto.	• Ajuste el nivel de aceite al rango especificado.
	3. Exceso de fugas de gases	• Inspeccione, limpie o reemplace los anillos del pistón según sea necesario.
	4. El enfriador de aceite está obstruido internamente, la presión de apertura de la válvula de derivación es incorrecta o el exterior del enfriador está obstruido por suciedad.	• Inspeccione y limpie el enfriador de aceite; compruebe y ajuste la presión de apertura de la válvula de derivación.
	5. El filtro de aire está sucio.	• Inspeccionar o reemplazar
	6. El tubo de admisión tiene una fuga.	• Inspeccione o reemplace el tubo de admisión.
	7. La bomba de agua tiene una fuga.	• Inspeccionar o reemplazar
	8. El radiador está sucio.	• Inspeccione y limpie el radiador.
	9. El ventilador de refrigeración no funciona o la correa del ventilador está rota o confiscado	• Inspeccione y reemplace la correa del ventilador.
	10. El inyector está dañado.	• Inspeccionar y reemplazar
	11. El filtro de aceite del motor está dañado.	• Reemplace el filtro de aceite.
	12. El nivel de refrigerante es demasiado bajo.	•Consulta y recarga
	13. El termostato no se abre.	•Inspeccionar y reemplazar
	14. Fugas de silicona en el embrague del ventilador fluido o no se acopla	•Inspeccionar y reemplazar
	15. El ventilador está instalado al revés o Las aspas del ventilador están rotas.	• Inspeccionar y reemplazar

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Presión de aceite del motor insuficiente	1. El interruptor de advertencia de presión de aceite está defectuoso.	• Reemplace el interruptor.
	2. El nivel de aceite del motor es demasiado bajo.	• Añada aceite hasta el nivel especificado.
	3. Grado o viscosidad incorrectos del aceite del motor.	• Compruebe el tipo de aceite, la temperatura y la posible dilución del combustible; tome las medidas correctivas necesarias.
	4. La bomba de aceite suministra aceite insuficiente	• Inspeccione la bomba de aceite y repárela según sea necesario. necesario.
	5. El filtro o colador de la bomba de aceite está obstruido.	• Limpie o reemplace el componente afectado.
	6. El resorte de la válvula de alivio de presión o de regulación está dañado, o la válvula está atascada.	• Reemplace las piezas dañadas o corrija el problema de adherencia.
	7. Los conductos de aceite están bloqueados o tienen fugas, o la junta de la carcasa del filtro de aceite está instalada al revés.	• Inspeccione y corrija la falla.
	8. Espacio libre excesivo en componentes del motor	• Inspeccione y repare los componentes afectados.
Excesivamente alto refrigerante temperatura	1. El indicador o sensor de temperatura del refrigerante está defectuoso.	• Inspeccionar y reemplazar
	2. Refrigerante insuficiente, correa del ventilador floja o dañada, o flujo inadecuado de la bomba de agua.	•Agregue refrigerante y ajuste la tensión de la correa del ventilador; inspeccione el agua. Bombee según sea necesario.
	3. La junta de la culata tiene una fuga.	•Sustituya la junta de la culata.
	4. Exceso de incrustaciones en los conductos del refrigerante del motor o suciedad en el aletas o tubos del radiador	•Eliminar la cal y la suciedad para restaurar flujo de refrigerante y calor sin obstrucciones disipación.
	5. El termostato está defectuoso.	• Inspeccionar y reemplazar
	6. La bomba de agua tiene una fuga.	•Inspeccionar y reemplazar
	7. El embrague del ventilador no se acopla, gotea líquido de silicona o está defectuoso	•Inspeccionar y reemplazar •Inspeccionar y reemplazar
	8. Las aspas del ventilador están rotas.	•Reduzca la carga.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
	9. La carga del motor es demasiado alta.	
El motor se detiene repentinamente 1. Cigüeñal no puede girar después El motor se detiene 2. Cigüeñal gira libremente después de que el motor se detiene.	1. El cigüeñal se ha atascado contra los cojinetes. 2 Piston se ha atascado en el camisa del cilindro 1. El sistema de combustible está bloqueado o el combustible se ha gelificado/solidificado. 2. El filtro de aire está obstruido. 3. La bomba de inyección no está suministrando combustible.	•Inspeccione el cigüeñal y los cojinetes; reemplace los dañados. componentes según sea necesario. •Reemplazar el pistón y el cilindro transatlántico. •Eliminar el bloqueo o resolver el Problema de solidificación del combustible. • Limpie o reemplace el filtro. elemento. • Solicite a personal cualificado que inspeccione y ajuste la bomba de inyección para restablecer el suministro de combustible.
Combustible insuficiente suministro desde la bomba de suministro de combustible	1. El resorte del pistón de la bomba de suministro de combustible está roto o el asiento de la válvula está desgastado. 2. El émbolo está desgastado 3. Fugas de aire en el tornillo de entrada, o la línea de combustible está bloqueada	• Reemplace el resorte o repare la válvula de retención y su asiento. • Reemplace el émbolo • Reemplace la junta, apriete el tornillo y elimine la obstrucción.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Desigual, insuficiente o falta de combustible suministro desde la bomba de inyección 1. Suministro de combustible desigual entrega 2. Combustible insuficiente entrega 3. No hay entrega de combustible	1. Aire en el sistema de suministro de combustible	• Purge el aire del sistema.
	2. El muelle de la válvula de suministro está roto.	• Reemplace el resorte.
	3. La superficie de sellado de la válvula de suministro o la superficie cilíndrica exterior están desgastadas.	• Reemplace el componente afectado.
	4. El conjunto émbolo-cilindro está desgastado o su resorte está roto.	• Reemplace los componentes afectados.
	5. Los contaminantes causan la conjunto de émbolo y cilindro para atascarse	• Limpiar o reemplazar • Inspeccionar la bomba de suministro de combustible y los filtros.
	6. La presión de entrada de combustible es demasiado baja.	• Reemplazar
	1. La válvula de suministro tiene una fuga.	• Reparación
	2. La conexión de combustible tiene una fuga.	•Reemplace el conjunto de émbolo y cilindro.
	3. El émbolo está desgastado	• Inspeccione y repare la bomba.
	1. La bomba de suministro de combustible está defectuosa.	• Localice y elimine la fuga de aire.
	2. Se produce una fuga de aire en la entrada de combustible. línea	• Reemplace el resorte.
	3. El muelle de la válvula de suministro está roto.	

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
combustible anormal inyección mediante el inyector 1. Insuficiente o sin inyección de combustible 2. La presión de inyección es demasiado baja. 3. La presión de inyección es demasiado alta. 4. Combustible de mala calidad atomización	1. Aire en los conductos de combustible 2. La válvula de aguja está atascada en la cuerpo de la boquilla 3. Espacio excesivo entre la válvula de aguja y la boquilla cuerpo 4. Fuga grave en el sistema de suministro de combustible. 5. La bomba de inyección suministra una cantidad incorrecta de combustible.	• Purge el aire del sistema de combustible. •Reemplace el conjunto de la boquilla del inyector. • Reemplace el conjunto de la boquilla del inyector. • Inspeccione cada componente del sistema de combustible y corrija cualquier falla que encuentre. • Pruebe y ajuste la bomba de inyección de combustible en un banco de pruebas para bombas de inyección de combustible.
	1. El tornillo de ajuste de presión está flojo. 2. El resorte está deformado 3. El conjunto de la válvula de aguja es gastado	• Ajuste el tornillo de regulación de presión en el banco de pruebas. • Reemplace el resorte y ajústelo en el banco de pruebas. • Reemplace el conjunto de la boquilla del inyector y ajústelo en el banco de pruebas.
	1. La válvula de aguja está atascada. 2. El orificio de la boquilla está obstruido. 3. La precarga del muelle de ajuste de presión es demasiado alta.	• Reparar o reemplazar según sea necesario. • Elimine la obstrucción y limpie el componente en el combustible diésel. •Reajustar según sea necesario.
	1. La válvula de aguja está deformada o gastado 2. La válvula de aguja o asiento de válvula es desgastado o quemado 3. El orificio de la boquilla está obstruido. 4. La válvula de aguja está atascada.	• Reemplace el conjunto de la boquilla del inyector y ajústelo en el banco de pruebas. • Reemplace el conjunto de la boquilla del inyector y ajústelo en el banco de pruebas. • Elimine la obstrucción y limpie el componente, o reemplace el conjunto de la boquilla del inyector. • Reemplace el interruptor.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Motor deficiente Actuación	1. Nivel de aceite del motor demasiado alto	• Reduzca el nivel de aceite.
	2. Filtro de aire obstruido o turbocompresor defectuoso.	• Inspeccionar o reemplazar • Inspeccionar.
	3. Dispositivo de reducción de combustible a baja velocidad defectuoso.	• Inspeccionar y reemplazar
	4. Fuga en el tubo de admisión	• Inspeccionar y reemplazar
	5. Ventilador de refrigeración inoperativo, correa del ventilador rota o ventilador atascado.	• Inspeccionar. • Ajuste la holgura de la válvula.
	6. Temperatura del ventilador demasiado alta o se está produciendo un ciclo térmico.	• Realice una prueba en un banco de pruebas; reemplace el conjunto de la boquilla del inyector y ajústelo según sea necesario.
	7. Holgura de válvula incorrecta	• Inspeccione y purgue el sistema de combustible.
	8. Inyector de combustible defectuoso	• Inspeccione, limpie o reemplace según sea necesario. necesario.
	9. Aire en el sistema de combustible	• Inspeccionar y reemplazar
	10. Filtro de combustible o prefiltro de diésel obstruido.	
	11. El combustible no cumple presupuesto	
Todos los cilindros Inoperante	1. Inyector de combustible defectuoso	• Inspeccionar y reemplazar
	2. Aire en el sistema de combustible	• Inspeccione y purgue el sistema de combustible.
	3. Filtro de combustible o prefiltro de diésel obstruido.	• Inspeccione, limpie o reemplace según sea necesario. necesario.
Motor excesivo Consumo de petróleo	1. Nivel de aceite del motor demasiado alto	• Reduzca el nivel de aceite.
	2. Grado o viscosidad incorrectos del aceite del motor.	• Sustituya el aceite del motor por un aceite del grado y viscosidad especificados.
Turbocompresor Fallos 1. Reducido Eficiencia 2. Fuga de aceite 3. Otros fallos	1. La rueda del compresor y los conductos de flujo están contaminados.	•Limpie la rueda del compresor y los conductos de flujo.
	2. Rueda de turbina y flujo pasajes contaminados	•Limpie la rueda de la turbina y el flujo pasajes.
	3. Desgaste severo de los cojinetes	•Reemplace los rodamientos.
	1. Anillos de sellado muy desgastados o roto	•Reemplace las juntas tóricas.
	2. Presión excesiva en el cárter	• Inspeccione el motor y rectifique el falla.
	3. Tubería de retorno de aceite obstruida	• Limpie y desatasque la tubería.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
	4. Vacío excesivo aguas arriba del compresor.	•Limpie el filtro de aire y la entrada de aire. conductos.
	5. Arandela de empuje muy desgastada	•Reemplace la arandela de empuje.
	1. Sobretensión del compresor	•Limpiar la entrada y el escape
	2. Las palas de la rueda del compresor o de la turbina se fracturaron.	pasajes. •Reemplace la rueda afectada.
	3. Desgaste severo de los cojinetes que provoca que las aspas de la rueda entren en contacto con el alojamiento	•Reemplace los rodamientos. • Inspeccione los tubos de admisión y escape en busca de grietas y compruebe que
	4. Fugas de aire en las tuberías de admisión, escape o intercooler.	todas las juntas sellen correctamente.
PRECAUCIÓN: La sustitución de los componentes giratorios del conjunto del turbocompresor debe ser realizada por personal cualificado en una instalación especializada para evitar alterar el equilibrio del conjunto giratorio del turbocompresor.		
Deslizamiento del embrague	1. Aceite o grasa en los revestimientos de fricción.	• Elimine el aceite o la grasa de los revestimientos de fricción.
	2. Los revestimientos de fricción están desgastados, lo que impide un acoplamiento completo.	• Ajuste el juego libre del pedal del embrague al valor especificado.
	3. Desgaste excesivo del revestimiento de fricción, lo que resulta en una transmisión de par insuficiente desde el motor.	•Si el desgaste es excesivo y Si el ajuste es ineficaz, reemplace los revestimientos de fricción. Reemplácelos si el desgaste total en ambos lados excede
	4. Prácticas de conducción inadecuadas que provocan el sobrecalentamiento del embrague y la quema o el deterioro del revestimiento de fricción.	2,5 mm. • Reparar o sustituir los componentes afectados según sea necesario.
El embrague no Desacoplar Completamente	Las prácticas de conducción inadecuadas provocan el sobrecalentamiento del embrague y la deformación o incluso la rotura de los revestimientos de fricción.	Acción correctiva: Corrija la Conjunto de placa impulsada. Con el conjunto ubicado por sus estrías, la excentricidad de la cara en el borde exterior del conjunto de placa impulsada del embrague no debe exceder los 0,8 mm. Reemplace el conjunto si no se puede corregir la excentricidad. corregido.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Ruido del embrague	1. Muelles del amortiguador de torsión dañados en el conjunto de la placa accionada. 2. Cojinete de desembrague o cojinete delantero del eje de entrada de la transmisión desgastado o dañado por el calor.	• Reemplace el conjunto del plato accionado. •Reemplace el rodamiento afectado.
Ruido excesivo o anormal Sonidos	1. Rodamientos dañados. 2. Superficies de los dientes del engranaje astilladas o rebabas, picadas o que muestran un contacto inadecuado. 3. Transmisión interna componentes que rozan contra unos y otros. 4. Lubricante insuficiente debido a una Nivel bajo de lubricante. 5. Uso de lubricante que no cumplir con los requisitos de calidad especificados. 6. Embrague dañado componentes.	• Reemplace los cojinetes afectados. • Reparar o reemplazar el afectado engranajes. • Inspeccionar, reparar y ajustar según sea necesario necesario. • Añada lubricante a la cantidad especificada nivel. • Sustituya el lubricante por el tipo especificado. • Inspeccione, reemplace o ajuste los componentes del embrague afectados según sea necesario. necesario.
Cambio de dificultad Engranajes	1. Ajuste incorrecto del embrague, que impide su desacoplamiento completo. 2. Ajuste incorrecto del mecanismo de control de cambios. 3. La llave del sincronizador se ha salido de su posición. 4. El anillo sincronizador está muy desgastado y casi inoperativo.	• Ajusta el embrague. • Inspeccione y ajuste el mecanismo de control de cambios. • Reparar según sea necesario. • Reemplace el anillo sincronizador.
Deslizamiento de engranajes (El engranaje se desacopla) Inesperadamente)	1. Desgaste severo del reverso- Dientes de acoplamiento cónicos en el manguito deslizante y el cubo del sincronizador. 2. Mecanismo de control de cambio	•Reemplace el afectado componentes. •Inspeccione y ajuste el cambio mecanismo de control.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
	Instalado incorrectamente o dañado. 3. Bola de acero autoblocante suelta o dañada. 4. El resorte autoblocante está gravemente deformado o dañado. 5. La horquilla de cambio está gravemente deformada. o desgastado. 6. Desgaste severo de los cojinetes.	•Reparar según sea necesario. •Reemplace el componente afectado. •Reemplace el componente afectado. •Reemplace el rodamiento afectado.
Fuga de aceite	1. Retén de aceite desgastado o dañado. 2. Superficies de contacto abolladas o dañadas y no reparadas con prontitud. 3. La junta de la superficie de contacto está dañada o el sellador se ha aplicado de forma irregular. 4. El tapón de ventilación está defectuoso. 5. Pernos en las superficies de contacto perder.	•Reemplace el retén de aceite. •Reparar las superficies de contacto dañadas. •Reemplace la junta o vuelva a aplicar sellador de manera uniforme. •Reemplace el tapón de ventilación. •Apriete los pernos.
Parto prematuro Falla	1. Aceite lubricante excesivamente contaminado. 2. Lubricación insuficiente o Aceite lubricante que no cumple con los requisitos de calidad. 3. Limpieza inadecuada de la carcasa y los componentes. 4. Se utilizaron rodamientos de baja calidad.	•Cambiar el aceite lubricante. •Inspeccione el sistema de lubricación y cambie el aceite según sea necesario. •Limpie cuidadosamente todos los componentes durante el montaje. •Reemplace los rodamientos.
Ballesta Fracturado en el Agujero del perno central	Los pernos en U de las ballestas no se han apretado al par de apriete especificado durante un período prolongado.	• Apriete los pernos en U al par de apriete especificado.
Hoja prematura Rotura de muelle	1. Vehículo sobrecargado para períodos prolongados o sometidos a impactos repetidos. 2. Faltan clips de resorte o pernos.	• Cargue el vehículo dentro del límites especificados. • Realizar el mantenimiento con prontitud. • Lubricar según las instrucciones

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
	3. Mantenimiento de lubricación no realizado según lo especificado. 4. Tope de goma suelto.	programa de lubricación. • Realizar el mantenimiento con prontitud.
Ballesta Fracturado cerca del Ojo de primavera	1. Sobrecarga prolongada del vehículo. 2. Funcionamiento inadecuado, como arranques o frenadas excesivamente bruscas.	• Cargue el vehículo dentro del límites especificados. • Maneje el vehículo correctamente.
Dirección inestable	1. Excesivo juego libre en el volante. 2. La tuerca de sujeción del brazo de dirección está floja. 3. Espacio excesivo entre la horquilla de la junta universal de dirección, la horquilla deslizante y la cruceta; rodamientos de agujas en el cruz usada. 4. La horquilla de la junta universal de la dirección y la horquilla deslizante están ensambladas incorrectamente y desalineadas.	•Ajuste el juego libre del volante. •Apriete la tuerca de retención del brazo de dirección a 200–300 N·m. •Ajuste utilizando anillos de retención más gruesos y reemplace la cruz o los cojinetes según sea necesario. necesario. • Vuelva a ensamblar la unión con ambas horquillas alineadas en el mismo plano.
Insuficiente Frenado de servicio Fuerza	1. Espacio excesivo entre las pastillas de freno y el tambor de freno. 2. Pastillas de freno contaminadas con aceite o lodo, o vitrificadas/quemadas. 3. El tambor de freno está excesivamente deformado, lo que provoca un mal contacto con las zapatas de freno. 4. Pasadores de las zapatas de freno o soportes del árbol de levas corroídos o atascados. 5. Fugas de los diafragmas de la cámara de freno, líneas de aire o conexiones. 6. Excesiva libertad del pedal de freno	•Ajuste la holgura del freno. • Limpiar con gasolina o solución alcalina y eliminar los depósitos de carbono superficiales con un abrasivo grueso. un paño abrasivo o una hoja de sierra para metales. • Mecanizar el tambor de freno. Su salida La falta de redondez no debe exceder de 0,35. mm. • Reparar o sustituir los componentes afectados. • Inspeccionar y reparar el sistema de aire. por fugas.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
	jugar.	
Los frenos no Liberación inmediata Después del freno Se suelta el pedal (Escape lento)	1. Espacio libre de escape en el La válvula de freno es demasiado pequeña. 2. Elemento de sellado de goma en El asiento de la válvula de freno se deformó. o separada. 3. El asiento de la guía de la válvula de freno está corroído, lo que provoca que se atasque. 4. El pasador de la zapata de freno se atasca. 5. Atascamiento de los componentes móviles dentro de la válvula de freno.	• Ajuste la holgura del escape a 1,2 ± 0,2 mm. • Reemplace el interruptor. • Reparar según sea necesario.
Presión del aire en el depósitos de aire Caídas y fallos Reunir	1. Válvula de protección de cuatro circuitos atascada en posición cerrada. 2. La válvula de descarga tiene fugas o está mal ajustada.	• Golpee la válvula de protección de cuatro circuitos o la línea de aire con una llave inglesa. • Ajuste la válvula de descarga según lo especificado.
Presión de aire rápida Caída durante Frenado	1. Válvula de freno atascada. 2. Tuberías de freno o depósitos de aire fuga o rotura repentina del diafragma de la cámara de freno.	•Inspeccione el sistema y rectifique el falla. •Reemplace la pieza dañada componente.
El alternador sí no cargar o la corriente de carga es demasiado bajo	1. Circuito abierto o mala conexión en el alternador. circuito de bobinado de campo 2. El regulador de voltaje está defectuoso. 3. El fusible del circuito de campo está fundido.	•Inspeccione y repare el alternador. • Reemplace el regulador de voltaje. •Desconecta el cable amarillo conectado al campo del alternador- Terminal de bobinado. Conecte a tierra el terminal usando un cable puente o un destornillador, luego arranque el motor. A una velocidad del motor de 1000 r/min, si la salida del alternador o la corriente de carga aumentan, el voltaje El regulador está defectuoso; de lo contrario, el alternador está defectuoso.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Aguja del amperímetro fluctúa excesivamente	1. La correa del alternador patina. 2. Las escobillas del alternador tienen mala calidad. contacto	• Inspeccione y ajuste la correa. • Inspeccione y realice el mantenimiento de los cepillos.
La corriente de carga es demasiado alta.	1. El regulador de voltaje está defectuoso.	• Reemplace el interruptor.
Corrientes de Foucault El retardador no lo hace funcionar	1. Sin fuente de alimentación 2. La señal de velocidad del vehículo está ausente o es demasiado débil, posiblemente debido a un mal contacto en el cable de señal. 3. El ABS permanece activo durante un período prolongado 4. Falta la conexión a tierra. 5. El retardador no funciona en condiciones de lluvia. 6. Unidad de control o conectores son perder	• Inspeccione el cableado y restablezca el suministro eléctrico. • Reemplace el sensor de velocidad. En caso de emergencia, conecte el pin 4 al pin 3. del conector de la unidad de control. • Repare el ABS. En caso de emergencia, desconecte la señal de entrada del ABS. • Inspeccionar y restaurar el terreno conexión. • Inspeccione el sensor del velocímetro y repárelo o reemplácelo según sea necesario. necesario. • Asegure los conectores.
Corrientes de Foucault El retardador no lo hace desacoplar	1. El interruptor de presión está en cortocircuito. se produjo el cortocircuito, lo que provocó que se iluminara el indicador de funcionamiento. automáticamente mientras conduzco 2. El indicador de funcionamiento se ilumina tan pronto como se enciende. El encendido está activado, ya sea que el vehículo esté en movimiento o estacionado; la caja de relés del retardador está defectuosa.	• Instale el interruptor de presión de aire en posición vertical, con el puerto hacia arriba (desactivación de emergencia del control accionado con el pie). • Reemplace el interruptor de control principal. En caso de emergencia, desconecte el cable de alimentación principal.

Machine Translated by Google

Posible fallo	Análisis de causas	Observaciones
Corrientes de Foucault El retardador funciona intermitentemente	1. El ABS no funciona correctamente; el indicador de advertencia del ABS se comporta de forma errática. 2. Los conectores del sistema de control, incluida la conexión a tierra, están sueltos. 3. La conexión a tierra está suelta. 4. El sensor del velocímetro no funciona correctamente.	• Reparación de ABS • Apretar • Apretar • Reparar o reemplazar el sensor del velocímetro.
Remolino insuficiente retardador de corriente esfuerzo de torsión	1. Los faros se atenúan notablemente cuando el retardador está en funcionamiento, lo que indica una potencia de salida insuficiente del alternador. 2. Olor o aroma inusual decoloración o un circuito abierto detectado en la bobina con un multímetro, indica que está quemado bobina del estator 3. Mal contacto en el manual El interruptor de control impide el funcionamiento de las cuatro etapas. 4. Mala conexión a tierra o corrosión	• Aumentar la potencia del alternador y de la batería. • Reemplace la bobina. • Reemplazar el control manual cambiar. • Elimine la corrosión y apriete el conexión.